Form No. 3379-532 Rev B

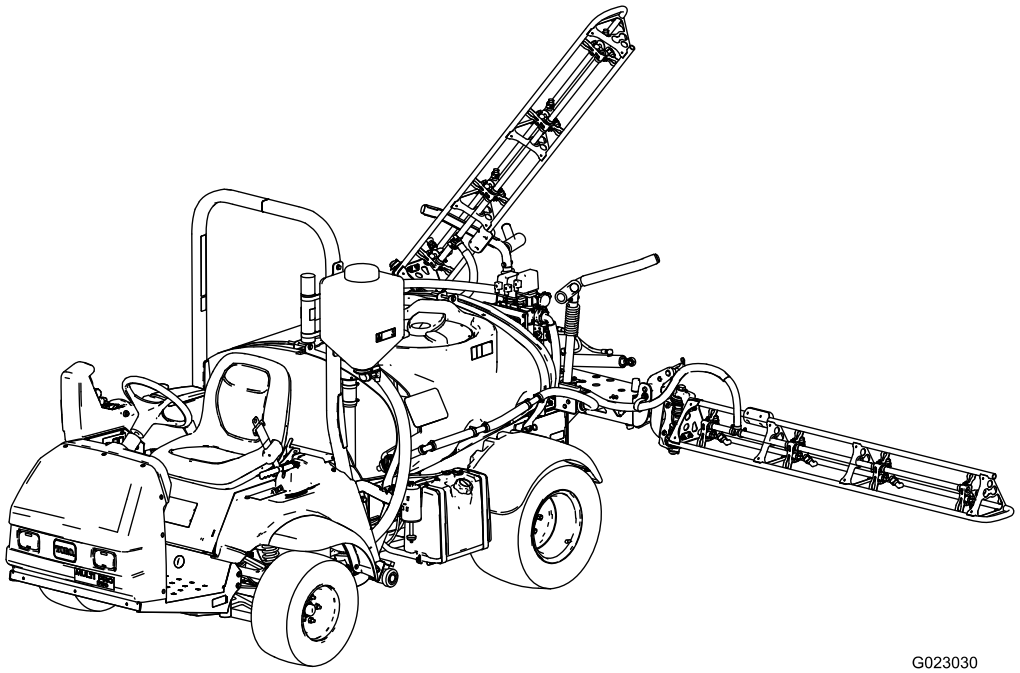
TORO®

Count on it.

Gebruikershandleiding

Multi Pro 1750 gazonsproeier

Modelnr.: 41188—Serienr.: 314000001 en hoger



G023030

Registreer uw product op www.Toro.com.
Vertaling van de oorspronkelijke tekst (NL)

CE

3379-532 B

De Multi Pro gazonspuitmachine is een speciaal gazonspuitvoertuig en is bedoeld voor gebruik door professionele bestuurders bij commerciële toepassingen. Het systeem is met name ontworpen voor spuiten op goed onderhouden gazons in parken, golfbanen en sportvelden.

Dit product voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen; zie voor details de aparte productspecifieke conformiteitsverklaring.

⚠ WAARSCHUWING

CALIFORNIË
Proposition 65 Waarschuwing

Dit product bevat een chemische stof of chemische stoffen waarvan de Staat Californië weet dat ze kanker, geboorteafwijkingen en schade aan het voortplantingssysteem veroorzaken.

De uitlaatgassen van de motor van dit product bevatten chemische stoffen waarvan bekend is dat ze kanker, geboorteafwijkingen of andere schade aan de voortplantingsorganen kunnen veroorzaken.

Gebruik van dit product kan leiden tot blootstelling aan chemische stoffen waarvan de Staat Californië weet dat ze kanker, geboorteafwijkingen en andere schade aan het voortplantingssysteem veroorzaken.

Belangrijk: De motor van dit product is niet uitgerust met een vonkenvanger. Als de machine wordt gebruikt in een bosgebied of op een met dicht struikgewas of gras begroeid terrein, handelt de bestuurder in strijd met de bepalingen van de Wet op de Openbare Hulpbronnen (Public Resources Code), Afdeling 4442, van de Staat Californië. In andere landen of staten kunnen soortgelijke wetten van kracht zijn.

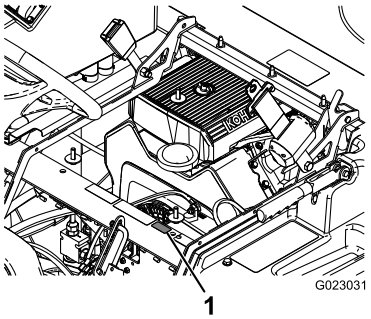
Het elektronische ontstekingssysteem voldoet aan de Canadese norm ICES-002.

De bij deze motor geleverde *Gebruikershandleiding* bevat informatie over het Environmental Protection Agency (EPA) in de Verenigde Staten, het California Emission Control Regulation voor emissiesystemen, onderhoud en garantie. Bestel vervangonderdelen bij de fabrikant van de motor.

Inleiding

Lees deze handleiding zorgvuldig, zodat u weet hoe u de machine op de juiste wijze kunt gebruiken en onderhouden. De informatie in deze handleiding kan u en anderen helpen letsel en schade te voorkomen. Hoewel Toro veilige producten ontwerpt en fabriceert, blijft u verantwoordelijk voor het juiste en veilige gebruik van de machine. U kunt rechtstreeks contact opnemen met Toro via www.Toro.com voor informatie over producten en accessoires, om een dealer te vinden of om uw product te registreren.

Als u service, originele Toro-onderdelen of aanvullende informatie nodig hebt, kunt u contact opnemen met een erkende servicedealer of met de klantenservice van Toro. U dient hierbij altijd het modelnummer en het serienummer van het product te vermelden. Figuur 1 geeft de plaats van het modelnummer en het serienummer van het product aan.



Figuur 1

1. Locatie van het modelnummer en het serienummer.

Modelnr.: _____

Serienr.: _____

Deze handleiding noemt een aantal mogelijke gevaren en bevat een aantal veiligheidsberichten (Figuur 2) met de volgende veiligheidssymbolen, die duiden op een gevaarlijke situatie die zwaar lichamelijk letsel of de dood tot gevolg kan hebben wanneer de veiligheidsvoorschriften niet in acht worden genomen.



Figuur 2

1. Veiligheidssymbool.

Er worden in deze handleiding twee woorden gebruikt om uw aandacht op bijzondere informatie te vestigen. **Belangrijk** attendeert u op bijzondere technische informatie en **Opmerking** duidt algemene informatie aan die bijzondere aandacht verdient.

© 2013—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

U kunt contact met ons opnemen op www.Toro.com.
Gedrukt in de VS
Alle rechten voorbehouden

Inhoud

Inleiding 2
Veiligheid 4
Veilige bediening 4
Chemische veiligheid 4
Voor het gebruik 5
Tijdens het gebruik 5
Onderhoud 7
Geluidsniveau 7
Geluidsdruk 7
Hand-arm trillingen 7
Trillingen op het gehele lichaam 8
Veiligheids- en instructiestickers 9
Montage 14
1 Montage van de anti-overloopaansluiting 14
2 De veren van het spuitboomscharnier controleren 15
3 Meer informatie over uw product 16
Algemeen overzicht van de machine 17
Bedieningsorganen 19
Specificaties 22
Toebehoren/accessoires 22
Gebruiksaanwijzing 23
Veiligheid staat voorop 23
Voordat u de spuitmachine voor de eerste keer gebruikt 23
Controle vóór het gebruik 24
Rijden met de spuitmachine 24
Een nieuwe spuitmachine inrijden 25
Instelling van de spuitbomen tot niveau 26
Bediening en gebruik van de spuitmachine 26
Watertank vullen 27
Spuittank vullen 27
De Spuitbomen bedienen 27
Spuiten 28
Spuittips 28
De spuitmachine reinigen 28
Het InfoCenter lcd-scherm gebruiken 29
De vloeistofstroom van de spuitmachine kalibreren 31
De snelheid van de spuitmachine kalibreren 32
De omloopleiding van de spuitbomen kalibreren 32
De mengomloopklep kalibreren 33
De pomp zoeken 33
Transport van de spuitmachine 34
De spuitmachine slepen 34
Onderhoud 35
Aanbevolen onderhoudsschema 35
Controlelijst voor dagelijks onderhoud 36
Aantekening voor speciale aandachtsgebieden 37
Procedures voorafgaande aan onderhoud 38
De spuitmachine opkrikken 38
Smering 39
De spuitmachine smeren 39
Spuitboomscharnieren smeren 39
Onderhoud motor 40
Luchtinlaatrooster controleren 40
Onderhoud van het luchtfilter 40
Motoroliepeil controleren 41
Bougies vervangen 42
Onderhoud brandstofsysteem 43
Brandstoffilter vervangen 43
Brandstof aftappen uit de brandstoftank 43
Onderhoud elektrisch systeem 44
De zekeringen zoeken 44
Onderhoud van de accu 44
Onderhoud aandrijfsysteem 46
De wielen en banden controleren 46
Toespoor van voorwielen afstellen 46
Onderhouden remmen 47
Remvloeistofpeil controleren 47
De remmen controleren 47
Parkeerrem afstellen 47
Onderhoud hydraulisch systeem 48
Transaxle-olie/Hydraulische vloeistof controleren 48
Transaxle-olie/Hydraulische vloeistof verversen 48
Hydraulisch filter vervangen 49
Onderhoud van het spuitsysteem 49
De slangen controleren 49
De pomp controleren 49
De nylon draaibussen controleren 50
Reiniging 51
Vloeistofstroommeter reinigen 51
Zuigkorf reinigen 51
Stalling 52
Problemen, oorzaak en remedie 54
Schema's 57

Veiligheid

Onjuist gebruik of onderhoud door de gebruiker of eigenaar kan letsel veroorzaken. Om het risico van letsel te vermijden, dient u zich aan de volgende veiligheidsinstructies te houden en altijd op het veiligheidssymbool te letten, dat betekent VOORZICHTIG, WAARSCHUWING of GEVAAR – instructie voor persoonlijke veiligheid. Niet-naleving van de instructie kan leiden tot lichamelijk of dodelijk letsel.

Bedrijfsleiding, bestuurders en onderhoudsmonteurs moeten op de hoogte zijn van de volgende standaarden en publicaties (dit materiaal is verkrijgbaar op het aangegeven adres).

- Flammable and Combustible Liquids Code (Reglement voor Brandbare en Explosieve Vloeistoffen): ANSI/NFPA 30
- National Fire Protection Association: ANSI/NFPA #505; Powered Industrial Trucks National Fire Prevention Association Barrymarch Park Quincy, Massachusetts 02269 V.S.
- SAE J2258 Light Utility Vehicles Society of Automotive Engineers SAE World Headquarters 400 Commonwealth Drive Warrendale, PA 15096-0001 V.S.
- ANSI/UL 558; Internal Combustion Engine Powered Industrial Trucks American National Standards Institute, Inc. 1430 Broadway New York, New York 10018 U.S.A. of Underwriters Laboratories 333 Pfingsten Road Northbrook, Illinois 60062 V.S.

Veilige bediening

⚠ WAARSCHUWING

De spuitmachine is geen wegvoertuig en is niet ontworpen, uitgerust of gebouwd voor gebruik op de openbare weg.

Gebruik dit voertuig niet op de openbare weg.

Verantwoordelijkheden van de bedrijfsleiding

- Zorg ervoor dat de bestuurders grondig zijn getraind en bekend zijn met de *Gebruikershandleiding*, Handleiding voor de motor, en alle stickers op de spuitmachine.
- Zorg voor speciale procedures en bedrijfsregels voor ongewone werksomstandigheden (bijvoorbeeld hellingen die te steil zijn voor de spuitmachine).

Chemische veiligheid

⚠ WAARSCHUWING

Chemische stoffen die worden gebruikt in het spuitsysteem kunnen gevaarlijk en giftig voor de gebruiker, omstanders, dieren, planten, de bodem of eigendommen zijn.

- **U moet de waarschuwingsetiketten en de Veiligheidsinformatiebladen voor alle gebruikte chemische stoffen zorgvuldig lezen en in acht nemen en uzelf beschermen volgens de instructies van de fabrikant van de chemische stoffen. Bijvoorbeeld, draag geschikte persoonlijke beschermende uitrusting zoals gezichts- en oogbescherming, handschoenen of andere voorzieningen ter bescherming tegen lichamelijk contact met chemische stoffen.**
- **Denk eraan dat er meerdere chemische stoffen kunnen zijn gebruikt, en zorg ervoor dat u informatie over elke stof krijgt.**
- **Weiger de machine te gebruiken of te bedienen als deze informatie niet beschikbaar is!**
- **Voordat u onderhoud uitvoert aan een spuitsysteem moet dit drie keer zijn gespoeld en geneutraliseerd volgens de instructies van de fabrikant(en) van de chemische stoffen en moeten alle kleppen 3 cyclussen hebben doorlopen.**
- **Controleer of er voldoende water en zeep in de nabijheid is, en als u in contact komt met chemische stoffen, moet u deze onmiddellijk afspoelen.**

- Zorg ervoor dat een goede training hebt gekregen voordat u omgaat met chemische stoffen.
- Gebruik de juiste chemische stof voor het werk.
- Houd u aan de instructies van de fabrikant voor het veilig gebruik van de chemische stof.
- Zorg voor een goede ventilatie van de ruimte waar u werkt met chemische stoffen.
- Draag een veiligheidsbril of andere beschermende uitrusting volgens de instructies van de fabrikant van de chemische stoffen. Zorg ervoor dat uw huid zoveel mogelijk is bedekt als u chemische stoffen gebruikt.
- Zorg ervoor dat er schoon water voorhanden is, in het bijzonder als u de spuittank vult.
- Niet eten, drinken of roken als u met chemische stoffen werkt.
- Was altijd uw handen en onbedekte lichaamsdelen zo snel mogelijk nadat u de werkzaamheden hebt beëindigd.

- Voer ongebruikte chemische stoffen en verpakkingen voor chemische stoffen af volgens de instructies van de fabrikant en de plaatselijk geldende voorschriften.
- Chemische stoffen en dampen in de tank zijn gevaarlijk; blijf altijd buiten de tank en houd uw hoofd nooit boven of in de opening.

Voor het gebruik

- U mag het voertuig pas in gebruik nemen, nadat u deze handleiding hebt gelezen en de inhoud ervan hebt begrepen.
- Laat kinderen **nooit** de spuitmachine besturen.
- Laat volwassenen **nooit** de spuitmachine gebruiken zonder dat zij eerst de *gebruikershandleiding* hebben gelezen en deze hebben begrepen. Deze machine mag uitsluitend worden gebruikt door getrainde en bevoegde personen. Alle bestuurders moeten lichamelijk en geestelijk in staat zijn de machine te besturen.
- Deze spuitmachine is **uitsluitend** bedoeld voor vervoer van de bestuurder. Vervoer **nooit** passagiers op de spuitmachine.
- Bestuur de machine **nooit** als u onder invloed van drugs of alcohol verkeert. Ook receptgeneesmiddelen en medicijnen tegen verkoudheid kunnen slaperigheid veroorzaken.
- Bestuur de machine niet als u moe bent. Neem af en toe pauze. Het is zeer belangrijk dat u te allen tijde alert bent.
- Zorg ervoor dat u vertrouwd raakt met de bedieningsorganen en weet hoe u de motor snel kunt stoppen.
- Zorg ervoor dat alle veiligheidsschermen, veiligheidsvoorzieningen en stickers op hun plaats zitten. Als veiligheidsschermen, veiligheidsvoorzieningen of stickers in slechte staat verkeren, onleesbaar zijn of beschadigd raken, moet u deze herstellen of vervangen, voordat u het voertuig gaat gebruiken.
- Draag altijd stevige schoenen. Draag geen sandalen, tennisschoenen of gymschoenen als u het voertuig gebruikt. Draag geen losse kleding of sieraden die kunnen worden gegrepen door bewegende onderdelen en lichamelijk letsel kunnen veroorzaken.
- Het verdient aanbeveling veiligheidsschoenen en een lange broek te dragen. Dit is verplicht op grond van diverse plaatselijke veiligheidsvoorschriften en verzekeringsbepalingen.
- Rij niet als het donker is, vooral niet op onbekend terrein. Als u toch in het donker moet rijden, rij dan voorzichtig en steek de koplampen aan. Overweeg ook extra verlichting te gebruiken.
- Wees uiterst voorzichtig als u om mensen heen moet rijden. Let altijd goed op waar omstanders zich kunnen bevinden en houd iedereen weg uit het werkgebied.
- Voordat u de spuitmachine in gebruik neemt, moet u altijd de delen van de machine controleren die speciaal worden genoemd in de rubriek Controle voor het gebruik in het hoofdstuk Gebruiksaanwijzing. Als de machine niet goed werkt of op enige wijze is beschadigd, mag u de spuitmachine **niet** gebruiken. Zorg ervoor dat het probleem is verholpen voordat u de machine of het werktuig gaat gebruiken.
- Zorg ervoor dat alle aansluitstukken van de vloeistofleidingen vastzitten en alle slangen en leidingen in goede staat verkeren voordat u druk zet op het systeem.
- Benzine is uiterst ontvlambaar. Wees daarom voorzichtig als u ermee omgaat.
  - Gebruik een goedgekeurde benzinecontainer.
  - Als de motor draait of heet is, mag u de dop niet van de brandstoftank verwijderen.
  - Rook nooit als u omgaat met benzine.
  - Vul de brandstoftank tot ongeveer 25 mm vanaf de bovenkant van de tank (de onderkant van de vulbuis). Doe dit in de open lucht. Niet te vol vullen.
  - Neem eventueel gemorste benzine op.

Tijdens het gebruik

⚠ WAARSCHUWING

De uitlaatgassen van de motor bevatten koolmonoxide, een reukloos, dodelijk gif.

Laat de motor niet binnenshuis of in een afgesloten ruimte lopen.

- De bestuurder moet op de stoel blijven zitten als de spuitmachine in beweging is. De bestuurder moet indien mogelijk het stuurwiel met beide handen vasthouden. Houd uw armen en benen te allen tijde binnen de spuitmachine.
- Kijk altijd goed uit en vermijd laag overhangende objecten, zoals boomtakken, deurposten en voetgangersbruggen. Let erop dat u voldoende ruimte boven uw hoofd heeft, zodat de machine zonder problemen kan passeren en uw hoofd niets raakt.
- Als de spuitmachine niet veilig wordt gebruikt, kan dit leiden tot een ongeluk, omkantelen van de machine en ernstig lichamelijk of dodelijk letsel. Rij voorzichtig. U kunt op de volgende manieren voorkomen dat het voertuig omkantelt of dat u de controle over het voertuig verliest:
  - Ga zeer voorzichtig te werk, verminder uw snelheid en blijf op een veilige afstand van zandkuilen, greppels, sloten, hellingen en onbekend terrein of terrein waarvan de bodemomstandigheden of het reliëf veranderingen vertonen.
  - Let op kuilen of andere verborgen gevaren.
  - Wees extra voorzichtig als u de spuitmachine gebruikt op een nat oppervlak, in ongunstige weersomstandigheden en bij hogere snelheden of

als de machine volledig belast is. De stoptijd en de remweg zullen groter zijn als het voertuig zwaar belast is.

- Vermijd plotseling stoppen en starten. Zet het voertuig niet van de achteruitstand in de vooruitstand of van de vooruitstand in de achteruitstand voordat het voertuig volledig tot stilstand is gekomen.
- Verminder uw snelheid voordat u een bocht maakt. Maak geen scherpe bochten en vermijd abrupte manoeuvres of andere riskante handelingen tijdens het rijden, waardoor u de controle over de machine kunt verliezen.
- Voordat u achteruitrijdt, moet u achterom kijken om er zeker van te zijn dat er zich niemand achter u bevindt. Rij langzaam achteruit.
- Let op het verkeer bij het oversteken en in de buurt van de openbare weg. Verleen altijd voorrang aan voetgangers en andere voertuigen. Deze machine is **niet** bestemd voor gebruik op de openbare weg. Geef altijd aan dat u afslaat, of stop bijtijds zodat anderen weten wat u gaat doen. Houd u aan alle verkeersregels en verkeersvoorschriften.
- De elektrische en uitlaatsystemen van de machine kunnen vonken veroorzaken waardoor explosief materiaal tot ontbranding kan komen. Blijf altijd met de machine uit de buurt van een omgeving waar zich stof of dampen in de lucht bevinden die tot explosie kunnen komen.
- Als u niet zeker weet of u de machine veilig kunt gebruiken, moet u het **werk staken** en de bedrijfsleiding om advies vragen.

- Raak de motor of de geluiddemper niet aan als de motor loopt of direct nadat u deze heeft afgezet. Deze kunnen heet zijn en brandwonden veroorzaken.
- Als de spuitmachine abnormaal trilt, moet u onmiddellijk stoppen, wachten tot alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen en de machine op beschadigingen controleren. Repareer alle schade voordat u de machine weer in gebruik neemt.
- Voordat u de bestuurdersstoel verlaat:
  1. Breng de machine tot stilstand.
  2. Zet de schakelhendel in de neutraalstand een stel de parkeerrem in werking.
  3. Draai het contactsleuteltje op UIT.
  4. Verwijder het contactsleuteltje.

  Belangrijk: Parkeer de machine nooit op een helling.
- Bliksem kan ernstig of dodelijk letsel veroorzaken. Als u bliksem ziet of donder hoort in het gebied, gebruik de machine dan niet; ga schuilen.

Remmen

- Verminder uw snelheid als u een obstakel nadert. Dit geeft u extra tijd om te stoppen of te draaien. Als u een obstakel raakt, kunnen de machine en de lading worden beschadigd. En wat belangrijker is, u kunt letsel oplopen.
- Het maximaal toelaatbare totaalgewicht van een voertuig heeft een belangrijke invloed op uw vermogen het vermogen tot stilstand te brengen en/of te draaien. Bij een zware lading en zware werktuigen wordt het moeilijker de machine tot stilstand te brengen of te draaien. Hoe zwaarder de lading, des te meer tijd het kost de machine tot stilstand te brengen.
- Het gazon en het wegdek zijn veel gladder als zij nat zijn. De stoptijd op een nat oppervlak kan 2 tot 4 maal langer zijn dan op een droog oppervlak. Als u door staand water rijdt dat diep genoeg is om de remmen nat te laten worden, zullen zij pas goed functioneren als zij weer droog zijn. Nadat u door water hebt gereden, moet u de remmen testen om er zeker van te zijn, dat zij naar behoren functioneren. Als dat niet het geval is, moet u langzaam rijden, terwijl u lichte druk uitoefent op het rempedaal. Hierdoor drogen de remmen.

Gebruik op hellingen of oneffen terrein

Als u de spuitmachine op een helling gebruikt, bestaat de kans dat deze omslaat of gaat rollen. Ook bestaat de kans dat de motor afslaat of dat de machine op een helling vaart verliest. Hierdoor kan lichamelijk letsel ontstaan.

- Geef niet te snel gas en trap niet abrupt op het rempedaal als u achteruit een helling afrijdt, zeker niet als u een lading vervoert.
- Rij nooit dwars over een steile helling; u moet deze helling altijd in een rechte lijn op- of afrijden of er omheen gaan.
- Als de motor afslaat of als de machine vaart begint te verliezen terwijl u een helling oprijdt, moet u voorzichtig het rempedaal indrukken en de helling langzaam achterwaarts in een rechte lijn afrijden.
- Draaien als u een helling op- of afrijdt, kan gevaarlijk zijn. Als u moet draaien op een helling, dient u dit langzaam en voorzichtig te doen. Maak nooit een scherpe of snelle bocht op een helling.
- Een zware lading heeft invloed op de stabiliteit van het voertuig. Verminder het gewicht van de lading en neem gas terug als u op een helling rijdt.
- Stop niet op een helling, zeker niet als u een lading vervoert. Stoppen tijdens de afdaling van een helling kost meer tijd dan op vlak terrein. Als u de spuitmachine tot stilstand moet brengen, mag u de snelheid niet te abrupt verminderen, omdat dan de kans bestaat dat de machine omslaat of gaat rollen. Trap niet te abrupt op het rempedaal als u achterwaarts rolt, omdat de machine dan kan omslaan.
- Gebruik tijdens bedrijf de veiligheidsgordel en zorg ervoor dat deze snel kan worden losgemaakt in noodgevallen.
- De rolbeugel (ROPS) niet verwijderen of aanpassen.
- Neem gas terug en verminder de lading als u moet rijden op oneffen terrein en vlak langs wegranden, kuilen en

andere onverwachte veranderingen in het terrein. De lading kan gaan schuiven waardoor de machine haar stabiliteit verliest.

⚠ WAARSCHUWING

Onverwachte veranderingen in het terrein kunnen leiden tot abrupte bewegingen van het stuurwiel die letsel aan handen en armen kunnen veroorzaken.

- Verminder uw snelheid als u op oneffen terrein en vlak langs wegranden rijdt.
- Houd het stuurwiel losjes aan de rand vast. Houd uw handen niet op de spaken van het stuurwiel.

De machine beladen

Het gewicht van de lading kan verandering brengen in het zwaartepunt en de wijze waarop u de spuitmachine moet gebruiken. Om te voorkómen dat u de controle over de machine verliest waardoor lichamelijk letsel kan ontstaan, moet u de volgende richtlijnen in acht nemen:

- Verminder het gewicht van de lading als u op een helling of oneffen terrein rijdt, om te voorkomen dat de machine omkantelt of omslaat.
- Denk erom dat vloeibare lading kan gaan schommelen. Dit gebeurt meestal als u draait, een helling op- of afrijdt, plotseling uw snelheid wijzigt of als u over oneffen terrein rijdt. Als de vloeistof gaat schommelen, kan de machine omslaan.
- Als u een zware lading vervoert, moet u de snelheid verminderen en ervoor zorgen dat de remweg lang genoeg is. Trap niet abrupt op het rempedaal. Wees extra voorzichtig op hellingen.
- Wees erop bedacht dat een zware lading de remweg verlengt en de mogelijkheid vermindert om snel te draaien zonder om te slaan.

Onderhoud

- De spuitmachine mag uitsluitend worden onderhouden, gerepareerd, afgesteld of geïnspecteerd door vakbekwame en erkende technici.
- Voordat u onderhoudswerkzaamheden aan de machine verricht of deze afstelt, moet u de motor afzetten, de parkeerrem in werking stellen en het sleuteltje uit het contact verwijderen om te voorkomen dat iemand per ongeluk de motor start.
- Om het voertuig in goede conditie te houden, moet u ervoor zorgen dat alle moeren, bouten en schroeven goed zijn vastgedraaid.
- Om het risico van brand te verminderen, moet u de omgeving van de motor vrij van overtollig vet, gras, bladeren en aangekoekt vuil houden.
- Controleer nooit met een open vuur het peil van de brandstof of het accuzuur, of een lekkage.
- Als de motor moet lopen om onderhouds- of afstelwerkzaamheden uit te voeren, moet u uw kleding, handen, voeten en andere lichaamsdelen uit de buurt van de motor en bewegende delen houden. Houd iedereen op afstand.
- Gebruik geen open bakken met brandstof of ontvlambare reinigingsvloeistoffen om onderdelen schoon te maken.
- Stel de rijsnelheidsregelaar niet af. Ten behoeve van de veiligheid en een nauwkeurige afstelling moet u de rijsnelheid laten controleren door een erkende Toro-dealer.
- Houd lichaam en handen uit de buurt van kleine lekgaten of spuitmonden waaruit onder hoge druk vloeistof ontsnapt. U kunt lekken opsporen met behulp van karton of papier. Vloeistof die onder druk ontsnapt, kan door de huid heen dringen en letsel veroorzaken. De vloeistof dient binnen enkele uren operatief te worden verwijderd door een gespecialiseerde chirurg omdat anders gangreen kan ontstaan.
- Indien belangrijke reparaties nodig zijn of hulp is vereist, moet u contact opnemen met een erkende Toro-dealer.
- Om de beste prestaties te verkrijgen en er zeker van te zijn dat het voertuig veilig kan worden gebruikt, moet u ter vervanging altijd originele onderdelen en accessoires van Toro aanschaffen. Gebruik ter vervanging nooit onderdelen en accessoires van andere fabrikanten, omdat dit gevaarlijk kan zijn. Elke verandering aan deze spuitmachine die gevolgen heeft voor de werking, prestaties, levensduur of het gebruik van de machine, kan lichamelijk of dodelijk letsel veroorzaken. Dergelijke veranderingen kunnen ertoe leiden dat de garantie op het product komt te vervallen.

Geluidsniveau

Deze machine heeft een gegarandeerd geluidsniveau van 96 dBA, met een onzekerheidswaarde (K) van 1 dBA.

Het geluidsniveau is vastgesteld volgens de procedures in ISO 11094.

Geluidsdruk

Deze machine oefent een geluidsdruk van 83 dBA uit op het gehoor van de bestuurder (met een onzekerheidswaarde (K) van 1 dBA.

De geluidsdruk is vastgesteld volgens de procedures in EN ISO 11201.

Hand-arm trillingen

Gemeten trillingsniveau voor de rechterhand = 3,00 m/s^2

Gemeten trillingsniveau voor de linkerhand = 3,20 m/s^2

Onzekerheidswaarde (K) = 1,6 m/s^2

De gemeten waarden zijn bepaald volgens de procedures in EN 1032.

Trillingen op het gehele lichaam

Gemeten trillingsniveau = 0,58 m/s^2

Onzekerheidswaarde (K) = 0,29 m/s^2

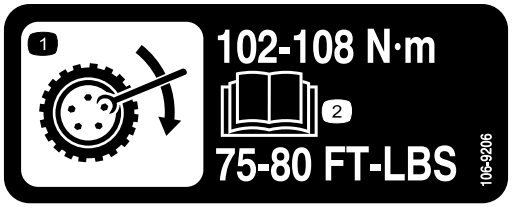
De gemeten waarden zijn bepaald volgens de procedures in EN 1032.

Veiligheids- en instructiestickers

Veiligheidsstickers en veiligheidsinstructies zijn gemakkelijk zichtbaar voor de bestuurder en bevinden zich bij plaatsen waar gevaar kan ontstaan. Vervang alle beschadigde of verdwenen stickers.

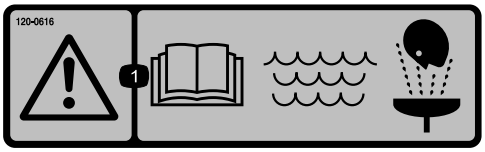


117–2718



106-9206

1. Specificatie torsie van wielen
2. Lees de *Gebruikershandleiding*.



120–0616

1. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding*; gebruik vers, schoon water voor eerste hulp bij ongevallen.



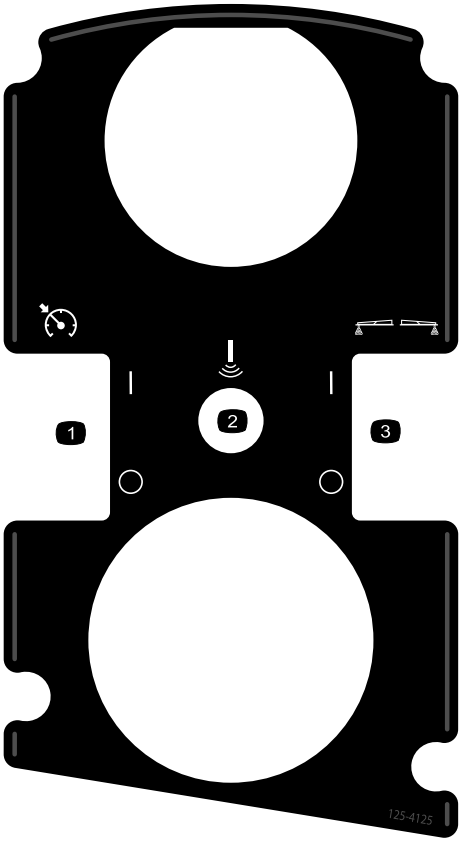
120–0617

1. Amputatiegevaar van de hand, knelpunt – blijf uit de buurt van bewegende scharnierpunten.
2. Pletgevaar – hou omstanders uit de buurt van de machine.



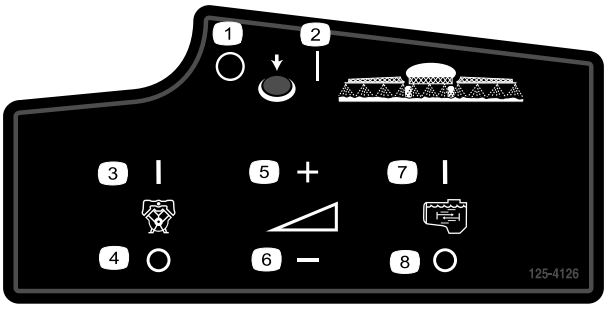
120–0622

1. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding*.
2. Waarschuwing – Stap niet in de sproeiertank.
3. Brandgevaar chemicaliën; gevaar voor inademing van giftige gassen – draag hand-, huid- en oogbescherming; bescherm uw luchtwegen.



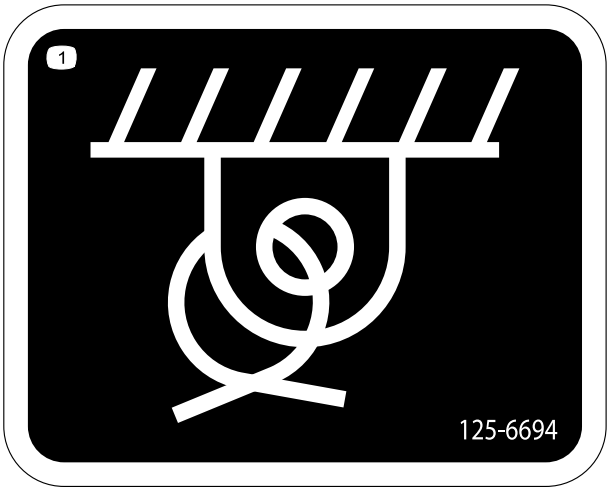
125–4125

1. Gas-/toerentalbegrenzer in-/uitschakelen
2. Sonische spuitboom (optioneel)
3. Schuimmarkeerders in-/uitschakelen (optioneel)



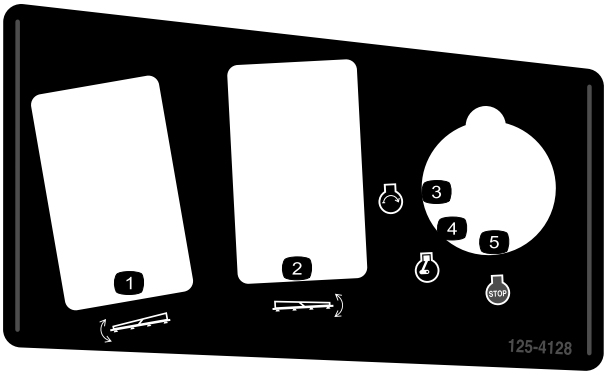
125–4126

1. Hoofdschakelaar spuitbomen uitschakelen
2. Hoofdschakelaar spuitbomen inschakelen
3. Pomp inschakelen
4. Pomp uitschakelen
5. Spuitdruk verhogen
6. Spuitdruk verlagen
7. Menger inschakelen
8. Menger uitschakelen



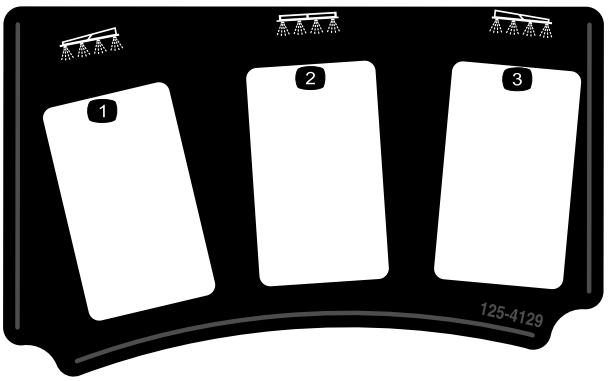
125–6694

1. Locatie bevestigingspunt



125–4128

1. Linkerspuitboom omhoog/omlaag brengen
2. Rechterspuitboom omhoog/omlaag brengen
3. Motor – Starten
4. Motor – Lopen
5. Motor – Afzetten



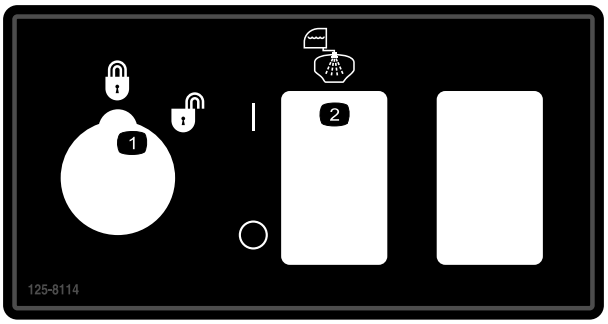
125–4129

1. Linker spuitboom
2. Middelste spuitboom
3. Rechter spuitboom



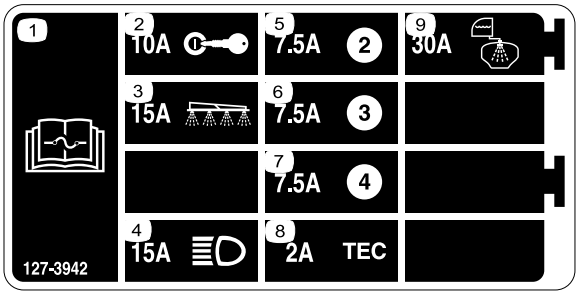
125–8113

1. Schakelhendel
2. Differentieelvergrendeling inschakelen
3. Differentieelvergrendeling uitschakelen
4. Koplampen in-/uitschakelen
5. Automatisch (optioneel)
6. Manueel (optioneel)
7. Slanghaspel opwinden (optioneel)



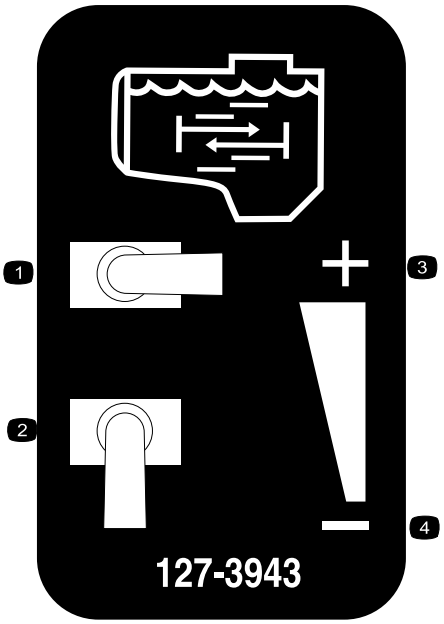
125–8114

1. Dosisbegrenzer in-/uitgeschakeld
2. Spoelpomp in-/uitschakelen



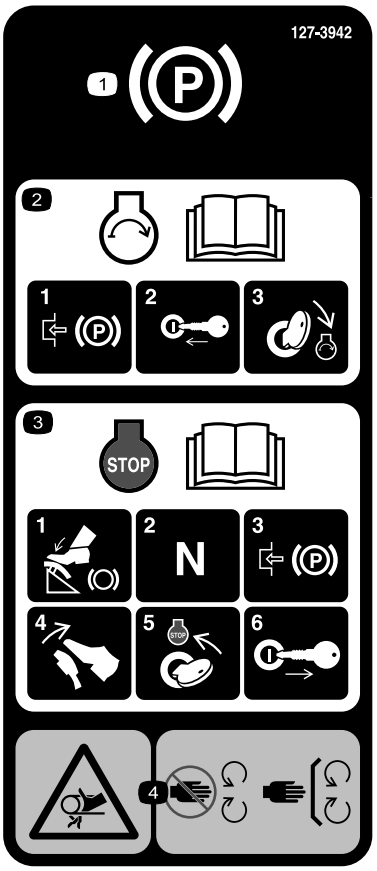
127–3942

1. Lees de *Gebruikershandleiding* voor informatie over de zekeringen.
2. 10 A – Contactslot
3. 15 A – Spuitboom
4. 15 A – Koplampen
5. 7,5 A
6. 7,5 A
7. 7,5 A
8. 2 A – TEC
9. 30 A – Spoeltank



127–3943

1. Hoogste mengstand
2. Niet mengen
3. Verhoog de mengtoevoer
4. Verklein de mengtoevoer



127–3935

1. Parkeerrem
2. Voor informatie over het starten van de motor raadpleegt u de *Gebruikershandleiding* – 1) Schakel de parkeerrem in; 2) Steek het sleuteltje in het contact; 3) Draai het sleuteltje naar de "loopstand" van de motor.
3. Voor informatie over het uitschakelen van de motor, leest u de *Gebruikershandleiding* – 1) Druk het rempedaal in; 2) Schakel in de neutrale versnelling; 3) Schakel de parkeerrem in; 4) Laat het rempedaal los; 5) Draai het contactsleuteltje naar de "stopstand" van de motor; 6) Neem het sleuteltje uit het contact.
4. Risico om gegrepen te worden, riem – Blijf op afstand van bewegende delen; zorg dat alle beschermende delen op hun plaats zijn.



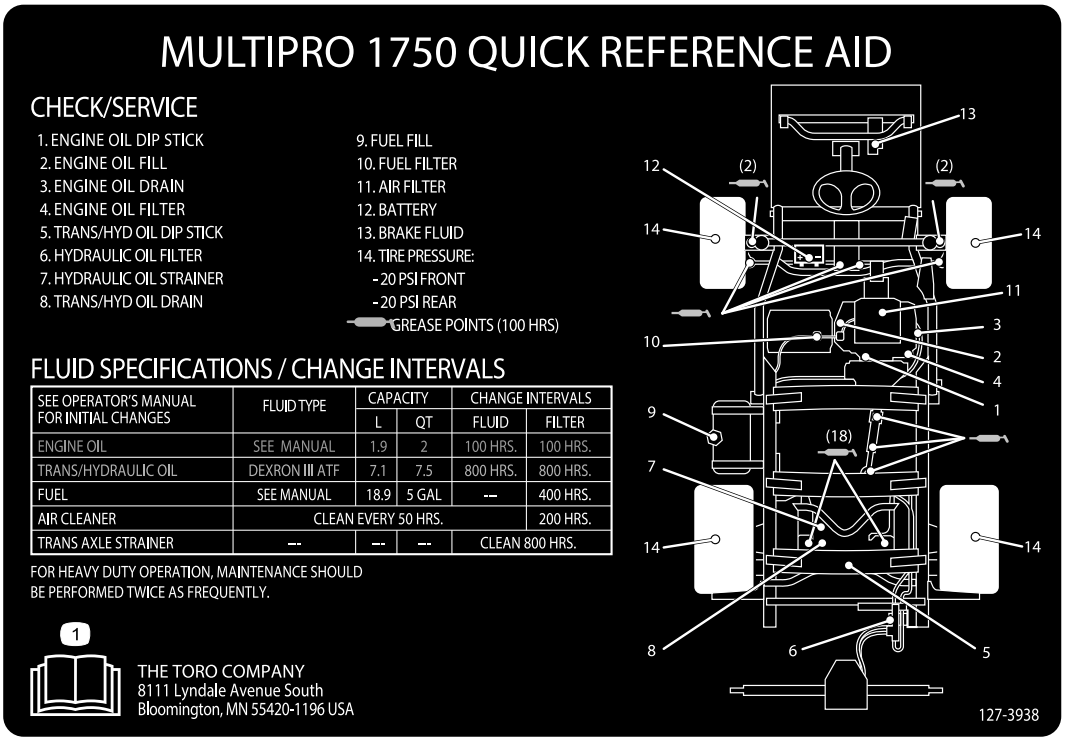
127–3937

1. Waarschuwing – niet betreedbaar.
2. Waarschuwing – blijf uit de buurt van hete oppervlakken.
3. Risico om gegrepen te worden, riem – Blijf op afstand van bewegende delen; zorg dat alle beschermende delen op hun plaats zijn.



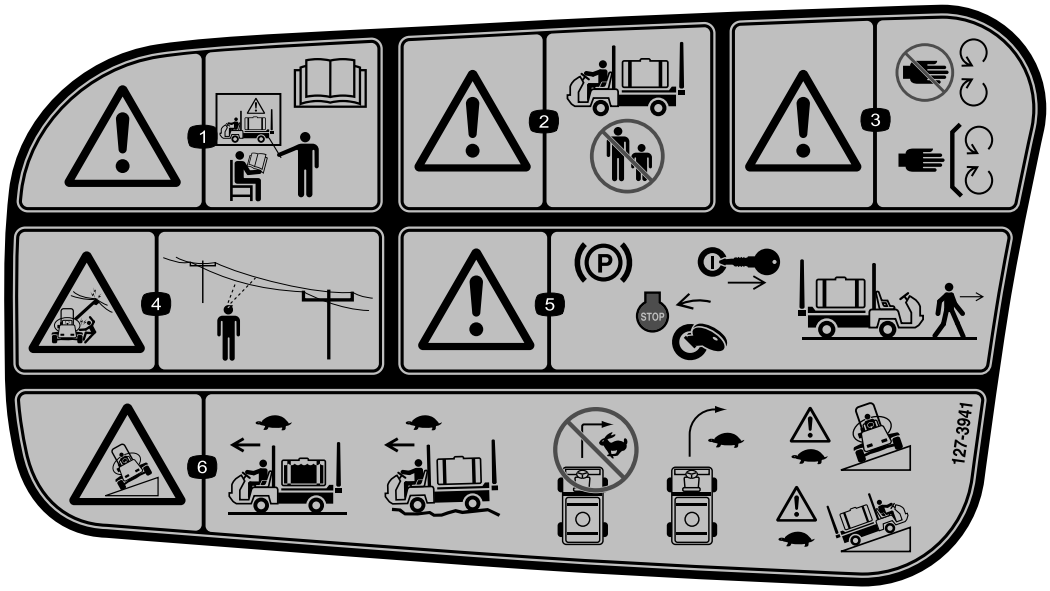
127–3939

1. Waarschuwing – lees de *Gebruikershandleiding*; draag altijd een veiligheidsgordel wanneer u de machine gebruikt; laat de machine niet kantelen.
2. Kans op vallen – vervoer geen passagiers op de spuittank.
3. Snijgevaar/amputatiegevaar – hou armen en benen nooit buiten het voertuig.
4. Waarschuwing – de rolbeugel niet boren, lassen of aanpassen.



127–3938

1. Lees de *Gebruikershandleiding*.



127–3941

1. Waarschuwing – gebruik de machine niet zonder de nodige training; lees de *Gebruikershandleiding*.
2. Waarschuwing – houd omstanders uit de buurt tijdens het gebruik van de machine.
3. Waarschuwing – blijf op afstand van bewegende delen; zorg dat alle beschermende delen op hun plaats zijn.
4. Gevaar op elektrocutie, bovengrondse elektrische leidingen – controleer het werkterrein op bovengrondse elektrische leidingen voordat u begint te werken.
5. Waarschuwing – stel de parkeerrem in werking, zet de motor af en verwijder het sleuteltje uit het contact voordat u de machine verlaat.
6. Kantelgevaar – traag rijden met een volle spuittank; traag rijden op oneffen terrein; geen bochten nemen met hoge snelheid; traag rijden wanneer u recht of dwars op een heuvel rijdt.

Montage

Losse onderdelen

Gebruik onderstaande lijst om te controleren of alle onderdelen zijn geleverd.

Procedure	Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
1	Fitting van 90° Snelkoppeling Slangadapter Beugel voor slangaansluiting Flenskopbout, 5/16 x 3/4 inch Anti-overloopslang	1 1 1 1 1 1	Montage van de anti-overloopaansluiting.
2	Geen onderdelen vereist	–	De veren van het spuitboomscharnier controleren
3	Contactsleuteltje Gebruikershandleiding Gebruikershandleiding van motor Onderdelencatalogus Instructiemateriaal voor gebruiker Registratiekaart Controlelijst voor levering	1 1 1 1 1 1 1	Lees de handleidingen en bekijk het instructiemateriaal voordat u de machine in gebruik neemt.

Opmerking: Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

1

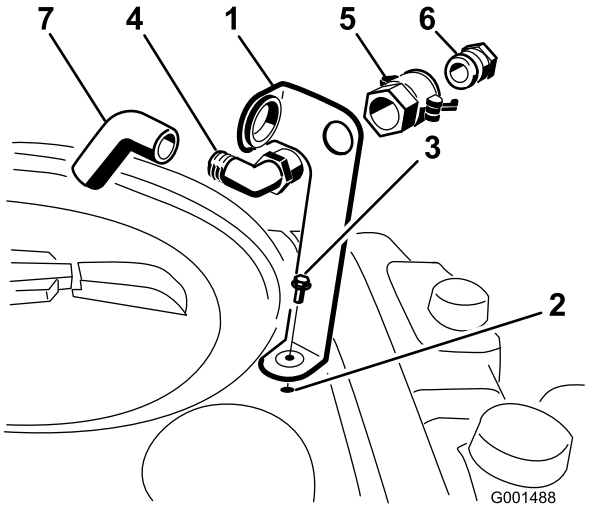
Montage van de anti-overloopaansluiting

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Fitting van 90°
1	Snelkoppeling
1	Slangadapter
1	Beugel voor slangaansluiting
1	Flenskopbout, 5/16 x 3/4 inch
1	Anti-overloopslang

Procedure

1. Plaats de beugel van de slangaansluiting op de schroefdraadopening in de tank en zet deze vast met een flenskopbout (5/16 x 3/4 inch) (Figuur 3).



Figuur 3

1. Beugel voor slangaansluiting
2. Schroefdraadopening in de tank
3. Flensbout, 5/16 x 3/4 inch
4. Elleboogfitting van 90°
5. Snelkoppeling
6. Slangadapter
7. Anti-overloopslang

2. Steek het draadeinde van de elleboogfitting van 90° door de beugel en draai hierop de snelkoppeling zodat deze vastzit aan de beugel (Figuur 3).

   Opmerking: Monteer de elleboogfitting met het open uiteinde naar de grote opening in de beugel en in de richting van de tank zodat het water in de tank loopt als u deze vult.

3. Monteer de slangadapter in de snelkoppeling (Figuur 3).
4. Zet de slangadapter vast door de hendels naar de adapter te draaien en de hendels vervolgens te borgen met de R-pennen (Figuur 3).
5. Installeer de antioverloopslang via de grote opening van de beugel en op het geribde uiteinde van de elleboogfitting van 90° (Figuur 3).

   Belangrijk: U mag de slang niet verlengen zodat deze in contact kan komen met de vloeistof in de tank.

2

De veren van het spuitboomscharnier controleren

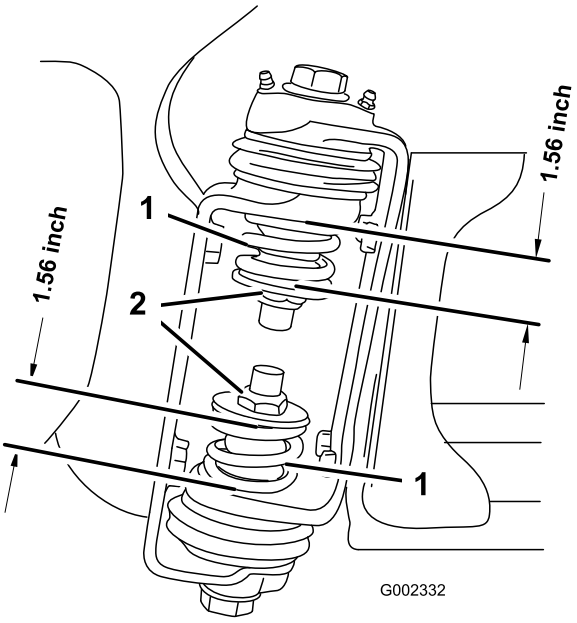
Geen onderdelen vereist

Procedure

Belangrijk: Als het spuitsysteem wordt gebruikt terwijl de veren van het spuitboomscharnier de verkeerde compressie hebben, kan de spuitboom schade oplopen. Meet de veren en draai indien nodig de contramoer aan om de veren samen te drukken tot 4 cm.

De spuitmachine wordt geleverd met de verlengstukken van de spuitbomen naar voren geklapt, om de machine gemakkelijk te kunnen verpakken. De veren zijn in de fabriek niet helemaal vastgezet om de spuitbomen voor vervoer in deze stand te zetten. Voordat de machine in gebruik wordt genomen, moet de compressie van de veren correct worden ingesteld.

1. U moet indien nodig het verpakkingsmateriaal verwijderen waarmee de rechter en de linker spuitboom tijdens het vervoer zijn vastgezet.
2. Ondersteun de spuitbomen als zij worden uitgeklapt in de spuitstand.
3. Meet bij het spuitboomscharnier de compressie van de bovenste en de onderste veren als de spuitbomen zijn uitgeklapt (Figuur 4).
   A. Alle veren moeten samengedrukt zijn tot 4 cm.
   B. Indien dit niet het geval is, moet u de contramoer aandraaien om de veren samen te drukken tot 4 cm.



Figuur 4

1. Veer van spuitboomscharnier
2. Contramoer

4. Herhaal deze procedure voor elke veer op beide spuitboomscharnieren.
5. Zet de spuitbomen kruiselings over elkaar in de transportstand. Zie De transporthouder van de spuitbomen gebruiken (bladz. 28) voor meer informatie.

3

Meer informatie over uw product

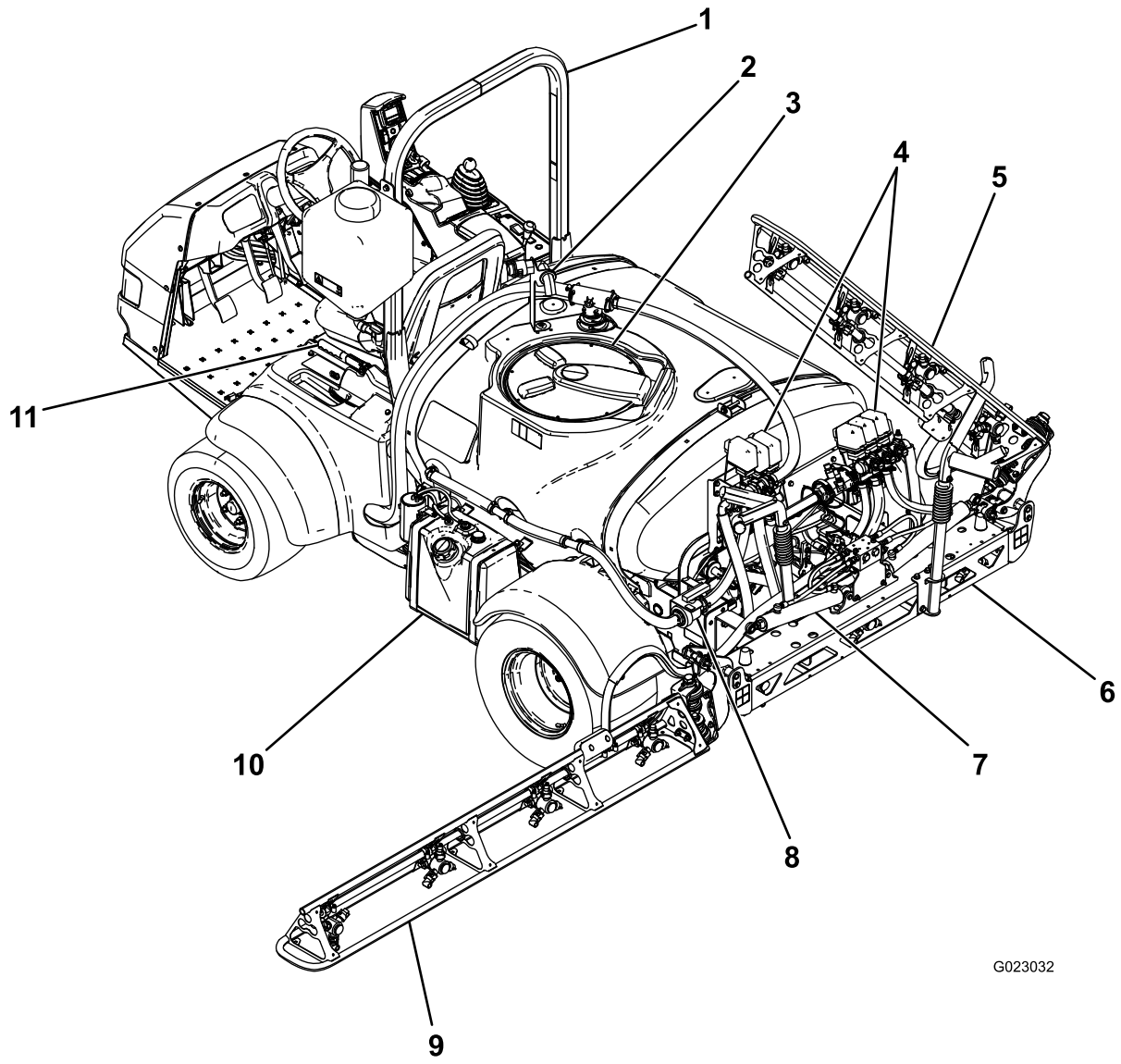
Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Contactsleuteltje
1	*Gebruikershandleiding*
1	*Gebruikershandleiding van motor*
1	*Onderdelencatalogus*
1	Instructiemateriaal voor gebruiker
1	Registratiekaart
1	Controlelijst voor levering

Procedure

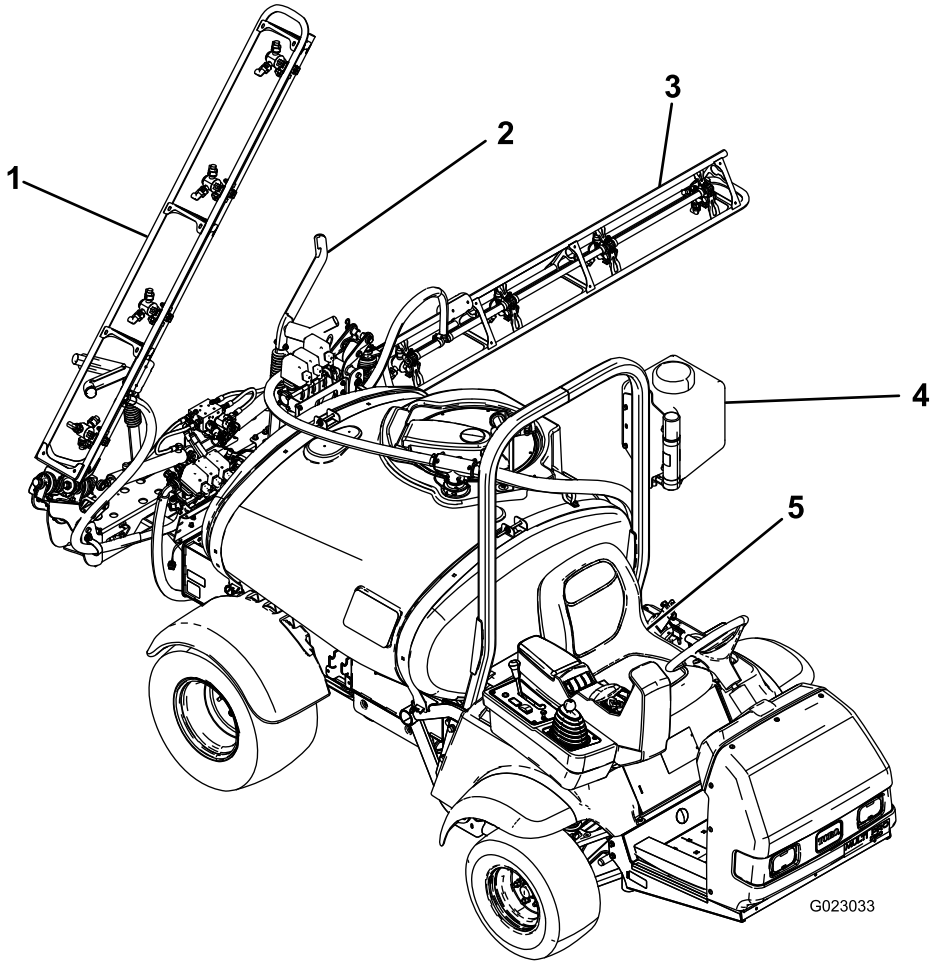
1. Lees de handleidingen.
2. Bekijk het instructiemateriaal voor de gebruiker.
3. Vul de registratiekaart in en stuur deze op naar Toro.
4. Bewaar het documentatiemateriaal op een veilige plaats.

Algemeen overzicht van de machine



Figuur 5

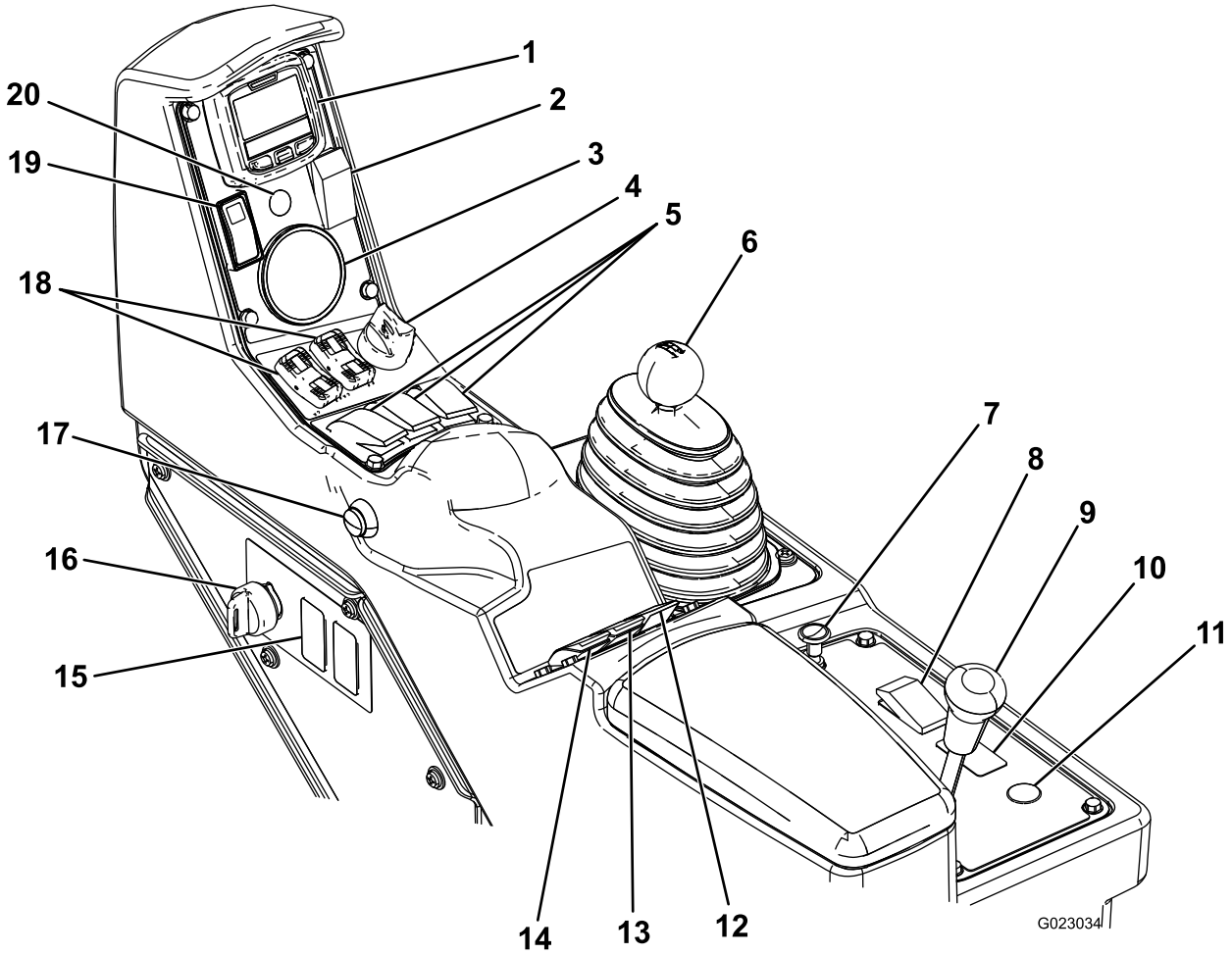
1. Rolbeugel	4. Kleppensets	7. Regelcilinder van spuitboom	10. Brandstoftank
2. Antioverloopaansluiting	5. Rechter spuitboom	8. Mengdosisklep	11. Parkeerrem
3. Deksel van chemicaliëntank	6. Middelste spuitboom	9. Linkerspuitboom	



Figuur 6

1. Rechterspuitboom
2. Transporthouder van spuitbomen
3. Linker spuitboom
4. Watertank
5. Bestuurdersstoel

Bedieningsorganen

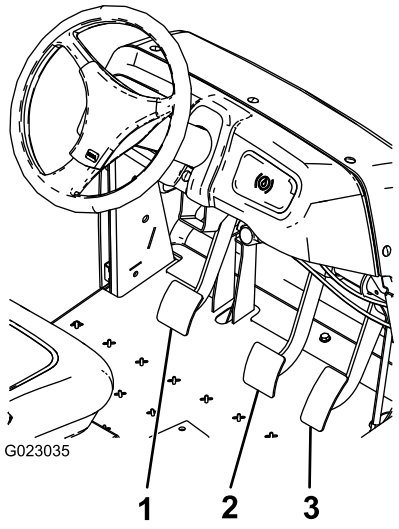


Figuur 7

1. InfoCenter
2. Schakelaar voor de schuimmarkeerder (optioneel)
3. Drukmeter
4. Motorschakelaar
5. Schakelaars van de spuitbomen
6. Schakelhendel
7. Choke
8. Schakelaar van koplampen
9. Differentieelgrendel
10. Schakelaar van sonische spuitboom (optioneel)
11. Opwindknop van slanghaspel (optioneel)
12. Mengschakelaar
13. Schakelaar voor sproeidruk
14. Pompschakelaar
15. Spoeltankschakelaar (optioneel)
16. Begrenzerschakelaar (dosis)
17. Hoofdschakelaar van de spuitbomen
18. Schakelaars voor spuitboomlift
19. Schakelaar van gas-/toerentalbegrenzer
20. Controlelampje sonische spuitboom (optioneel)

Gaspedaal

Het gaspedaal (Figuur 8) biedt de bestuurder de mogelijkheid de rijsnelheid van de spuitmachine te regelen. Als u het pedaal intrapt, verhoogt u de rijsnelheid. Als u het pedaal laat opkomen, vermindert de snelheid van het machine en gaat de motor stationair lopen.



Figuur 8

1. Koppelingspedaal
2. Rempedaal
3. Gaspedaal

Koppelingspedaal

Het koppelingspedaal (Figuur 8) moet volledig worden ingetrapt om te ontkoppelen als u de motor start of schakelt. Laat het pedaal soepel opkomen als u hebt geschakeld om onnodige slijtage van de versnelling en andere bijbehorende onderdelen te voorkomen.

Belangrijk: Houd uw voet van het koppelingspedaal tijdens het gebruik. U moet het koppelingspedaal volledig laten opkomen omdat anders de koppeling zal slippen hetgeen verhitting en slijtage veroorzaakt. Gebruik nooit het koppelingspedaal wanneer u het voertuig op een helling laat stoppen. Hierdoor kan schade aan de koppeling ontstaan.

Rempedaal

Met het rempedaal kunt u de machine tot stilstand brengen of de snelheid verminderen (Figuur 8).

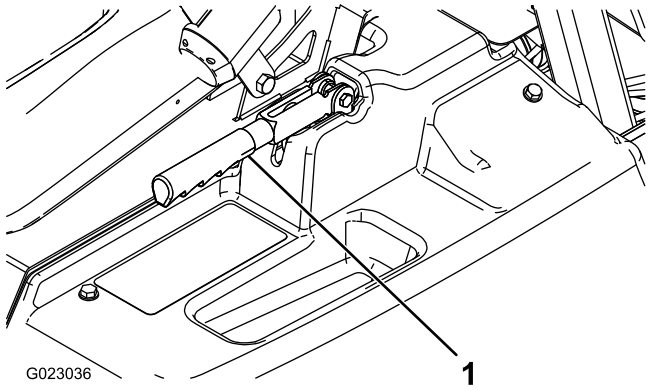
⚠ VOORZICHTIG

Versleten of verkeerd afgestelde remmen kunnen lichamelijk letsel veroorzaken.

Als de vrije slag van de rempedalen tot de vloer van de spuitmachine minder dan 2,5 cm bedraagt, moeten de remmen worden afgesteld of gerepareerd.

Parkeerrem

De parkeerrem wordt bediend met een grote hendel links van de bestuurdersstoel (Figuur 9). Stel de parkeerrem in werking als u de bestuurdersstoel wilt verlaten teneinde te voorkomen dat de machine per ongeluk in beweging komt. Om de parkeerrem in werking te stellen, moet u de hendel omhoog en naar achteren trekken. Om de parkeerrem vrij te zetten, moet u de hendel naar voren en omlaag duwen. Als u de machine op een steile helling parkeert, moet u de parkeerrem in werking stellen en blokjes achter de wielen plaatsen om te voorkomen dat de machine de helling afrolt.



Figuur 9

1. Parkeerremhendel

Chokehendel

De chokehendel is een kleine knop achter de schakelhendel (Figuur 7). Om een koude motor te starten, moet u de chokeknop uittrekken. Nadat de motor is gestart, kunt u met behulp van de choke de motor regelmatig laten lopen. Zodra dit mogelijk is, zet u de chokeknop op UIT. Als de motor warm is, hoeft de choke niet of nauwelijks te worden gebruikt.

Schakelhendel

De schakelhendel (Figuur 7) heeft 5 standen: 3 snelheden vooruit, neutraal en achteruit. De motor start pas als u de schakelhendel in de neutraalstand hebt gezet.

Contactschakelaar

De contactschakelaar (Figuur 7), waarmee u de motor start en afzet, heeft drie standen: Stop, Lopen en Start. Draai het sleuteltje naar rechts op Start om de motor te starten en laat het sleuteltje los en draaien op Lopen als de motor is gestart. Draai het contactsleuteltje op Stop om de motor af te zetten.

Schakelaar van koplampen

De koplampen worden bediend met de tuimelschakelaar (Figuur 7). Druk de schakelaar naar voren om de lampen te ontsteken en naar achteren om ze te doven.

Schakelaar van gas-/toerentalbegrenzer

Als de schakelhendel in de neutraalstand staat, kunt u met behulp van het gaspedaal het motortoerental verhogen; vervolgens drukt u de schakelaar onder het InfoCenter naar voren om de motor af te stellen op dat toerental. Dit is noodzakelijk om chemicaliën te mengen in de stationaire stand of voor het gebruik van werktuigen zoals de handspuitmachine (Figuur 7).

Belangrijk: De schakelaar werkt alleen als de schakelhendel in neutraal staat en de parkeerrem ingeschakeld is.

Brandstofmeter

De brandstofmeter bevindt zich boven op de tank, op de linkerzijde van de machine en geeft aan hoeveel brandstof er in de tank zit.

Hoofdschakelaar van de spuitbomen

De hoofdschakelaar van de spuitbomen (Figuur 7) bevindt zich aan de zijkant van de bedieningseenheid, rechts van de bestuurder. Hiermee kunt u starten of stoppen met spuiten. Druk op de schakelaar om het spuitsysteem in of uit te schakelen.

Schakelaars van de spuitbomen

De spuitboomschakelaars bevinden zich op het bedieningspaneel (Figuur 7). Zet elke schakelaar naar voren om de corresponderende spuitboom in te schakelen en naar achteren om deze uit te schakelen. Als de schakelaar is aangezet, brandt er een lampje op de schakelaar. Deze schakelaars kunnen uitsluitend worden gebruikt voor de bediening van het spuitsysteem als de hoofdschakelaar van de spuitbomen is aangezet.

Pompschakelaar

De pompschakelaar bevindt zich op het bedieningspaneel aan de rechterkant van de bestuurderstoel (Figuur 7). Zet deze schakelaar naar voren om de pomp in werking te stellen of naar achteren om deze uit te schakelen.

Belangrijk: De pompschakelaar kan alleen ingeschakeld worden als de motor laag stationair loopt; zo wordt voorkomen dat de pompaandrijving schade oploopt.

Schakelaar voor gebruiksdosis

De schakelaar voor de gebruiksdosis bevindt zich op het bedieningspaneel aan de rechterkant van de bestuurderstoel (Figuur 7). U moet de schakelaar naar voren drukken en ingedrukt houden om de druk in het spuitsysteem te verhogen of naar achteren drukken en ingedrukt houden om de druk te verminderen.

Begrenzerschakelaar (dosis)

De regelschakelaar bevindt zich op het bedieningspaneel aan de rechterkant van de bestuurdersstoel (Figuur 7). Draai de sleutel linksom in de vergrendelde stand om de schakelaar voor de gebruiksdosis te blokkeren; hiermee voorkomt u dat iemand per ongeluk de gebruiksdosis verandert. Draai de sleutel rechtsom in de onvergrendelde stand om de schakelaar voor de gebruiksdosis te activeren.

Spuitboomlift

De liftschakelaars van de spuitbomen bevinden zich op het bedieningspaneel en dienen om de linker- of rechterspuitboom omhoog te brengen.

Urenteller

De urenteller geeft het totale aantal uren aan dat de motor in bedrijf is geweest. Dit getal ziet u op het eerste scherm van het InfoCenter. De urenteller gaat lopen als het sleuteltje op Lopen is gedraaid.

Sonische spuitboom (optioneel)

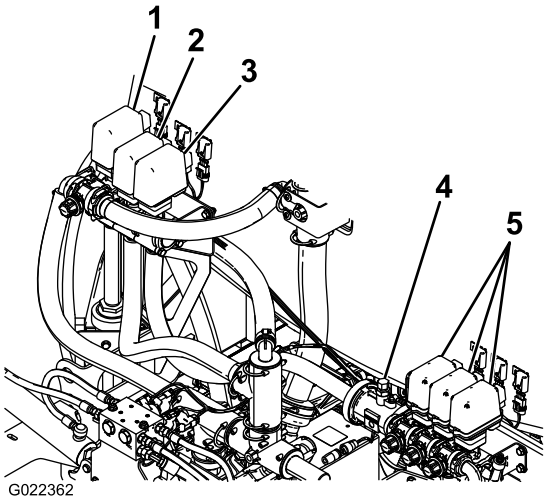
De sonische spuitboom wordt bediend met een tuimelschakelaar. Zet de schakelaar naar voren voor automatische bediening, naar achteren voor handbediening en in het midden om de spuitboom uit te schakelen.

Plaatsen voor schakelaar van schuimmarkeerder (optioneel)

Als u de schuimmarkeerderset installeert, voegt u met het oog op de bediening ervan schakelaars toe aan het bedieningspaneel. De spuitmachine wordt geleverd met kunststof pluggen op de desbetreffende plaatsen.

Regelklep voor gebruiksdosis

Met deze klep, die zich achter de tank bevindt (Figuur 10), regelt u de hoeveelheid vloeistof die naar de spuitbomen moet gaan en de retourdosis naar de tank.



Figuur 10

1. Mengklep
2. Regelklep voor gebruiksdosis
3. Hoofdklep spuitboom
4. Vloeistofstroommeter
5. Kleppen van spuitbomen

Hoofdklep spuitboom

De hoofdklep van de spuitbomen (Figuur 10) dient om de vloeistofstroom naar de vloeistofstroommeter en de spuitboomkleppen te stoppen.

Vloeistofstroommeter

De vloeistofstroommeter meet de doorstroomhoeveelheid van de vloeistof en stuurt deze informatie naar het InfoCenter (Figuur 10).

Kleppen van spuitbomen

Met deze kleppen kunt u de drie spuitbomen in- of uitschakelen (Figuur 10).

Spuitboomomloopleiding

De omloopleiding van de spuitbomen leidt de vloeistofstroom voor een spuitboom naar de tank als u de spuitboom uitschakelt. U kunt de omloopleiding afstellen om ervoor te zorgen dat de druk van de spuitboom constant blijft, ongeacht hoeveel spuitbomen zijn ingeschakeld. Zie De omloopleiding van de spuitbomen kalibreren (bladz. 32).

Mengklep

Deze klep bevindt zich achteraan de tank (Figuur 10). Wanneer de menger ingeschakeld is, wordt de vloeistofstroom door de mengspuitdoppen in de tank geleid. Wanneer de menger uitgeschakeld is, wordt de vloeistofstroom door de pompaanzuiging geleid.

Drukmeter

De drukmeter bevindt zich op het bedieningspaneel (Figuur 7). Deze meter toont de druk van de vloeistof in het systeem in psi en kPa.

InfoCenter lcd-scherm

Het InfoCenter lcd-scherm toont informatie over uw machine en het accupack, zoals de huidige accuspanning, snelheid, diagnostische informatie, enz. (Figuur 7).

Ga voor meer informatie naar Het InfoCenter lcd-scherm gebruiken (bladz. 29).

Specificaties

Opmerking: Specificaties en ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Gewicht met standaard spuitsysteem, leeg, zonder bestuurder	953 kg
Gewicht met standaard spuitsysteem, vol, zonder bestuurder	1678 kg
Maximaal toelaatbaar totaalgewicht van voertuig (op een horizontaal oppervlak)	1814 kg
Totale breedte met standaard spuitsysteem	343 cm
Totale hoogte met standaard spuitsysteem	191 cm
Totale hoogte met standaard spuitsysteem tot de bovenkant van de spuitbomen als deze kruiselings zijn ingeklapt.	246 cm
Totale breedte met standaard spuitsysteem als de spuitbomen kruiselings zijn ingeklapt	178 cm
Afstand tot de grond	14 cm
Wielbasis	155 cm
Tankinhoud (inclusief de 5 % overloop volgens de Europese voorschriften)	662 l

Toebehoren/accessoires

Een selectie van door Toro goedgekeurde werktuigen en accessoires is verkrijgbaar voor gebruik met de machine om de mogelijkheden daarvan te verbeteren en uit te breiden. Neem contact op met een erkende servicedealer of verdeler of bezoek www.Toro.com voor een lijst van alle goedgekeurde werktuigen en accessoires.

Gebruiksaanwijzing

Opmerking: Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

Veiligheid staat voorop

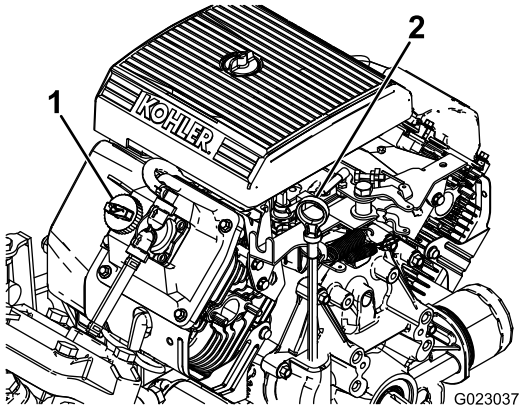
Lees aandachtig alle veiligheidsinstructies en -stickers in het hoofdstuk Veilige bediening. Met behulp van deze informatie kunt u voorkomen dat omstanders of uzelf letsel oplopen.

Voordat u de spuitmachine voor de eerste keer gebruikt

Motoroliepeil controleren

Het carter van de motor is in de fabriek gevuld met olie. Desondanks dient u het oliepeil te controleren voordat u de motor voor de eerste keer start en daarna nog eens.

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Verwijder de peilstok en veeg deze af met een schone doek (Figuur 11).
3. Steek de peilstok in de buis. Let erop dat de peilstok er volledig in schuift. Haal de peilstok eruit en controleer het oliepeil.



Figuur 11

1. Dop van vulbuis
2. Peilstok

4. Als het oliepeil te laag is, moet u de vuldop losmaken van het klepdeksel (Figuur 11) en voldoende olie bijvullen totdat het peil de Vol-markering op de peilstok bereikt; zie Motoroliepeil controleren (bladz. 41) voor het juiste type olie en de viscositeit. Vul de olie langzaam bij en controleer daarbij veelvuldig het peil. Niet te vol vullen.
5. Plaats de peilstok weer stevig op zijn plaats.

Bandenspanning controleren

U moet de bandenspanning om de 8 bedrijfsuren of dagelijks controleren om er zeker van te zijn dat deze correct is. Breng de banden op een spanning van 1,38 bar. Controleer de banden ook op slijtage of schade.

Brandstof bijvullen

⚠ GEVAAR

In bepaalde omstandigheden is benzine uiterst ontvlambaar en zeer explosief. Brand of explosie van benzine kan brandwonden bij u of anderen en materiële schade veroorzaken.

- **Vul de brandstoftank in de open lucht wanneer de motor koud is. Eventueel gemorste benzine opnemen.**
- **Vul de brandstoftank nooit als de machine op een aanhanger in een afgesloten ruimte staat.**
- **Vul de brandstoftank niet helemaal. Vul de brandstoftank totdat het peil 6 mm tot 13 mm van de onderkant van de vulbuis staat. Deze ruimte in de tank geeft benzine de kans om uit te zetten.**
- **Rook nooit wanneer u met benzine bezig bent, en houd de brandstof weg van open vuur of vonken.**
- **Bewaar benzine in een goedgekeurd vat of blik en buiten bereik van kinderen. Koop nooit meer benzine dan u in 30 dagen kunt opmaken.**
- **Gebruik de machine uitsluitend als het complete uitlaatsysteem is gemonteerd en naar behoren werkt.**

⚠ GEVAAR

In bepaalde omstandigheden kan tijdens het tanken statische elektriciteit worden ontladen waardoor vonken ontstaan die benzinedampen tot ontbranding kunnen brengen. Brand of explosie van benzine kan brandwonden bij u of anderen en materiële schade veroorzaken.

- **Zet benzinevaten altijd op de grond en uit de buurt van het voertuig voordat u de tank bijvult.**
- **Vul benzinevaten niet in een vrachtwagen of aanhanger, omdat bekleding of kunststof beplating het vat kan isoleren, waardoor de afvoer van statische lading wordt bemoeilijkt.**
- **Als het praktisch mogelijk is, kunt u het beste een machine met een benzinemotor eerst van de vrachtwagen of aanhanger halen en bijtanken als de machine met de wielen op de grond staat.**
- **Als dit niet mogelijk is, verdient het de voorkeur dergelijke machines op een truck of aanhanger bij te vullen uit een draagbaar vat, niet met behulp van een vulpistool van een pomp.**
- **Als u een vulpistool moet gebruiken, dient u de vulpijp voortdurend in contact met de rand van de brandstoftank of de opening van het vat te houden, totdat u klaar bent met bijvullen.**

Aanbevolen benzine

Gebruik loodvrije, normale schone benzine voor automobielen (octaangetal minimaal 87). Gelode benzine kan worden gebruikt als loodvrije benzine niet verkrijgbaar is.

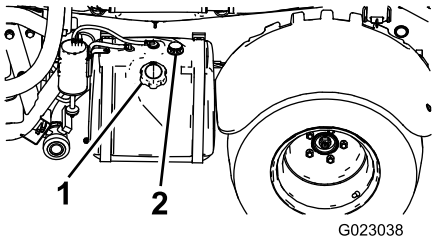
Belangrijk: Gebruik nooit benzine die methanol bevat, gasohol die meer dan 10 % ethanol bevat, superbenzine of wasbenzine omdat dit kan leiden tot schade aan het brandstofsysteem van de motor.

Brandstoftank vullen

De inhoud van de brandstoftank is ongeveer 19 liter.

Opmerking: De dop van de brandstoftank is voorzien van een meter die het brandstofpeil aangeeft; controleer dit geregeld.

1. Motor afzetten en parkeerrem in werking stellen.
2. Maak de omgeving van de dop van de brandstoftank schoon (Figuur 12).



Figuur 12

1. Dop van brandstoftank
2. Brandstofmeter

3. Verwijder de dop van de brandstoftank.
4. Vul de tank tot ongeveer 25 mm vanaf de bovenkant van de tank (de onderkant van de vulbuis). De ruimte in de tank geeft de benzine de kans om uit te zetten. Niet te vol vullen.
5. Draai de tankdop stevig vast.
6. Neem gemorste brandstof op.

Controle vóór het gebruik

Voer elke dag de volgende controles uit voordat u de spuitmachine gaat gebruiken:

- De bandenspanning controleren.

  Opmerking: Deze banden zijn anders dan autobanden: zij vereisen een lagere spanning om compactie en beschadiging van de grasmat te voorkomen.
- Controleer het peil van alle vloeistoffen. Indien het peil te laag is, moet u bijvullen met de vereiste hoeveelheid vloeistof volgens de specificaties.
- Controleer of het rempedaal werkt.
- Controleer of de verlichting werkt.
- Draai het stuurwiel naar links en naar rechts om de stuurreacties te controleren.
- Controleer op olielekken, loszittende onderdelen en andere zichtbare gebreken. Zet de motor af en wacht totdat alle bewegende delen tot stilstand gekomen zijn voordat u controleert op olielekken, losse onderdelen of andere gebreken.

Indien een van bovengenoemde zaken niet in orde is, moet u de monteur hiervan op de hoogte stellen of contact opnemen met de bedrijfsleiding voordat u die dag met de spuitmachine gaat werken. De bedrijfsleiding kan u verzoeken dagelijks andere controles uit te voeren. Vraag daarom wat uw taken zijn.

Rijden met de spuitmachine

Motor starten

1. Neem plaats op de bestuurdersstoel, steek het sleuteltje in het contact en draai het naar rechts op Lopen.
2. Trap het koppelingspedaal in en zet de schakelhendel in de neutraalstand.

3. Zorg ervoor dat de pompschakelaar op Uit staat.
4. Als de motor koud is, trekt u de chokeknop omhoog.

   Belangrijk: U mag de choke niet gebruiken als de motor warm is.

5. Draai het contactsleuteltje op Start totdat de motor start.

   Belangrijk: Houd het sleuteltje niet meer dan 10 seconden op Start. Als de motor na 10 seconden niet aanslaat, moet u 1 minuut wachten, voordat u een nieuwe startpoging doet. Probeer de motor niet te starten door de spuitmachine aan te duwen of te slepen.

6. Als de motor is gestart, drukt u de chokeknop langzaam in.

Rijden

1. Zet de parkeerrem vrij.
2. Druk het koppelingspedaal volledig in.
3. Zet de schakelhendel in de eerste versnelling.
4. Laat het koppelingspedaal langzaam opkomen, terwijl u het gaspedaal intrapt.
5. Wanneer het voertuig voldoende snelheid heeft, haalt u uw voet van het gaspedaal, trapt u het koppelingspedaal volledig in, zet u de schakelhendel in de volgende versnelling en laat u het koppelingspedaal omhoog komen, terwijl u het gaspedaal intrapt. Herhaal deze stappen tot u de juiste snelheid heeft bereikt.

   Belangrijk: Stop het voertuig altijd voordat u van een versnelling achteruit naar een versnelling vooruit schakelt, of andersom.

   Opmerking: Laat de motor niet lange tijd stationair draaien.

   Gebruik onderstaande tabel om de rijsnelheid van het voertuig te bepalen bij een motortoerental van 3400 tpm.

Overbrenging	Verhouding	Snelheid (km/u)	Snelheid (mijl/u)
1	66,4:1	5,6	3,5
2	38,1:1	9,8	6,1
3	19,6:1	19,2	11,9
Achteruit	80,7:1	4,7	2,9

   Opmerking: Wanneer u het contactsleuteltje gedurende langere tijd op Aan laat staat, zonder de motor te starten, kan de accu leeglopen.

   Belangrijk: Probeer de motor niet te starten door het voertuig aan te duwen of te slepen. De aandrijflijn kan hierdoor schade oplopen.

De gasbegrenzer instellen

Opmerking: Om de gasbegrenzer in te stellen moeten de parkeerrem en de spuitpomp ingeschakeld zijn en de schakelhendel in neutraal staan.

1. Trap het gaspedaal in totdat u het gewenste toerental hebt bereikt.
2. Schakel de gasbegrenzerschakelaar op het bedieningspaneel in.
3. Om de gasbegrenzer uit te schakelen, zet u de schakelaar uit of drukt u het rem- of koppelingspedaal in.

Snelheidsbegrenzer instellen

Opmerking: Voordat de snelheidsbegrenzer wordt ingesteld, moet de bestuurder op de stoel zitten met de parkeerrem uit, de pomp aan en de schakelhendel in versnelling.

1. Trap het gaspedaal in totdat u de gewenste snelheid hebt bereikt.
2. Schakel de toerentalbegrenzerschakelaar op het bedieningspaneel in.
3. Om de toerentalbegrenzer uit te schakelen, zet u de schakelaar uit of drukt u het rem- of koppelingspedaal in.

Motor afzetten

1. Druk het koppelingspedaal in en schakel de rem in om het spuitsysteem te stoppen.
2. Trek de hendel van de parkeerrem omhoog en naar achteren om de parkeerrem in werking te stellen.
3. Zet de schakelhendel in de neutraalstand.
4. Draai het contactsleuteltje op Stop.
5. Verwijder het sleuteltje uit het contact om te voorkomen dat de motor per ongeluk start.

Een nieuwe spuitmachine inrijden

Om ervoor te zorgen dat de spuitmachine goede prestaties levert en een lange levensduur heeft, moet u de eerste 100 bedrijfsuren de volgende richtlijnen in acht nemen:

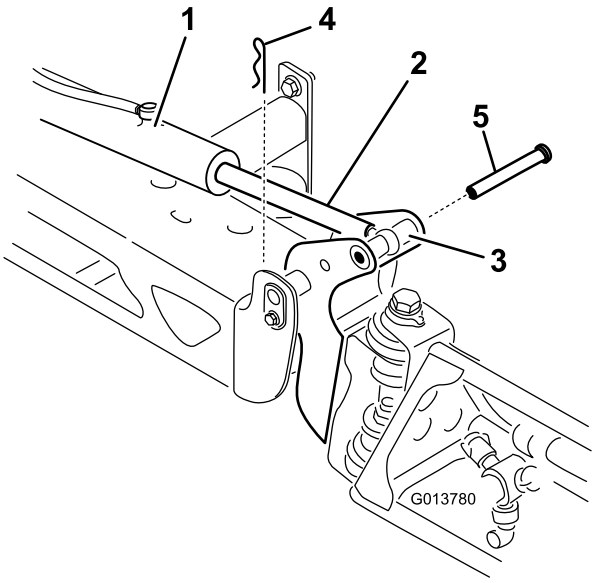
- Controleer regelmatig het peil van de vloeistoffen en de motorolie en let op tekenen die erop wijzen dat een onderdeel van de machine oververhit raakt.
- Na een koude start moet u de motor ongeveer 15 seconden warm laten worden, voordat u optrekt.
- Tijdens de eerste uren van de inrijperiode voor een nieuwe machine moet u krachtig remmen vermijden. Nieuwe remvoeringen leveren pas na enkele bedrijfsuren optimale prestaties doordat de remmen dan als gevolg van het gebruik zijn gepolijst (ingereden).
- Laat de motor niet 'razen'.

- Varieer de snelheid van de machine tijdens het gebruik. Vermijd snel starten en stoppen.
- Zie het hoofdstuk Onderhoud voor bijzondere controles op rustige momenten.

Instelling van de spuitbomen tot niveau

De volgende procedure kan worden gebruikt voor het instellen van de actuators op het midden om linker- en rechterspuitboom op hetzelfde niveau te houden.

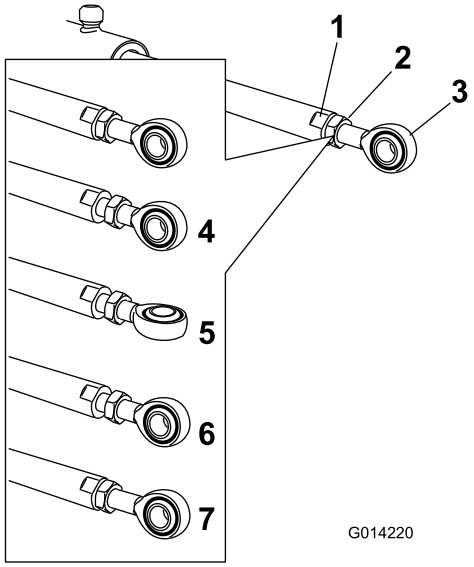
1. Klap de spuitbomen in de spuitstand.
2. Verwijder de borgpen van de draaipen (Figuur 13).



Figuur 13

1. Actuator
2. Actuatorstang
3. Behuizing van draaipen van spuitboom
4. Borgpen
5. Pen

3. Til de spuitboom op en verwijder de pen (Figuur 13), en laat de spuitboom langzaam op de grond zakken.
4. Controleer de pen op beschadigingen en vervang deze indien dit nodig is.
5. Zet een moersleutel op de platte kanten van de actuatorstang om deze te immobiliseren en zet vervolgens de tegenmoer los zodat de stang met het oog kan worden bewogen (Figuur 14).



Figuur 14

1. Platte kant op de actuatorstang
2. Contramoer
3. Ring
4. Contramoer los
5. Ring aangepast
6. Stand van ring voor montage
7. Contramoer vastgedraaid om nieuwe positie te vergrendelen

6. Draai de oogstang in de actuatorstang om de uitstekende actuator te verkorten of te verlengen tot de gewenste stand (Figuur 14).

   Opmerking: De oogstang dient in halve of volledige slagen gedraaid te worden zodat de stang opnieuw op de spuitboom kan worden gemonteerd.
7. Zodra de gewenste positie is bereikt, bevestigt u de contramoer om de actuator en de oogstang vast te zetten.
8. Breng de spuitboom omhoog zodat het draaipunt en de actuatorstang zich in een lijn bevinden. Houd de spuitboom vast en steek de pen door het draaipunt van de spuitboom en de actuatorstang (Figuur 13).
9. Als de pen op zijn plaats is, laat u de spuitboom los en zet u de pen vast met de borgpen die u eerder hebt verwijderd.
10. Herhaal deze procedure indien nodig bij alle andere lagers van de actuatorstang.

Bediening en gebruik van de spuitmachine

Op de Multi Pro spuitmachine te gebruiken, moet u eerst de spuittank vullen. Vervolgens spuit u de oplossing op het werkgebied en als u daarmee klaar bent, reinigt u de tank. Het is belangrijk dat u deze drie stappen vlak na elkaar uitvoert om schade aan de spuitmachine te voorkomen. Zo kunt u beter chemische stoffen niet 's avonds in de tank gieten en

mengen en pas de volgende ochtend gaan spuiten. Hierdoor bestaat de kans dat de chemische stoffen worden gescheiden, hetgeen schade kan toebrengen aan de onderdelen van de spuitmachine.

⚠ VOORZICHTIG

Chemische stoffen zijn gevaarlijk en kunnen lichamelijk letsel veroorzaken.

- **Lees de aanwijzingen op het fabrieksetiket voordat u gaat werken met chemische stoffen, en neem alle aanbevelingen en voorzorgsmaatregelen van de fabrikant in acht.**
- **Zorg ervoor dat uw huid niet in contact komt met chemische stoffen. Als dit toch gebeurt, moet u de desbetreffende plek grondig afspoelen met zeep en schoon water.**
- **Draag een veiligheidsbril of andere beschermende uitrusting volgens de aanbevelingen van de fabrikant van de chemische stoffen.**

De Multi Pro spuitmachine heeft een hoge duurzaamheid, zodat deze de verwachte levensduur garandeert. Om speciale redenen zijn op verscheidene plaatsen op uw spuitmachine verschillende materialen gebruikt om dit doel te verwezenlijken. Helaas bestaat er geen enkele materiaal dat perfect is voor alle voorzienbare spuitwerkzaamheden.

Sommige chemische stoffen zijn agressiever dan andere en elke chemische stof reageert anders met verschillende materialen. Een aantal vaste stoffen (zoals bevochtigbaar poeder, houtskool) heeft een sterker schurende werking en veroorzaakt meer dan normale slijtage. Als een chemische stof verkrijgbaar is in een samenstelling die de levensduur van de spuitmachine verlengt, adviseren wij u deze te gebruiken.

Verder moet u natuurlijk altijd uw spuitmachine na gebruik grondig reinigen. Dit biedt de beste garantie voor een langdurig en probleemloos gebruik van de spuitmachine.

Watertank vullen

Vul deschoonwatertank altijd met schoon water voordat u gaat werken met chemische stoffen.

De schoonwatertank bevindt zich links van de rolbeugel. Deze bevat schoon water, waarmee u uw ogen, uw huid of andere oppervlakken kunt schoonspoelen als deze per ongeluk in contact zijn gekomen met chemische stoffen.

Om de tapkraan van de watertank te openen, moet u de hendel op de kraan draaien.

Spuittank vullen

Monteer de voormengset voor chemicaliën als u optimale mengprestaties wenst en de externe tank zo schoon mogelijk wilt houden.

Belangrijk: De chemische stoffen die u gebruikt, moeten geschikt zijn voor Viton (raadpleeg het fabrieksetiket; dit moet aangeven of de chemische stoffen geschikt zijn). Chemische stoffen die niet geschikt zijn voor Viton, zullen de O-ringen in de spuitmachine aantasten waardoor lekkage ontstaat.

Belangrijk: Controleer of de juiste gebruiksdosis is ingesteld vóór het vullen van de tank met chemische stoffen.

1. Parkeer de spuitmachine op een horizontaal oppervlak, zet de schakelhendel in de neutraalstand, zet de motor af en stel de parkeerrem in werking.
2. Controleer of de aftapklep van de tank gesloten is.
3. Bepaal hoeveel water u moet mengen met de hoeveelheid van de chemische stoffen die u nodig hebt volgens de voorschriften van de fabrikant van de chemische stoffen.
4. Open het deksel van de spuittank.

   Opmerking: Het tankdeksel bevindt zich midden op de tank. Om dit te openen, moet u de voorste helft van het deksel naar links draaien en open klappen. U kunt de zeef aan de binnenzijde verwijderen om deze te reinigen. Om de tank af te sluiten, moet u het deksel dichtdoen en de voorste helft van het deksel naar rechts draaien.
5. Giet ongeveer 3/4 van de benodigde hoeveelheid water in de spuittank via de anti-overloopaansluiting.

   Belangrijk: U moet de tank altijd vullen met schoon water. Giet nooit concentraat in een lege tank.
6. Start de motor en schakel de pompschakelaar in.
7. Trap het gaspedaal volledig in en zet de gasbegrenzer op Aan.
8. Zet de hoofdschakelaar van de spuitbomen op Uit.
9. Schakel de mengschakelaar uit.
10. Voeg de correcte hoeveelheid het chemische concentraat toe in de tank volgens de instructies van de fabrikant.

    Belangrijk: Als u een bevochtigbaar poeder gebruikt zonder volledige menging, moet u dit met een kleine hoeveelheid water tot een dikke massa mengen voordat u dit toevoegt.
11. Giet de rest van het water in de tank.

De Spuitbomen bedienen

Met de schakelaars van de spuitboomlift op het bedieningspaneel van de spuitmachine, kunt u de spuitbomen in de transportstand of in de spuitstand zetten zonder dat u de bestuurdersstoel hoeft te verlaten. Het verdient aanbeveling de spuitbomen in de gewenste stand te zetten als de machine stilstaat.

De spuitboom verstellen

1. Stop de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Laat de spuitbomen neer met behulp van de schakelaars van de spuitboomlift.

   Opmerking: Wacht totdat de spuitbomen volledig zijn uitgeklapt in de spuitstand.
3. Als de bomen moeten worden ingeklapt, dient u de machine te laten stoppen op een horizontaal oppervlak.
4. Breng de spuitbomen met de liftschakelaars omhoog totdat zij geheel kruiselings over elkaar in de transportstand in de transporthouder zijn gezet en de hefcilinders volledig zijn teruggetrokken.

   Belangrijk: Ter voorkoming van schade aan de cilinder van de actuators van de spuitbomen, moet u ervoor zorgen dat de actuators voor transport volledig zijn ingetrokken.

De transporthouder van de spuitbomen gebruiken

De spuitmachine heeft een transporthouder voor de spuitbomen die is voorzien van een unieke beveiliging. Als de spuitbomen tijdens het transport per ongeluk in aanraking komen met een laag overhangend object, kunnen zij uit de transporthouder worden gedrukt. In dit geval komen de spuitbomen in een bijna horizontale stand op de achterkant van de machine te rusten. Aangezien de spuitbomen hierbij geen schade oplopen, dienen zij onmiddellijk te worden teruggeplaatst in de transporthouder.

Belangrijk: De spuitbomen kunnen beschadigd raken als zij niet kruiselings worden getransporteerd in de transporthouder.

Om de spuitbomen terug te plaatsen in de transporthouder, moet u deze neerlaten in de spuitstand en vervolgens weer omhoog brengen in de transportstand. Zorg ervoor dat de cilinders van de spuitbomen volledig zijn teruggetrokken om beschadiging van de actuatorstang te voorkomen.

Spuiten

Belangrijk: Om ervoor te zorgen dat de oplossing goed gemengd blijft, moet u de mengfunctie gebruiken als er een oplossing in de tank zit. Om te mengen, moet u de pomp inschakelen en de motor stationair laten lopen. Als u wilt gaan mengen, moet u de spuitmachine tot stilstand brengen, de schakelhendel in de neutraalstand zetten, de parkeerrem in werking stellen, het gaspedaal volledig intrappen, de pomp aanzetten en de motortoerentalbegrenzer van de neutraalstand inschakelen.

Opmerking: Deze procedure gaat ervan uit dat de pomp ingeschakeld is naar aanleiding van de procedure Spuittank vullen (bladz. 27).

1. Breng de spuitbomen omlaag.
2. Schakel, terwijl de hoofdschakelaar van de spuitbomen uitgeschakeld is, de 3 spuitboomschakelaars in.
3. Vervolgens rijdt u naar het perceel waar u moet spuiten.
4. Zet de hoofdschakelaar van de spuitbomen op Aan om te beginnen met spuiten.

   Opmerking: Het InfoCenter toont de spuitbomen die aan het sproeien zijn.

   Opmerking: Als de tank bijna leeg is, kan het mengen leiden tot schuimvorming in de tank. Zet de mengklep uit om dit te voorkomen. Als alternatief kunt u ook een antischuimmiddel in de tank gebruiken.
5. Gebruik de dosisschakelaar om de dosis te wijzigen en in te stellen.
6. Als u klaar bent met spuiten, zet u de hoofdschakelaar Uit om alle spuitbomen uit te schakelen. Daarna schakelt u de pomp uit.

Spuittips

- Overlap geen stukken waar u eerder hebt gespoten.
- Controleer of er geen spuitdoppen zijn verstopt. Vervang versleten of beschadigde spuitdoppen.
- Schakel eerst met de hoofdschakelaar de spuitbomen uit voordat u de spuitmachine tot stilstand brengt. Nadat u de machine tot stilstand hebt gebracht, moet u schakelhendel in de neutraalstand zetten en met de motortoerentalregelaar van de neutraalstand de motor op toeren houden, zodat het mengen blijft doorgaan.
- U verkrijgt betere resultaten als de spuitmachine in beweging is wanneer u de spuitbomen inschakelt.
- Let op veranderingen in de gebruiksdosis die kunnen aangeven dat uw snelheid te hoog is voor het bereik van de spuitdoppen of dat er problemen zijn met het spuitsysteem.

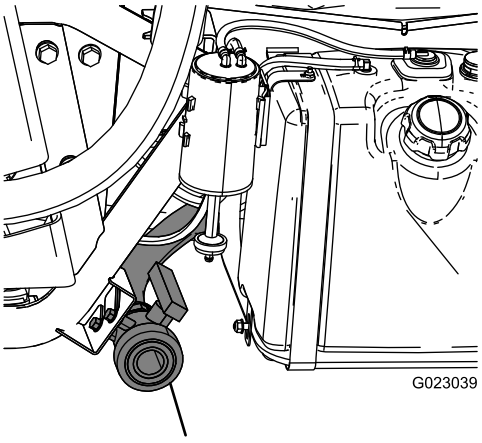
De spuitmachine reinigen

Belangrijk: U moet de spuitmachine altijd onmiddellijk na elk gebruik leeg laten lopen en reinigen. Indien u dit nalaat, kan dit tot gevolg hebben dat de chemische stoffen uitdrogen of dik worden in de leidingen, waardoor de pomp en andere onderdelen verstopt raken.

Opmerking: Monteer de tankspoelset voor optimale reiniging van de tank.

1. Breng de spuitmachine tot stilstand, stel de parkeerrem in werking, zet de schakelhendel in de neutraalstand en zet de motor af. De tank loopt leek aan de linkerkant van de machine.
2. Ga naar de aftapklep aan de linkerkant van de machine (Figuur 15).

   Opmerking: De klep bevindt zich achter de beugel van de bumper naast de brandstoftank.



Figuur 15

1. Aftapplug van tank

3. Verwijder de klep van de beugel en leg de klep op de grond.
4. Gebruik de plug om ongebruikt materiaal uit de tank te laten lopen en af te voeren volgens de plaatselijk geldende voorschriften en de instructies van de fabrikant (Figuur 15).

   Opmerking: Hierdoor kan eventueel achtergebleven materiaal in de lijn worden afgevoerd.
5. Als de tank volledig leeggelopen is, sluit u de aftapklep en monteert u de klep op de beugel (Figuur 15).
6. Spoel de binnenzijde van de tank met minstens 22 liter schoon water en sluit het deksel.

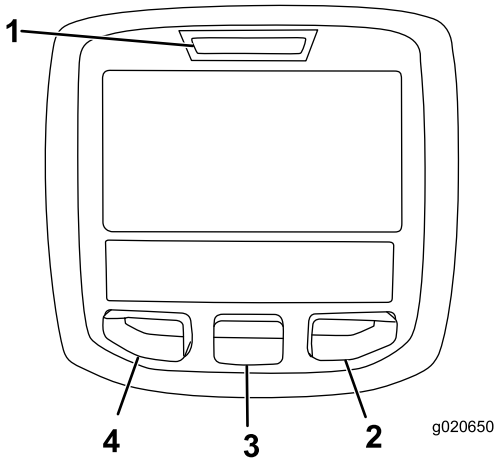
   Opmerking: Indien nodig kunt u een reinigings-/neutraliseermiddel toevoegen aan het water. Gebruik alleen schoon water voor de laatste spoeling.
7. Start de motor.
8. Schakel de pomp in en zet de druk op een hoge instelling met behulp van de schakelaar voor de gebruiksdosis.
9. Zet de schakelhendel in de neutraalstand, trap het gaspedaal volledig in en schakel de gasbegrenzerschakelaar in.
10. Schakel de mengschakelaar uit.
11. Zet de hoofdschakelaar en de schakelaars van de spuitbomen op Aan om te beginnen met spuiten.
12. Laat al het water in de tank via de spuitdoppen naar buiten spuiten.
13. Controleer of alle spuitdoppen naar behoren werken.
14. Zet de hoofdschakelaar en de pompschakelaar op Uit en zet de motor af.
15. Herhaal stappen 6 tot en met 14 nog minstens 2 keer om er zeker van te zijn dat het spuitsysteem volkomen is gereinigd.
16. Laat bij de laatste cyclus de laatste paar liter water door de aftapklep lopen om de afvoerbuizen te reinigen.
17. Reinig de zuigkorf; zie Zuigkorf reinigen (bladz. 51).

    Belangrijk: Als u bevochtigbaar poeder gebruikt, moet u de zuigkorf na elke tank reinigen.
18. Spuit met een tuinslang de buitenkant van de spuitmachine schoon. Gebruik hierbij schoon water.
19. Verwijder de spuitdoppen en reinig ze met de hand.

    Opmerking: Vervang versleten of beschadigde spuitdoppen.

Het InfoCenter lcd-scherm gebruiken

Het InfoCenter lcd-scherm toont informatie zoals de bedrijfsmodus en diverse diagnostieken en andere informatie over de machine (Figuur 16). Het InfoCenter heeft een welkompagina en een hoofdscherm. U kunt te allen tijde heen en weer gaan tussen de welkompagina en het hoofdscherm door om het even welke knop in InfoCenter te bedienen en dan op de overeenkomstige pijl te drukken.



Figuur 16

1. Controlelampjes
2. Knop naar rechts
3. Middelste knop
4. Linkerknop

- Linkerknop, knop menu/terug – druk op deze knop om naar de menu's van het InfoCenter te gaan. De knop dient ook om het huidige menu te verlaten.
- Middelste knop – gebruik deze knop om naar beneden door menu's te bewegen.
- Knop naar rechts – gebruik deze knop als een pijl aangeeft dat er nog andere opties in het menu zijn.

Opmerking: De knoppen kunnen verschillende functies vervullen afhankelijk van wat op dat moment nodig is. Voor elke knop is er een icoon dat de huidige functie weergeeft.

Verklaring van pictogrammen in InfoCenter

	Handrem aan
	Informatiepictogram
	Urenteller
	Hoofdspuitboom aan/Spuitboomsproeier uit
	Hoofdspuitboom aan/Spuitboomsproeier aan
	Spuittank leeg
	Spuittank halfvol
	Spuittank vol
of	Gazoneenheden (1000 vierkante voet)
PIN	Correcte pincode ingevoerd
	Heuvelassistentie
	Gespoten gebied
	Gespoten volume
	Menu verlaten
	Ga naar hoofdscherm
	Waarde opslaan
	Volgende
	Vorige
	Naar beneden scrollen
	Druk op
	Verhogen
	Verminderen
	Pas tankvolume aan
	Gasbegrenzer actief
	Hoofdscherm
	Niet-actief scherm
	Actief scherm
	Actief hoofdscherm
	Actief gebied verwijderen
	Alle gebieden verwijderen
	Wijzig de volgende waarde in de lijst
	Wijzig cijfer
	Ingevoerde pincode controleren/Verificatie van kalibratie
	Selecteer het volgende gebied voor accumulatie
	Tankniveau laag

De menu's gebruiken

Druk in het hoofdscherm op de menuknop om naar het InfoCenter menusysteem te gaan. U gaat naar het hoofdmenu. Raadpleeg de volgende tabellen voor een overzicht van de opties die u hebt in de menu's:

Kalibratie	
Onderdeel-menu	**Beschrijving**
Test Speed	Dit menu bepaalt de testsnelheid voor kalibratie.

Flow Calibration	Dit menu kalibreert de vloeistofmeter.
Speed Calibration	Dit menu kalibreert de snelheidssensor.

Instellingen	
Onderdeel-menu	**Beschrijving**
Low Tank Alert	In dit menu stelt u de waarschuwing laag tankvolume in.
Eenheden	In dit menu kunt u de eenheden in het InfoCenter veranderen. De opties zijn Engels, Metrisch en Turf.
Taal	In dit menu kunt u de taal van het InfoCenter veranderen.
Backlight	In dit menu kunt u de helderheid van het lcd-scherm wijzigen.
Contrast	In dit menu kunt u het contrast tussen donkere en verlichte velden op het lcd-scherm instellen.
Beveiligde menu's	Langs dit menu kunt u naar de beveiligde menu's gaan.

Onderhoudsmenu	
Onderdeel-menu	**Beschrijving**
Fouten	Dit menu toont de meest recente fouten en de laatst verwijderde fout.
Hours	Dit menu toont de totale ingeschakelde tijd en het aantal bedrijfsuren van de machine en van de pomp. U ziet ook het aantal uur tot het volgende vereiste onderhoud en een onderhoudsreset.

Menu diagnostiek	
Onderdeel-menu	**Beschrijving**
Pompen	Dit menu geeft toegang tot de opties van de pompinstellingen, de kortstondige spoeling en de geplande spoeling.
Spuitbomen	Dit menu geeft toegang tot de inputs, voorwaarden en outputs van de spuitbomen.
Begrenzer	Dit menu geeft toegang tot de inputs, voorwaarden en outputs van de gasbegrenzer.
Motor draaien	Dit menu geeft toegang tot de inputs en outputs van de motorinschakeling.

Menu machine	
Onderdeel-menu	**Beschrijving**
Model	Dit menu toont het modelnummer van de machine.
Serienummer	Dit menu toont het serienummer van de machine.
Softwarerevisie	Dit menu toont het revisienummer van de machinesoftware.

Opmerking: Als u de taal of het contrast per ongeluk verandert in een instelling die de tekst op het scherm onleesbaar of onbegrijpbaar maakt, neem dan contact op met een erkende Toro-distributeur voor hulp bij het resetten van het scherm.

De vloeistofstroom van de spuitmachine kalibreren

Opmerking: Voordat u de spuitmachine voor het eerst gebruikt, als u de spuitdoppen vervangt, of als dit om een andere reden nodig is, dient u de vloeistofstroom, snelheid en omloopkleppen van de spuitmachine te kalibreren.

1. Vul de spuittank van de spuitmachine met schoon water.
2. Stel de parkeerrem in werking en start de motor.
3. Zet de pompschakelaar op Aan en schakel de mengklep in.
4. Druk het gaspedaal in tot u het maximale toerental bereikt en schakel de gasbegrenzerschakelaar in.
5. Zet de schakelaar van elke spuitboom en de hoofdschakelaar van de spuitbomen op Aan.
6. Ontgrendel de controleknop (vergrendeling van de dosis).
7. Stel de druk in op de waarde die wordt aangegeven op de drukmeter, totdat de druk zich bevindt in het bereik voor de spuitdoppen die u hebt geïnstalleerd op de spuitbomen (normaal 2,75 bar). Dit doet u met behulp van de schakelaar voor de gebruiksdosis.
8. Gebruik een beker voor een opvangtest en stel de gebruiksdosisschakelaar in volgens de onderstaande tabel.

   Opmerking: Voer de test 3 keer uit en neem het gemiddelde.

Kleur spuitdop	**Milliliter opgevangen in 15 seconden**	**Ounces opgevangen in 15 seconden**
Geel	189	6,4
Rood	378	12,8
Bruin	473	16,0
Grijs	567	19,2
Wit	757	25,6
Blauw	946	32,0
Groen	1419	48,0

9. Vergrendel de controleknop (dosisvergrendeling).
10. Zet de hoofdschakelaar van de spuitbomen uit.

    Opmerking: Zorg dat er genoeg water in de tank is om de kalibratie te voltooien.
11. Ga in het InfoCenter naar het kalibratiemenu en selecteer Flow Calibration.

Opmerking: U kunt op om het even welk moment het pictogram van het hoofdscherm selecteren om de kalibraties te annuleren.

12. Gebruik de symbolen (+) en (-) om het vloeistofvolume in te voeren volgens de onderstaande tabel.

Kleur spuitdop	Liter	Amerikaanse gallons
Geel	42	11
Rood	83	22
Bruin	106	28
Grijs	125	33
Wit	167	44
Blauw	208	55
Groen	314	83

13. Schakel de hoofdschakelaar van de spuitbomen 5 minuten lang in.
14. Zet de hoofdschakelaar van de spuitbomen na 5 minuten uit en selecteer het vinkje in het InfoCenter.

    Opmerking: De kalibratie is nu voltooid.

De snelheid van de spuitmachine kalibreren

Opmerking: Voordat u de spuitmachine voor het eerst gebruikt, als u de spuitdoppen vervangt, of als dit om een andere reden nodig is, dient u de vloeistofstroom, snelheid en omloopkleppen van de spuitmachine te kalibreren.

1. Duid op een open, vlak terrein een afstand van 45 tot 152 m aan.

   Opmerking: Toro beveelt aan om een afstand van 152 meter te markeren voor een nauwkeuriger resultaat.
2. Start de motor en rij naar het begin van de aangeduide zone.

   Opmerking: Zet het midden van de voorste wielen precies boven de startlijn voor het meest nauwkeurige resultaat.
3. Ga in het InfoCenter naar het kalibratiemenu en selecteer Speed Calibration.

   Opmerking: U kunt op om het even welk moment het pictogram van het hoofdscherm selecteren om de kalibraties te annuleren.
4. Vul de watertank en druk in InfoCenter op de pijl naar rechts (→).
5. Giet schoon water in de tank tot deze halfvol is en druk in InfoCenter op de pijl naar rechts (→).
6. Gebruik de symbolen (+) en (-) om de gemarkeerde afstand in te voeren in het InfoCenter.
7. Schakel de machine in eerste versnelling en rij de gemarkeerde afstand met vol gas in een rechte lijn.
8. Stop de machine op de gemarkeerde afstand en selecteer het vinkje in het InfoCenter.

   Opmerking: Vertraag en stop met het midden van de voorwielen precies op de lijn voor het meest nauwkeurige resultaat.

   Opmerking: De kalibratie is nu voltooid.

De omloopleiding van de spuitbomen kalibreren

Opmerking: Voordat u de spuitmachine voor het eerst gebruikt, als u de spuitdoppen vervangt, of als dit om een andere reden nodig is, dient u de vloeistofstroom, snelheid en omloopkleppen van de spuitmachine te kalibreren.

Kies een open en vlak terrein om deze procedure uit te voeren.

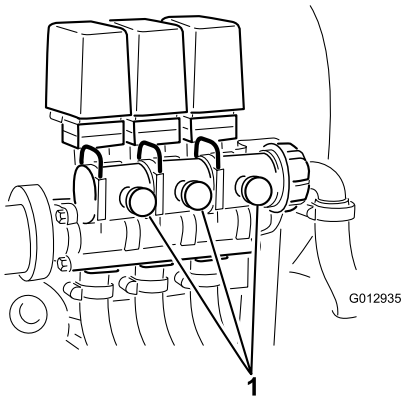
1. Vul de spuittank tot de helft met schoon water.
2. Laat de spuitbomen neer.
3. Zet de schakelhendel in de neutraalstand en stel de parkeerrem in werking.
4. Zet de 3 spuitboomschakelaars in de stand Aan, maar laat de hoofdschakelaar van de spuitbomen uit.
5. Zet de pompschakelaar op Aan en schakel de mengklep in.
6. Druk het gaspedaal in tot u het maximale toerental bereikt en schakel de gasbegrenzerschakelaar in.
7. Ga in het InfoCenter naar het kalibratiemenu en selecteer Test Speed.

   Opmerking: U kunt op om het even welk moment het pictogram van het hoofdscherm selecteren om de kalibraties te annuleren.
8. Gebruik de symbolen (+) en (-) om een testsnelheid van 3,5 in te voeren en selecteer dan het pictogram van het hoofdscherm.
9. Ontgrendel de controleschakelaar (vergrendeling van gebruiksdosis) en schakel de hoofdschakelaar van de spuitbomen in.
10. Stel met behulp van de schakelaar de gebruiksdosis in aan de hand van de onderstaande tabel.

Kleur spuitdop	SI (metrisch)	Engels	Turf
Geel	237 l/ha	17 gpa	0,39 gpk
Rood	509 l/ha	34 gpa	0,78 gpk
Bruin	638 l/ha	42 gpa	0,97 gpk
Grijs	766 l/ha	51 gpa	1,17 gpk
Wit	1019 l/ha	68 gpa	1,55 gpk
Blauw	1276 l/ha	85 gpa	1,94 gpk
Groen	1917 l/ha	127 gpa	2,91 gpk

11. Schakel de linkerspuitboom uit en stel de omloopklep van de spuitboom zodanig in dat de drukmeter de eerder gewijzigde waarde aangeeft (doorgaans 2,75 bar).

    Opmerking: De nummeraanduidingen van de omloopklep dienen enkel ter referentie.



Figuur 17

1. De omloopleiding van de spuitbomen instellen

12. Schakel de linkerspuitboom in en de rechterspuitboom uit.
13. Stel de omloopklep van de rechterspuitboom zodanig in dat de drukmeter de eerder gewijzigde waarde aangeeft (doorgaans 2,75 bar).
14. Schakel de rechterspuitboom in en de middelste spuitboom uit.
15. Stel de omloopklep van de middelste spuitboom zodanig in dat de drukmeter de eerder gewijzigde waarde aangeeft (doorgaans 2,75 bar).
16. Schakel alle spuitbomen uit.
17. Zet de pomp uit.

    Opmerking: De kalibratie is nu voltooid.

De mengomloopklep kalibreren

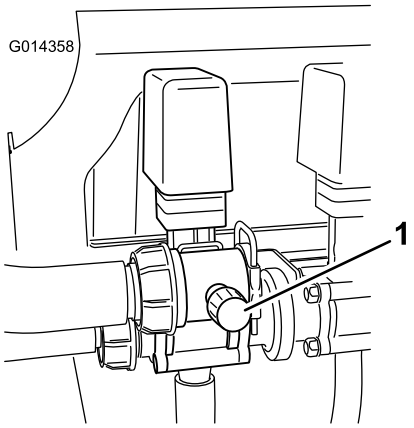
Onderhoudsinterval: Jaarlijks

Kies een open en vlak terrein om deze procedure uit te voeren.

1. Vul de spuittank van de spuitmachine met schoon water.
2. Ga na of de mengregelklep open is. Als deze aangepast is, opent u ze nu volledig.
3. Stel de parkeerrem in werking en start de motor.
4. Stel de schakelhendel in op neutraal.
5. Druk het gaspedaal in tot het maximale toerental wordt bereikt en gebruik de gashendel om dit toerental vast te houden.

    Opmerking: Als de gashendelset niet gemonteerd is, hebt u hulp nodig.

6. Trek aan de aftakas om de pomp in te schakelen en draai de mengschakelaar naar de stand Aan.
7. Gebruik de schakelaar voor de gebruiksdosis om aan te passen. De drukmeter geeft 100 psi aan.
8. Draai de mengschakelaar op UIT en lees de stand van de drukmeter af.
    - Als de stand 100 psi blijft, is de mengomloopklep juist gekalibreerd.
    - Als de drukmeter een andere stand aangeeft, gaat u door met de volgende stap.
9. Stel de mengomloopklep (Figuur 18) achteraan de mengklep in tot de drukmeter 100 psi aangeeft.



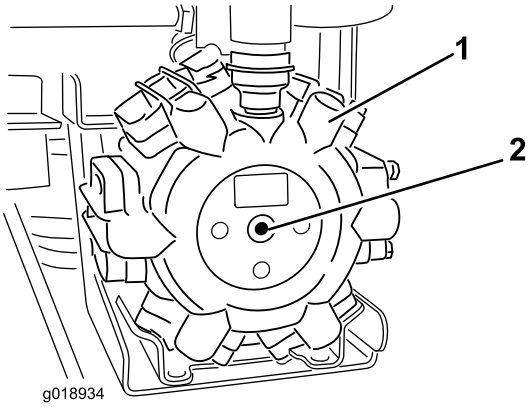
Figuur 18

1. Mengomloopklep

10. Draai de pompschakelaar op uit. Zet de gashendel op stationair en draai de ontsteking uit.

De pomp zoeken

De pomp bevindt zich onder de stoel (Figuur 19).

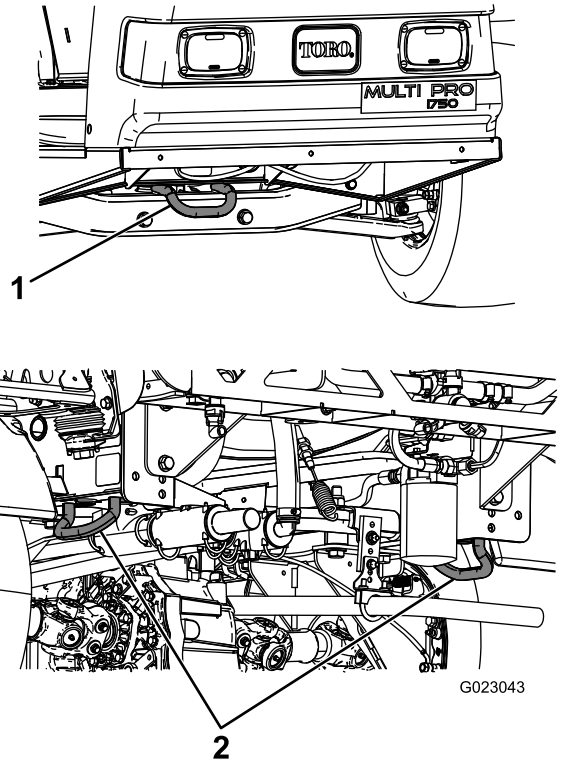


Figuur 19

1. Pomp
2. Smeernippel

Transport van de spuitmachine

Om de machine over grote afstanden te verplaatsen, moet u een aanhanger gebruiken. Zet de machine goed vast op de aanhanger. Zorg er ook voor dat de spuitbomen vastgebonden zijn en stevig vastzitten. Er bevindt zich 1 metalen beugel vooraan en 2 aan de achterzijde van het frame (Figuur 20).



Figuur 20

1. Voorste bevestigingspunt
2. Achterste bevestigingspunten

De spuitmachine slepen

In noodgevallen kan de spuitmachine over een korte afstand worden gesleept. Toro adviseert echter hiervan geen standaard procedure te maken.

⚠ WAARSCHUWING

Als u het voertuig bij een te hoge snelheid sleept, kunt u de macht over het stuur verliezen. Dit kan letsel veroorzaken.

Sleep de spuitmachine nooit sneller dan 8 km per uur.

De machine moet worden gesleept door 2 personen. Als de machine over een grote afstand moet worden verplaatst, moet u deze vervoeren op een vrachtwagen of een aanhanger; zie Transport van de spuitmachine (bladz. 34).

1. Bevestig een sleepkabel aan het chassis.
2. Zet de schakelhendel in de neutraalstand en zet de parkeerrem vrij.
3. Sleep de machine niet sneller dan 8 km per uur.

Onderhoud

Opmerking: Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

Aanbevolen onderhoudsschema

Onderhoudsinterval	Onderhoudsprocedure
Na de eerste 8 bedrijfsuren	• Wielmoeren aandraaien. • Hydraulisch filter vervangen.
Na de eerste 50 bedrijfsuren	• De motorolie verversen.
Bij elk gebruik of dagelijks	• Roterend motorscherm controleren. • Het motoroliepeil controleren. • De bandenspanning controleren. • Reinig de zuigkorf (vaker bij gebruik van bevochtigbaar poeder).
Om de 25 bedrijfsuren	• Schuimelement van luchtfilter reinigen en met olie bestrijken (vaker in stoffige, vuile omstandigheden).
Om de 50 bedrijfsuren	• Smeer de pomp. • Aansluitingen van de accukabels controleren. • Accuzuur controleren.
Om de 100 bedrijfsuren	• Vet in alle smeernippels spuiten. • Spuitboomscharnieren smeren. • Roterend motorscherm reinigen (vaker in stoffige, vuile omstandigheden). • Vervang het papieren filterelement (vaker in stoffige, vuile omstandigheden). • De motorolie verversen (vaker wanneer de motor onder zware belasting of bij hoge temperaturen moet werken). • Motoroliefilter vervangen. • Brandstoffilter vervangen. • Wielmoeren aandraaien. • Conditie en afslijting van de banden controleren. • Toespoor van voorwiel controleren. • De remmen controleren
Om de 200 bedrijfsuren	• Bougies vervangen. • De parkeerrem controleren. • Transaxle-olie/Hydraulische vloeistof controleren. • Controleren of alle slangen en aansluitingen in goede staat verkeren en goed zijn bevestigd. • Reinig de vloeistofstroommeter (vaker bij gebruik van bevochtigbaar poeder).
Om de 400 bedrijfsuren	• Verricht alle jaarlijkse onderhoudsprocedures die staan vermeld in de gebruikershandleiding van de motor. • Brandstofleidingen controleren. • Brandstoftank aftappen en reinigen. • Controleer de pompmembranen en vervang indien nodig (neem contact op met een erkende Toro-servicedealer). • Controleer de afsluitkleppen van de pomp en vervang indien nodig (neem contact op met een erkende Toro-servicedealer). • De nylon draaibussen controleren.
Om de 800 bedrijfsuren	• Transaxle-olie/Hydraulische vloeistof verversen en zeef schoonmaken. • Hydraulisch filter vervangen.
Jaarlijks	• Kalibreer de mengomloopklep.

Belangrijk: **Zie de *Gebruikershandleiding* van de motor voor verdere onderhoudsprocedures.**

Controlelijst voor dagelijks onderhoud

Kopieer deze pagina ten behoeve van gebruik bij routinecontroles.

Gecontroleerd item	**Voor week van:**						
	Ma.	**Di.**	**Wo.**	**Do.**	**Vr.**	**Za.**	**Zo.**
Werking van rem en parkeerrem controleren.							
Werking van schakelinrichting/neutraal-stand controleren.							
Brandstofpeil controleren.							
Motoroliepeil controleren.							
Het transaxle-oliepeil controleren.							
Luchtfilter controleren.							
Koelribben van de motor controleren.							
Controleren of motor ongewone geluiden maakt.							
Controleren op ongewone geluiden tijdens het gebruik.							
De bandenspanning controleren.							
Controleren op lekkages.							
Werking van instrumenten controleren.							
Werking van het gaspedaal controleren.							
Zuigkorf reinigen.							
Toespoor controleren.							
Vet in alle smeernippels spuiten.[1]							
Beschadigde lak bijwerken.							

[1]Onmiddellijk na **elke** wasbeurt, ongeacht het voorgeschreven interval

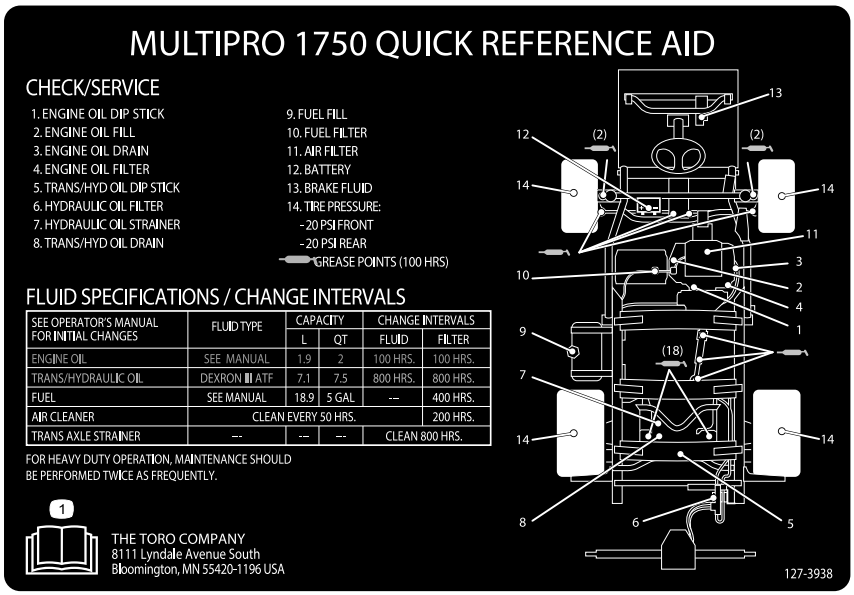
Aantekening voor speciale aandachtsgebieden

Controle uitgevoerd door:		
Item	**Datum**	**Informatie**
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		

⚠ VOORZICHTIG

Als u het sleuteltje in het contact laat, bestaat de kans dat iemand de motor per ongeluk start waardoor u en andere omstanders ernstig letsel kunnen oplopen.

Haal het sleuteltje uit het contact en maak de bougiekabel(s) los voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert aan de machine. Druk de kabel(s) opzij, zodat deze niet onbedoeld contact kan (kunnen) maken met de bougie(s).



Figuur 21

Procedures voorafgaande aan onderhoud

De spuitmachine opkrikken

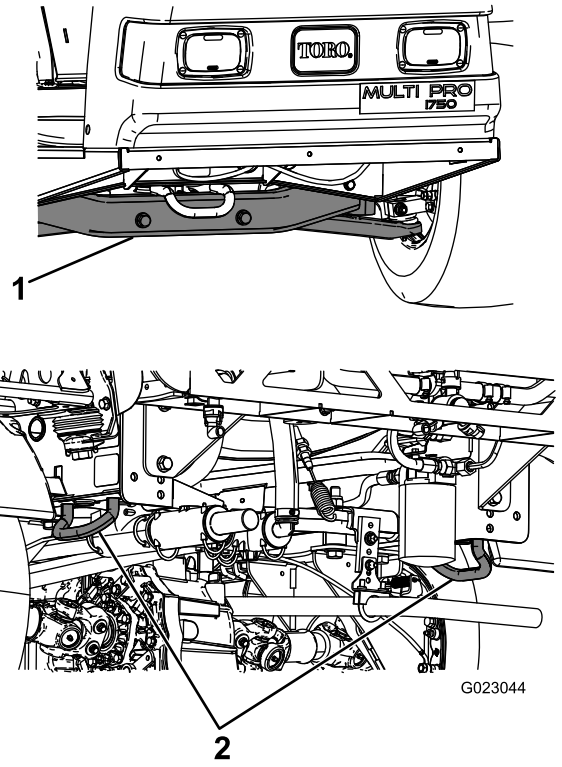
Als u de motor laat lopen om routine-onderhoudswerkzaamheden uit te voeren en/of de motor te testen, moeten de achterwielen van de machine zich 2,5 cm boven de grond bevinden, waarbij de achteras moet steunen op de steunpunten van de krik.

⚠ GEVAAR

Een opgekrikte machine kan wankel staan en van de krik glijden waardoor iemand die zich onder de machine bevindt, letsel kan oplopen

- **Start de motor niet als de machine is opgekrikt.**
- **Haal altijd het sleuteltje uit het contact, voordat u van de machine stapt.**
- **Blokkeer de wielen als de machine is opgekrikt.**

Het kriksteunpunt aan de voorkant van de machine bevindt zich onder de voorste dwarsstang. Het kriksteunpunt aan de achterkant van de machine bevindt zich op het steunpunt van het achterframe achter de achterste bevestigingspunten (Figuur 22).



Figuur 22

1. Kriksteunpunt aan de voorzijde
2. Achterste bevestigingspunten

Smering

De spuitmachine smeren

Onderhoudsinterval: Om de 50 bedrijfsuren—Smeer de pomp.

Om de 100 bedrijfsuren/Jaarlijks (houd hierbij de kortste periode aan)—Vet in alle smeernippels spuiten.

Type vet: nr. 2 smeervet voor algemene doeleinden op lithiumbasis.

1. Veeg de smeernippel schoon zodat er geen ongerechtigheden kunnen binnendringen in het lager of de lagerbus.
2. Pomp vet in het lager of de lagerbus.
3. Veeg overtollig vet weg.

   Zie Figuur 21 voor de locatie van alle smeerpunten.

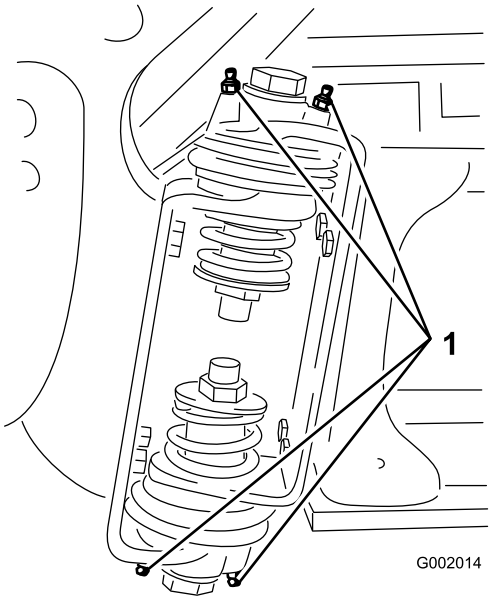
Spuitboomscharnieren smeren

Onderhoudsinterval: Om de 100 bedrijfsuren

Belangrijk: Als het spuitboomscharnier is afgespoeld met water, moet al het water en vuil van het scharnier worden verwijderd en moet nieuw vet op het scharnier worden gesmeerd.

Type vet: nr. 2 smeervet voor algemene doeleinden op lithiumbasis.

1. Veeg de smeernippels schoon zodat er geen ongerechtigheden kunnen binnendringen in het lager of de lagerbus.
2. Pomp vet in het lager of de lagerbus bij elke smeernippel Figuur 23.



Figuur 23

1. Smeernippel

3. Veeg overtollig vet weg.
4. Herhaal deze procedure bij alle draaiarmen van de spuitbomen.

Onderhoud motor

Luchtinlaatrooster controleren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks—Roterend motorscherm controleren.

Om de 100 bedrijfsuren—Roterend motorscherm reinigen (vaker in stoffige, vuile omstandigheden).

Indien nodig dient u het luchtinlaatrooster op de voorkant van de motor vóór elk gebruik of dagelijks te controleren en te reinigen.

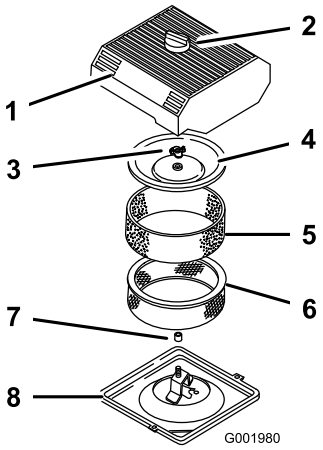
Onderhoud van het luchtfilter

Onderhoudsinterval: Om de 25 bedrijfsuren/Jaarlijks (houd hierbij de kortste periode aan) (vaker in stoffige, vuile omstandigheden).

Om de 100 bedrijfsuren/Jaarlijks (houd hierbij de kortste periode aan) (vaker in stoffige, vuile omstandigheden).

Schuim- en papierelement verwijderen

1. Stel de parkeerrem in werking, schakel de pomp uit, zet de motor af en verwijder het contactsleuteltje.
2. Maak de vergrendeling op de achterzijde van de bestuurdersstoel los en klap deze naar voren.
3. Maak de omgeving van het luchtfilter schoon om te voorkomen dat vuil in de motor komt en schade veroorzaakt (Figuur 24).



Figuur 24

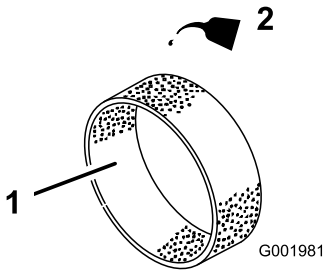
1. Luchtfilterdeksel
2. Knop
3. Dekselmoer
4. Kap
5. Schuimelement
6. Papierelement
7. Rubberen afdichting
8. Bodem van het luchtfilter

4. Draai de knop op luchtfilterdeksel los en verwijder het deksel (Figuur 24).
5. Schuif het schuimelement voorzichtig van het papierelement af (Figuur 24).
6. Dekselmoer losdraaien en deksel en papierfilter verwijderen (Figuur 24).

Schuimelement reinigen

1. Was het schuimfilter in warm water met vloeibare zeep.
2. Als het element schoon is, moet u het grondig uitspoelen.
3. Schuimfilter in een schone doek wikkelen en droogknijpen.
4. Giet 30 tot 60 ml olie op het filterelement (Figuur 25).

   Belangrijk: Vervang het schuimelement als het gescheurd of versleten is.



Figuur 25

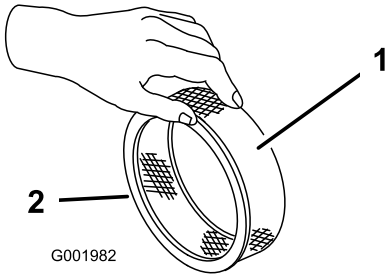
1. Schuimelement
2. Olie

5. Knijp in het filter om de olie te verdelen.

Papierelement controleren

Controleer het papierelement op scheuren, een vettig oppervlak, beschadigingen van de rubberen afdichting, overmatig vuil of andere schade (Figuur 26). Als u een van deze zaken constateert, moet u het filter vervangen.

Belangrijk: Het papierelement nooit reinigen met perslucht of vloeistoffen zoals oplosmiddelen, benzine of petroleum.



Figuur 26

1. Papierelement
2. Rubberen afdichting

Belangrijk: Motor nooit laten lopen zonder dat het complete luchtfilter gemonteerd is, daar anders de motor kan worden beschadigd.

Schuimelement en papierelement installeren

1. Schuif het schuimelement voorzichtig op het papierelement (Figuur 24).
2. Schuif het complete filter op het lange draadeind.
3. Draai vervolgens het dekselmoer met de hand vast tegen het deksel aan (Figuur 24).

   Opmerking: De rubberen afdichting moet vlak tegen de bodem van het luchtfilter en het deksel aan liggen.
4. Monteer het luchtfilterdeksel en de knop (Figuur 24).
5. Klap de stoel terug en vergrendel deze.

Motoroliepeil controleren

De carterinhoud is 2,0 liter met filter.

Gebruik hoogwaardige motorolie die moet beantwoorden aan de volgende specificaties:

- Vereiste onderhoudsclassificatie van API: SJ, JK, SL of hoger.
- Aanbevolen olie: SAE 10W30 (boven -18° C)
- Alternatieve olie: SAE 5W30 (beneden 0° C)

Toro Premium motorolie is verkrijgbaar bij uw dealer met een viscositeit van 10W-30 of 5W-30. Zie de *Onderdelencatalogus* voor de onderdeelnummers.

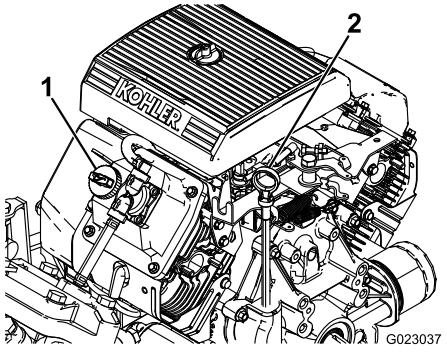
Motoroliepeil controleren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks

Om de 400 bedrijfsuren/Jaarlijks (houd hierbij de kortste periode aan)

Het carter van de motor is in de fabriek gevuld met olie. Desondanks dient u het oliepeil te controleren voordat u de motor voor de eerste keer start en daarna nog eens.

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Verwijder de peilstok en veeg deze af met een schone doek (Figuur 27). Steek de peilstok in de buis. Let erop dat de peilstok er volledig in schuift. Haal de peilstok eruit en controleer het oliepeil.



Figuur 27

1. Dop van vulbuis
2. Peilstok

3. Als het oliepeil te laag is, moet u de vuldop losmaken van het klepdeksel (Figuur 27) en voldoende olie bijvullen totdat het peil de Vol-markering op de peilstok bereikt. Vul de olie langzaam bij en controleer daarbij veelvuldig het peil. Niet te vol vullen.
4. Plaats de peilstok weer stevig op zijn plaats.

Motorolie verversen

Onderhoudsinterval: Na de eerste 50 bedrijfsuren—De motorolie verversen.

Om de 100 bedrijfsuren—De motorolie verversen (vaker wanneer de motor onder zware belasting of bij hoge temperaturen moet werken).

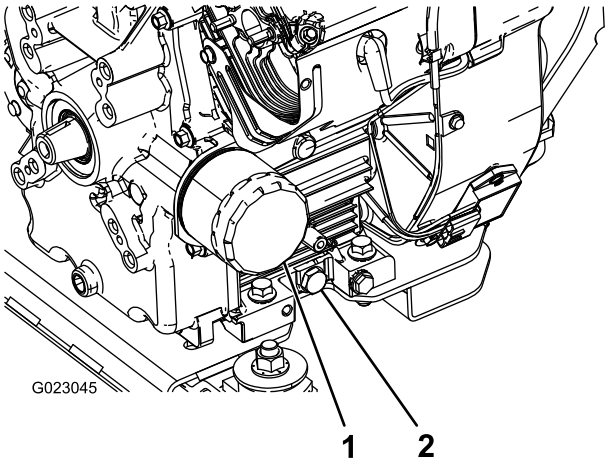
1. Start de motor en laat deze vijf minuten lopen. Warme olie kan beter worden afgetapt.
2. Stel de parkeerrem in werking, schakel de pomp uit, zet de motor af en verwijder het contactsleuteltje.
3. Maak de vergrendeling op de achterzijde van de bestuurdersstoel los en klap deze naar voren.

⚠ VOORZICHTIG

De onderdelen onder de bestuurdersstoel zullen heet zijn als de spuitmachine in gebruik is geweest. U kunt zich verbranden als u hete onderdelen aanraakt.

Laat de machine afkoelen voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert of onderdelen onder de motorkap aanraakt.

4. Plaats een opvangbak onder de aftapplug.
5. Verwijder de aftapplug (Figuur 28).



Figuur 28

1. Oliefilter
2. Aftapplug olie

6. Als alle olie is afgetapt, plaatst u de aftapplug terug en zet u deze vast met een torsie van 13,6 Nm.
7. Geef de oude olie af bij een erkend inzamelcentrum.

8. Giet ca. 80% van de gespecificeerde hoeveelheid olie langzaam in de vulbuis (Figuur 27).
9. Controleer het oliepeil.
10. Giet langzaam extra olie bij totdat het oliepeil de Vol-markering op de peilstok bereikt.

Belangrijk: Het carter nooit te vol vullen met olie. Hierdoor kan de motor worden beschadigd.

Motoroliefilter vervangen

Onderhoudsinterval: Om de 100 bedrijfsuren

1. Laat de olie uit de motor lopen; zie Motorolie verversen (bladz. 41).
2. Verwijder het oliefilter (Figuur 28).
3. Veeg het oppervlak van de pakking voor het filtertussenstuk schoon.
4. Smeer een dun laagje schone olie op de rubberen pakking van het nieuwe filter.
5. Plaats het nieuwe filter op het filtertussenstuk. Draai het oliefilter rechtsom totdat de rubberen pakking contact maakt met het filtertussenstuk. Draai het filter vervolgens nog eens 1/2 slag (Figuur 28).
6. Vul het carter met het juiste type nieuwe olie; zie Motorolie verversen (bladz. 41), stappen 8 tot en met 10.
7. Het gebruikte oliefilter afgeven bij een erkende inzamelplaats.

Bougies vervangen

Onderhoudsinterval: Om de 200 bedrijfsuren

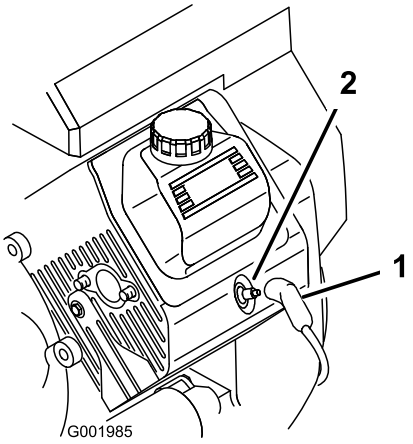
Type: Champion RC-12YC (of equivalent type)

Elektrodenafstand: 0,76 mm

Controleer of de elektrodenafstand correct is voordat u de bougies monteert. Gebruik een bougiesleutel voor het (de)monteren van de bougies en een voelermaat voor het meten en afstellen van de elektrodenafstand.

Bougie verwijderen

1. Stel de parkeerrem in werking, schakel de pomp uit, zet de motor af en verwijder het contactsleuteltje.
2. Maak de vergrendeling op de achterzijde van de bestuurdersstoel los en klap deze naar voren.
3. Maak de kabels los van de bougies (Figuur 29).
4. Maak de omgeving van de bougie schoon om te voorkomen dat er vuil in de motor komt, wat beschadiging kan veroorzaken.
5. Verwijder de bougies en de metalen pakkingringen.



Figuur 29

1. Bougiekabel
2. Bougie

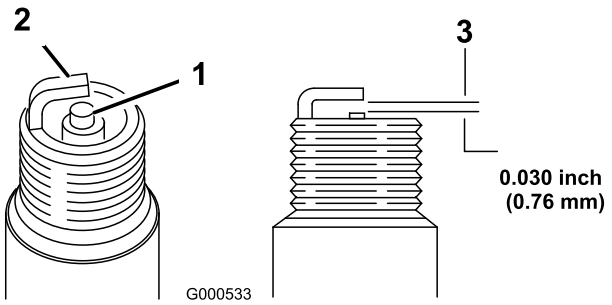
Bougies controleren

1. Bekijk de binnenkant van de bougies (Figuur 30).

   Als de isolator lichtbruin of grijs is, werkt de motor naar behoren. Een zwarte laag op de isolator duidt meestal op een vuil luchtfilter.

   Belangrijk: Bougies nooit schoonmaken. Bougies altijd vervangen bij een zwarte laag op de bougie, versleten elektroden, een vettige laag op de bougie of scheuren.

2. Controleer de afstand tussen de centrale elektrode en de massa-elektrode (Figuur 30) en verbuig de massa-elektrode als de afstand niet correct is.



Figuur 30

1. Centrale elektrode met isolator
2. Massa-elektrode
3. Elektrodenafstand (niet op schaal weergegeven)

Bougies monteren

1. Monteer de bougies en de metalen pakkingringen.
2. Haal de bougies aan met 24,4 tot 29,8 Nm.
3. Druk de bougiekabels op de bougies (Figuur 29).
4. Klap de stoel terug en vergrendel deze.

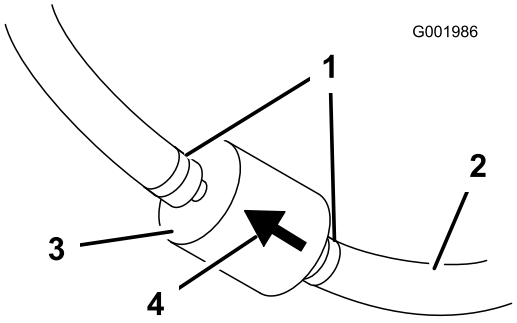
Onderhoud brandstofsysteem

Brandstoffilter vervangen

Onderhoudsinterval: Om de 100 bedrijfsuren—Brandstoffilter vervangen.

Om de 400 bedrijfsuren/Jaarlijks (houd hierbij de kortste periode aan)—Brandstofleidingen controleren.

1. Stel de parkeerrem in werking, schakel de pomp uit, zet de motor af en verwijder het contactsleuteltje.
2. Maak de vergrendeling op de achterzijde van de bestuurdersstoel los en klap deze naar voren.
3. Klem de slangen af aan beide zijden van het brandstoffilter om te voorkomen dat er benzine uit de slangen stroomt als u het filter verwijdert.
4. Plaats een opvangbak onder het filter.
5. Druk de uiteinden van de slangklemmen naar elkaar toe en schuif ze weg van het filter (Figuur 31).
6. Trek het filter uit de brandstofslangen.



Figuur 31

1. Slangklem
2. Brandstofslang
3. Filter
4. Pijl voor stroomrichting

7. Monteer een nieuw filter en schuif de slangklemmen terug tot dicht bij het filter.

   Zorg ervoor dat de pijl voor de stroomrichting naar de motor wijst.

Brandstof aftappen uit de brandstoftank

Onderhoudsinterval: Om de 400 bedrijfsuren/Jaarlijks (houd hierbij de kortste periode aan)

Als het brandstofsysteem vervuild raakt of als u de machine voor langere tijd wilt stallen, moet u de brandstoftank aftappen en reinigen. Gebruik verse, schone brandstof om de tank uit te spoelen.

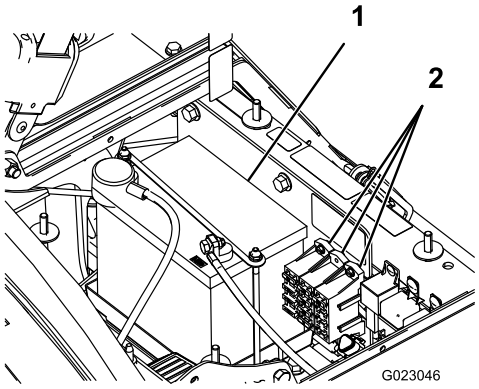
1. Breng de brandstof met een sifonpomp over vanuit de tank naar een goedgekeurd vat of blik of verwijder de tank van de machine en giet de brandstof vanuit de tank over in het vat of blik.

   Opmerking: Als u de brandstoftank verwijdert, moet u eerst de brandstof- en retourslangen van de tank verwijderen.
2. Vervang het brandstoffilter; zie Brandstoffilter vervangen (bladz. 43).
3. Spoel de brandstoftank indien nodig om met verse, schone brandstof.
4. Plaats de tank terug als u deze hebt verwijderd.
5. Vul de brandstoftank met verse, schone brandstof.

Onderhoud elektrisch systeem

De zekeringen zoeken

Er zijn 2 zekeringen en 1 lege sleuf in het elektrische systeem. Deze bevinden zich onder de bestuurdersstoel (Figuur 32).



Figuur 32

1. Accu
2. Zekeringhouders

Onderhoud van de accu

⚠ WAARSCHUWING

CALIFORNIË
Proposition 65 Waarschuwing

Accuklemmen, accupolen en dergelijke onderdelen bevatten lood en loodverbindingen. Van deze stoffen is bekend dat ze kanker en schade aan de voortplantingsorganen veroorzaken. Was altijd uw handen nadat u met deze onderdelen in aanraking bent geweest.

Belangrijk: Start de machine niet met startkabels of accuklemmen.

Houd de accu altijd schoon en volledig geladen. Gebruik een tissue om de accu en de accubak schoon te maken. Als de accupolen zijn geoxideerd, moet u deze schoonmaken met een oplossing van vier delen water en één deel zuiveringszout. Breng een laagje vet op de accupolen aan om corrosie te voorkomen.

Spanning: 12 V, 280 A (koude start) bij -18° C

Accu verwijderen

1. Parkeer de spuitmachine op een horizontaal oppervlak, stel de parkeerrem in werking, schakel de pomp uit, zet de motor af en verwijder het sleuteltje uit het contact.
2. De accu bevindt zich aan de rechterzijde van de machine, achter de pomp (Figuur 32).
3. Maak de minkabel (zwart) los van de accupool.

⚠ WAARSCHUWING

Als accukabels verkeerd worden verbonden, kan dit schade aan de spuitmachine en de kabels tot gevolg hebben en vonken veroorzaken. Hierdoor kunnen accugassen tot ontploffing komen en lichamelijk letsel veroorzaken.

- **Maak altijd de minkabel (zwart) van de accu los voordat u de pluskabel (rood) losmaakt.**
- **Sluit altijd eerst de pluskabel (rood) van de accu aan voordat u de minkabel (zwart) aansluit.**

⚠ WAARSCHUWING

Accupolen of metalen gereedschappen kunnen kortsluiting maken met metalen onderdelen van de machine, waardoor vonken kunnen ontstaan. Hierdoor kunnen accugassen tot ontploffing komen en lichamelijk letsel veroorzaken.

- **Zorg ervoor dat bij het verwijderen of installeren van de accu de accupolen niet in aanraking komen met metalen onderdelen van de machine.**
- **Voorkom dat metalen gereedschappen kortsluiting veroorzaken tussen de accupolen en metalen onderdelen van de machine.**
- **Zorg ervoor dat de accuhouder altijd op zijn plaats zit om de accu te beschermen en vast te zetten.**

4. Maak de pluskabel (rood) los van de accupool.
5. Verwijder de accuhouder en bevestigingen (Figuur 32).
6. Verwijder de accu.

Accu monteren

Onderhoudsinterval: Om de 50 bedrijfsuren—Aansluitingen van de accukabels controleren.

1. Plaats de accu in de accubak en zorg ervoor dat de accupolen naar de voorzijde van de machine wijzen.
2. Monteer de accuhouder en zet deze vast met de bevestigingen die u eerder hebt verwijderd (Figuur 32).

Belangrijk: Zorg ervoor dat de accuhouder altijd op zijn plaats zit om de accu te beschermen en vast te zetten.

3. Sluit de pluskabel (rood) aan op de pluspool (+) van de accu en de minkabel (zwart) op de minpool (–) van de accu met behulp van de bouten en de vleugelmoeren. Schuif het rubberen kapje over de pluspool van de accu heen.
4. Monteer het accudeksel en zet dit goed vast met de 2 knoppen (Figuur 32).

Zuurpeil controleren

Onderhoudsinterval: Om de 50 bedrijfsuren

Opmerking: Als de machine is gestald, moet het zuurpeil van de batterij om de 30 dagen worden gecontroleerd.

1. Draai de knoppen aan beide zijden van de accubak los en verwijder het accudeksel (Figuur 32).
2. Verwijder de vuldoppen. Als het zuurpeil beneden de vulmarkering staat, moet u bijvullen met de vereiste hoeveelheid gedistilleerd water; zie Accu bijvullen met water (bladz. 45).

⚠ GEVAAR

Accuzuur bevat zwavelzuur; dit is een dodelijk gif dat ernstige brandwonden veroorzaakt.

- **Voorkom dat u accuzuur inslikt, en vermijd elk contact met huid, ogen of kleding. Draag een veiligheidsbril en rubberhandschoenen om uw ogen en handen te beschermen.**
- **Vul de accu alleen bij op plaatsen waar schoon water aanwezig is om indien nodig uw huid af te spoelen.**

Accu bijvullen met water

U kunt de accu het best bijvullen met gedistilleerd water voordat u de machine gaat gebruiken. Het water vermengt zich dan goed met het accuzuur.

1. Maak de bovenkant van de accu schoon met een tissue.
2. Verwijder de vuldoppen van de accu en giet langzaam gedistilleerd water in elke cel totdat het peil tot aan de Vol-streep staat. Plaats de vuldoppen terug.

Belangrijk: Laat de accu niet te vol worden. Er zal dan accuzuur naar buiten stromen over andere delen van de machine. Dit kan ernstige corrosie en beschadiging veroorzaken.

Accu opladen

Belangrijk: Zorg ervoor dat de accu altijd volledig geladen is (soortelijk gewicht 1,260). Dit is vooral belangrijk om beschadiging van de accu te voorkomen bij temperaturen beneden 0 °C.

1. Verwijder de accu van het chassis; zie Accu verwijderen (bladz. 44).
2. Controleer het peil van het accuzuur; zie Zuurpeil controleren (bladz. 45).
3. Sluit een acculader van 3 tot 4 A aan op de accupolen. Laad de accu op gedurende 4 tot 8 uur bij 3-4 A (12 V). De accu niet te ver opladen.

⚠ WAARSCHUWING

Bij het opladen produceert de accu gassen die tot ontploffing kunnen komen.

Rook nooit in de buurt van de accu en zorg ervoor dat er geen vonken of vlammen vlakbij de accu komen.

4. Monteer de accu in het chassis; zie Accu monteren (bladz. 44).

Opslag van de accu

Als u het voertuig langer dan 30 dagen gaat opslaan, moet u de accu verwijderen en volledig opladen. U moet de accu apart opslaan of in het voertuig laten zitten. De accukabels mogen niet aangesloten zijn op de accu als u deze in het voertuig laat zitten. Sla de accu op in een koele omgeving om te voorkomen dat de batterij snel ontlaadt. Om te voorkomen dat de accu bevriest, moet deze volledig zijn opgeladen.

Onderhoud aandrijfsysteem

De wielen en banden controleren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks—De bandenspanning controleren.

Na de eerste 8 bedrijfsuren—Wielmoeren aandraaien.

Om de 100 bedrijfsuren—Wielmoeren aandraaien.

Om de 100 bedrijfsuren—Conditie en afslijting van de banden controleren.

U moet de bandenspanning om de 8 bedrijfsuren of dagelijks controleren om er zeker van te zijn dat deze correct is. Breng de banden op een spanning van 1,38 bar. Controleer de banden ook op slijtage of schade.

Controleer na de eerste 8 bedrijfsuren en daarna om de 100 bedrijfsuren of de wielen stevig zijn gemonteerd. Draai de voorste en achterste wielmoeren aan tot 102-108 Nm.

U moet de banden minstens om de 100 bedrijfsuren controleren. Ongelukken tijdens werkzaamheden, zoals een botsing tegen een trottoirband, kunnen een band of een velg beschadigen en tevens de wieluitlijning verstoren. Daarom moet u na een ongeluk de conditie van de banden controleren.

Toespoor van voorwielen afstellen

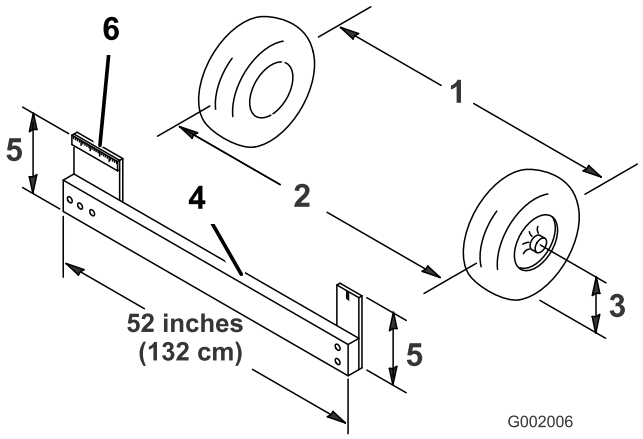
Onderhoudsinterval: Om de 100 bedrijfsuren/Jaarlijks (houd hierbij de kortste periode aan)

Het toespoor moet 0 tot 6 mm zijn.

1. Vul de tank met ongeveer 331 liter water.
2. Controleer de banden en breng ze op spanning; zie Bandenspanning controleren (bladz. 23).
3. U moet de spuitmachine een paar keer naar voren en achteren laten rijden om de A-armen te ontspannen; daarna moet u de machine minstens 3 m vooruit laten rijden.
4. Meet ter hoogte van de as de afstand tussen de voorwielen aan de voorkant en de achterkant van de wielen (Figuur 33).

   Opmerking: De afstand aan de achterkant van de voorwielen ter hoogte van de as moet worden gemeten met behulp van een spanklem of een uitlijnmaat. Gebruik dezelfde spanklem of uitlijnmaat om de afstand aan de voorkant van de voorwielen ter hoogte van de as te meten (Figuur 33).

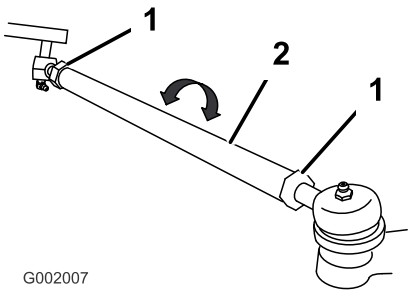
   De voorkant van de wielen moet 0 tot 6 mm dichterbij staan dan de achterkant van de voorwielen.



Figuur 33

1. Hart-op-hart-afstand – achterkant wielen
2. Hart-op-hart-afstand – voorkant wielen
3. Middellijn van as
4. Spanklem
5. Afstand middellijn van as
6. 15 cm liniaal

5. Als deze afstand buiten het gespecificeerde bereik valt, moet u de contramoeren aan beide uiteinden van de trekstangen losdraaien (Figuur 34).



Figuur 34

1. Contramoer
2. Spoorstang

6. Draai aan beide spoorstangen om de voorzijde van het wiel naar binnen of naar buiten te draaien.

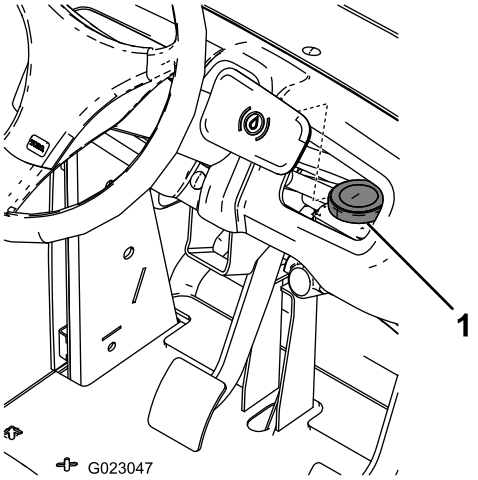
   Opmerking: De trekstangen moeten dezelfde lengte hebben als u klaar bent.

7. Draai de contramoeren van de spoorstang weer vast als de afstelling correct is.
8. Zorg ervoor dat het stuur in beide richtingen volledig kan uitslaan.

Onderhouden remmen

Remvloeistofpeil controleren

Het reservoir voor de remvloeistof is in de fabriek gevuld met DOT 3 remvloeistof. Controleer elke dag het remvloeistofpeil voordat u de motor start.



Figuur 35

1. Reservoir voor remvloeistof

1. Parkeer de spuitmachine op een horizontaal oppervlak, stel de parkeerrem in werking, schakel de pomp uit, zet de motor af en verwijder het sleuteltje uit het contact.
2. Het vloeistofpeil moet tot aan de volmarkering op het reservoir staan.
3. Als het vloeistofpeil te laag is, moet u de omgeving van de dop van het reservoir reinigen, de dop verwijderen en het reservoir vullen tot het correcte niveau. Niet te vol vullen.

De remmen controleren

Onderhoudsinterval: Om de 100 bedrijfsuren

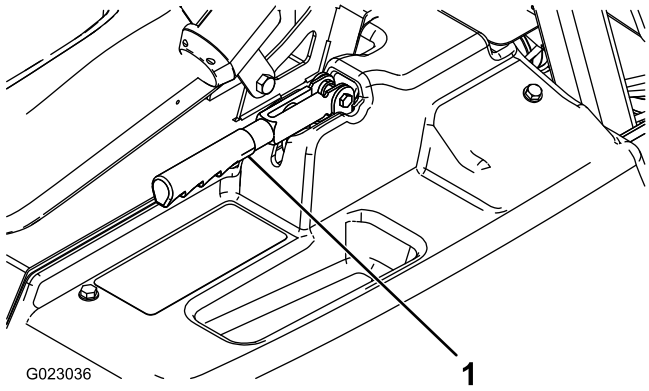
De remmen zijn van essentieel belang voor een veilig gebruik van de spuitmachine. De remmen worden als volgt gecontroleerd:

- De remschoenen op slijtage of beschadigingen controleren. Als de dikte van de remvoering (remblok) minder dan 1,6 mm is, moeten de remschoenen worden vervangen.
- De ankerplaat en andere onderdelen controleren op tekenen van overmatige slijtage of vervorming. Als een onderdeel is vervormd, moet dit door een geschikt onderdeel worden vervangen.

Parkeerrem afstellen

Onderhoudsinterval: Om de 200 bedrijfsuren—De parkeerrem controleren.

1. Verwijder de plastic handgreep.
2. Draai de stelschroef los waarmee de knop is bevestigd aan de parkeerremhendel (Figuur 36).



Figuur 36

1. Parkeerremhendel

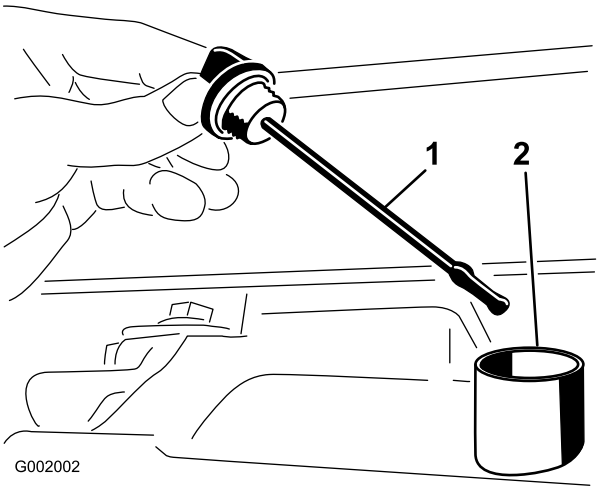
3. Draai aan de knop totdat een kracht van 18-23 kg nodig is om de hendel te bedienen.
4. Draai de stelschroef vast.

Onderhoud hydraulisch systeem

Transaxle-olie/Hydraulische vloeistof controleren

Onderhoudsinterval: Om de 200 bedrijfsuren

1. Parkeer de spuitmachine op een horizontaal oppervlak, stel de parkeerrem in werking, schakel de pomp uit, zet de motor af en verwijder het sleuteltje uit het contact.
2. Verwijder de peilstok en veeg deze af met een schone doek (Figuur 37).



Figuur 37

1. Peilstok
2. Vulopening

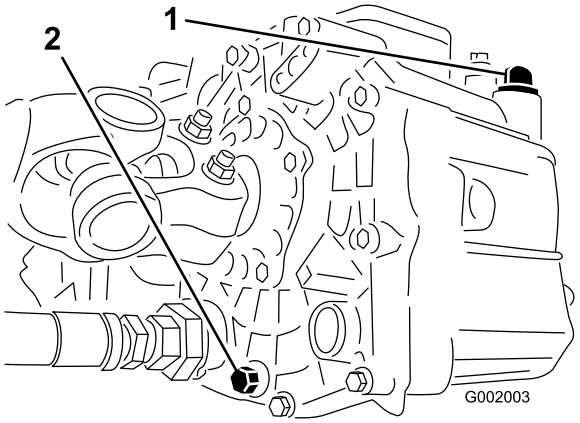
Belangrijk: Zorg ervoor dat er geen vuil of andere verontreinigende stoffen in de opening komen als u de olie controleert.

3. Steek de peilstok in de buis. Let erop dat de peilstok er volledig in schuift. Haal de peilstok eruit en controleer het oliepeil.
4. Het peil van de transaxle-olie moet tot aan de bovenkant van het platte deel van de peilstok staan. Als dit niet het geval is, moet u het reservoir met de geschikte olie vullen; zie Transaxle-olie/Hydraulische vloeistof verversen (bladz. 48).
5. Plaats de peilstok weer stevig op zijn plaats.

Transaxle-olie/Hydraulische vloeistof verversen

Onderhoudsinterval: Om de 800 bedrijfsuren/Jaarlijks (houd hierbij de kortste periode aan)

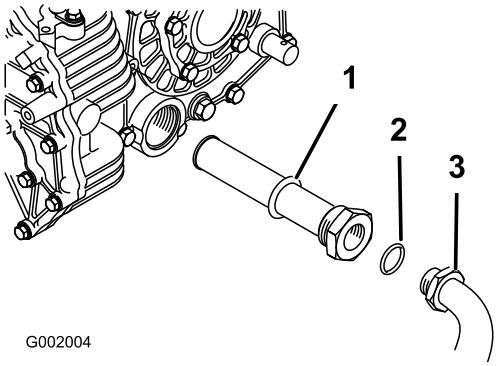
1. Parkeer de spuitmachine op een horizontaal oppervlak, stel de parkeerrem in werking, schakel de pomp uit, zet de motor af en verwijder het sleuteltje uit het contact.
2. Plaats een opvangbak onder de aftapplug van het reservoir.
3. Verwijder de aftapplug uit de zijkant van het reservoir en laat de hydraulische vloeistof in de opvangbak lopen (Figuur 38).



Figuur 38

1. Peilstok van het hydraulische systeem
2. Aftapplug

4. Onthoud de positie van de hydraulische slang en de 90° fitting voor de zeef.
5. Verwijder de hydraulische slang en de 90° fitting (Figuur 39).



Figuur 39

1. Hydraulische zeef
2. O-ring
3. 90° fitting

6. Verwijder de zeef en reinig deze door hem van achteren door te spoelen met een schoon ontvettingsmiddel.
7. Laat de zeef aan de lucht drogen.
8. Plaats de zeef als de olie wordt afgetapt.
9. Monteer de hydraulische slang en de 90° fitting op de zeef.
10. Monteer de aftapplug en draai deze vast.
11. Vul het reservoir met ongeveer 7 liter Dexron III ATF.

Belangrijk: Gebruik uitsluitend de gespecificeerde hydraulische vloeistoffen.

Andere vloeistoffen kunnen schade aan het systeem veroorzaken.

12. Start de motor en laat de spuitmachine rijden zodat de vloeistof zich verspreidt door het hydraulische systeem.
13. Controleer het oliepeil en vul indien nodig olie bij.

Hydraulisch filter vervangen

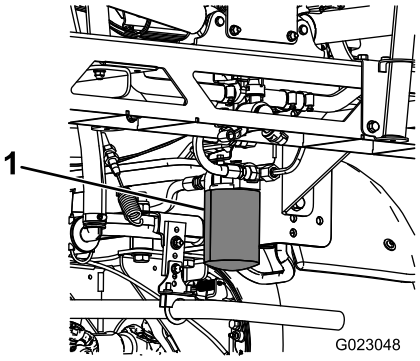
Onderhoudsinterval: Na de eerste 8 bedrijfsuren

Om de 800 bedrijfsuren/Jaarlijks (houd hierbij de kortste periode aan)

Gebruik ter vervanging een Toro-filter (Onderdeelnr. 54-0110).

Belangrijk: Als een ander filter wordt gebruikt, kan de garantie van bepaalde onderdelen komen te vervallen.

1. Parkeer de spuitmachine op een horizontaal oppervlak, stel de parkeerrem in werking, schakel de pomp uit, zet de motor af en verwijder het sleuteltje uit het contact.
2. Reinig de omgeving van de plaats waar het filter wordt gemonteerd.
3. Plaats een opvangbak onder het filter.
4. Verwijder het filter Figuur 40).



Figuur 40

1. Hydraulische filter

5. Smeer de nieuwe filterpakking.
6. Zorg ervoor dat de plaats waar het filter wordt bevestigd, schoon is.
7. Schroef het filter erop totdat de pakking contact maakt met de bevestigingsplaat; draai het filter vervolgens nog eens een 1/2 slag.
8. Start de motor en laat deze ongeveer 2 minuten lopen om lucht uit het systeem te verwijderen.
9. Zet de motor af en controleer of het peil van de hydraulische vloeistof correct is en of het systeem lekt.

Onderhoud van het spuitsysteem

⚠ WAARSCHUWING

Chemische stoffen die worden gebruikt in het spuitsysteem kunnen gevaarlijk en giftig voor de gebruiker, omstanders, dieren, planten, de bodem of eigendommen zijn.

- **U moet de waarschuwingsetiketten en de Veiligheidsinformatiebladen voor alle gebruikte chemische stoffen zorgvuldig lezen en in acht nemen en uzelf beschermen volgens de instructies van de fabrikant van de chemische stoffen. Bijvoorbeeld, draag geschikte persoonlijke beschermende uirusting zoals gezichts- en oogbescherming, handschoenen of andere voorzieningen ter bescherming tegen lichamelijk contact met chemische stoffen.**
- **Denk eraan dat er meerdere chemische stoffen kunnen zijn gebruikt, en zorg ervoor dat u informatie over elke stof krijgt.**
- ***Weiger de machine te gebruiken of te bedienen als deze informatie niet beschikbaar is!***
- **Voordat u onderhoud uitvoert aan een spuitsysteem moet dit drie keer zijn gespoeld en geneutraliseerd volgens de instructies van de fabrikant(en) van de chemische stoffen en moeten alle kleppen drie cyclussen hebben doorlopen.**
- **Controleer of er voldoende water en zeep in de nabijheid is, en als u in contact komt met chemische stoffen, moet u deze onmiddellijk afspoelen.**

De slangen controleren

Onderhoudsinterval: Om de 200 bedrijfsuren—Controleren of alle slangen en aansluitingen in goede staat verkeren en goed zijn bevestigd.

Controleer alle slangen van het spuitsysteem op scheuren, lekken of andere schade. Controleer tegelijkertijd de aansluitingen en fittingen op soortgelijke schade. Vervang slangen en fittingen als deze beschadigd zijn.

De pomp controleren

Onderhoudsinterval: Om de 400 bedrijfsuren/Jaarlijks (houd hierbij de kortste periode aan)—Controleer de pompmembranen en vervang indien nodig (neem contact op met een erkende Toro-servicedealer).

Om de 400 bedrijfsuren/Jaarlijks (houd hierbij de kortste periode aan)—Controleer de afsluitkleppen van de pomp en vervang indien nodig (neem contact op met een erkende Toro-servicedealer).

Opmerking: De volgende onderdelen zijn onderhevig aan slijtage door gebruik, tenzij deze gebreken vertonen, en vallen niet onder de dekking van de garantie op deze machine.

Laat een erkende Toro servicedealer de volgende inwendige onderdelen van de pomp op schade controleren:

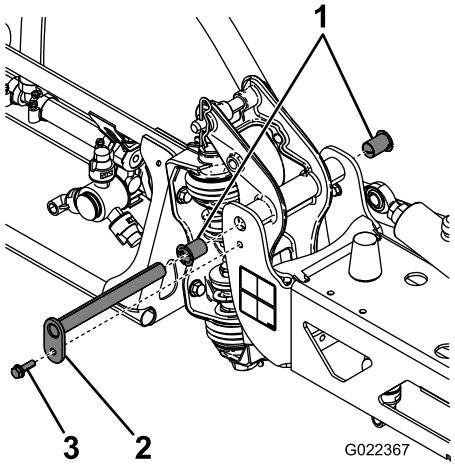
- Pompmembranen
- Afsluitkleppen van pomp

Vervang deze onderdelen indien noodzakelijk.

De nylon draaibussen controleren

Onderhoudsinterval: Om de 400 bedrijfsuren/Jaarlijks (houd hierbij de kortste periode aan)

1. Parkeer de spuitmachine op een horizontaal oppervlak, stel de parkeerrem in werking, schakel de pomp uit, zet de motor af en verwijder het sleuteltje uit het contact.
2. Klap de spuitbomen in de spuitstand en ondersteun de spuitbomen met kriksteunen of hang deze met banden aan een hefinrichting.
3. Als het gewicht van de spuitboom is ondersteund, verwijdert u de bout en de moer waarmee de draaipen is bevestigd aan de spuitboom (Figuur 41).



Figuur 41

1. Nylon draaibus
2. Draaipen
3. Bout

4. Verwijder de draaipen.
5. Verwijder de spuitboom en de draaibeugel van het middelste frame om bij de nylon draaibussen te kunnen komen.
6. Verwijder de draaibussen van de voor- en achterkant van de draaibeugel en controleer deze (Figuur 41).

Opmerking: Vervang beschadigde draaibussen.

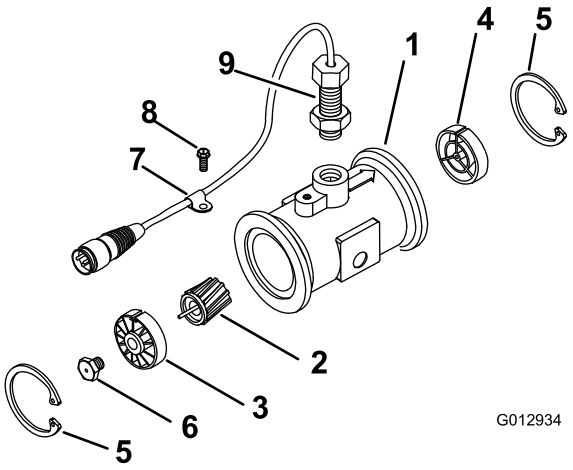
7. Smeer een beetje olie op de draaibussen en monteer deze weer in de draaibeugel.
8. Plaats de spuitboom en de draaibeugel in het middelste frame en zorg ervoor dat de openingen zich tegenover elkaar bevinden (Figuur 41).
9. Plaats de draaipen en zet deze vast met de bout en de moer die u eerder hebt verwijderd.
10. Herhaal deze procedure bij alle andere spuitbomen.

Reiniging

Vloeistofstroommeter reinigen

Onderhoudsinterval: Om de 200 bedrijfsuren/Jaarlijks (houd hierbij de kortste periode aan) (vaker bij gebruik van bevochtigbaar poeder).

1. Het volledige spuitsysteem grondig uitspoelen en aftappen.
2. Verwijder de stroommeter en spoel deze af met schoon water.
3. Verwijder de borgring aan de stroomopwaartse kant (Figuur 42).



Figuur 42

1. Aangepaste flenseenheid
2. Rotor-/magneetconstructie
3. Naaf-/lagerconstructie
4. Naafconstructie (met spiebaan naar boven)
5. Borgring
6. Turbinepal
7. Kabelklem
8. Schroef met schroefdraad
9. Sensorconstructie

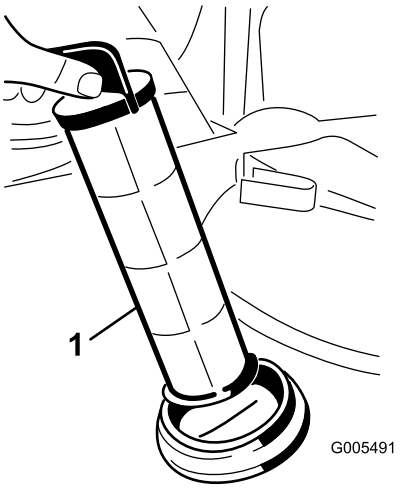
4. Reinig de turbine en de turbinenaaf om metaalvijlsel en bevochtigbaar poeder te verwijderen.
5. Controleer de turbinebladen op slijtage.

   Opmerking: Houd de turbine in uw hand en laat deze draaien. De turbine moet vrij kunnen draaien en mag niet te veel aanlopen. Als de turbine niet vrij draait of erg aanloopt, moet u deze vervangen.
6. Zet de vloeistofstroommeter in elkaar.
7. Gebruik lichte luchtdruk (0,34 bar) om ervoor te zorgen dat de turbine vrij draait. Als de turbine niet vrij draait, geef dan de zeskantige pal aan de onderkant van de turbinenaaf 1/16 draai tot de turbine vrij draait.

Zuigkorf reinigen

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks (vaker bij gebruik van bevochtigbaar poeder).

1. Verwijder de borgveer van de rode aansluitstuk dat is bevestigd aan de grote slang op de tank.



Figuur 43

1. Zuigkorf

2. Maak de slang los van de tank.
3. Trek de zuigkorf uit de opening.
4. Reinig de zuigkorf met schoon stromend water.
5. Plaats de zuigkorf volledig terug in de opening.
6. Sluit de slang aan op de bovenkant van de tank en zet deze vast met de borgveer.

Stalling

1. Parkeer de spuitmachine op een horizontaal oppervlak, stel de parkeerrem in werking, schakel de pomp uit, zet de motor af en verwijder het sleuteltje uit het contact.
2. Verwijder vuil en vet van de gehele machine, inclusief de buitenkant van de cilinder, de koelribben van de cilinderkop en de ventilatorbehuizing.

   Belangrijk: U kunt het voertuig met een mild reinigingsmiddel en water wassen. Doe dit niet met een hogedrukreiniger. Daardoor kan het elektrische systeem worden beschadigd of noodzakelijk vet op wrijvingspunten worden weggespoeld. Gebruik niet te veel water in de buurt van het bedieningspaneel, de verlichting, de motor en de accu.
3. Reinig het spuitsysteem; zie De spuitmachine reinigen (bladz. 28).
4. Reinig de zuigers in het klepstel als volgt:
   A. Plaats de kleppen in de Uit-stand (as dicht tegen de ribbel).

      Opmerking: Zorg ervoor dat er zich geen water in de buizen bevindt.

   B. Verwijder de 3 vorken waarmee de klepzittingen aan het klepstel zijn bevestigd.
   C. Verwijder met een inbussleutel van 3 mm de schroeven waarmee de zuigerstellen bevestigd zitten in het klepstel. Controleer of de veren in de klep aanwezig zijn.
   D. Reinig de zuigers en vervang versleten O-ringen.
   E. Breng plantaardige olie aan op alle O-ringen van de zuigers en breng ze opnieuw aan in het klepstel met de schroeven die u eerder verwijderd hebt. Zorg ervoor dat de veren in het klepstel worden gemonteerd.
   F. Bevestig de klepzittingen aan het klepstel met de 3 vorken die u eerder verwijderd hebt.
   G. Monteer de slanggeleidingsbeugel op het frame van de sproeier met de 2 schroeven en moeren die u eerder verwijderd hebt.
5. Voeg een roestwerend, niet-alcoholgebaseerd antivriesmiddel voor motorvoertuigen toe aan het systeem.
   A. Laat de spuitmachine leeglopen en laat de pomp werken tot er lucht uit de spuitdoppen komt.
   B. Giet 50 l van een mix met 1/3 antivriesmiddel voor motorvoertuigen en 2/3 water in de spuittank.
   C. Laat de machine lopen om het antivriesmiddel gelijkmatig in het systeem te verdelen.
6. Breng de spuitbomen omhoog met behulp van de hefschakelaars. Breng de spuitbomen omhoog totdat zij geheel kruiselings over elkaar in de transportstand in de transporthouder zijn gezet en de hefcilinders volledig zijn teruggetrokken. Zorg ervoor dat de cilinders van de spuitbomen volledig zijn teruggetrokken om beschadiging van de actuatorstang te voorkomen.
7. Controleer de remmen; zie De remmen controleren (bladz. 47).
8. Geef het luchtfilter een onderhoudsbeurt; zie Onderhoud van het luchtfilter (bladz. 40).
9. Smeer de spuitmachine; zie Smering (bladz. 39).
10. Ververs de olie in het carter; zie Motoroliepeil controleren (bladz. 41).
11. Controleer de bandenspanning; zie Bandenspanning controleren (bladz. 23).
12. Wanneer het voertuig langer dan 30 dagen niet wordt gebruikt, moet het brandstofsysteem als volgt worden voorbereid op stalling:
   A. Voeg een stabilizer/conditioner op aardoliebasis toe aan de brandstof in de tank.

      Volg de mengvoorschriften van de fabrikant van de stabilizer op. Gebruik geen stabilizer op alcoholbasis (ethanol of methanol).

      Opmerking: Stabilizer/conditioner werkt het best als het met verse benzine wordt vermengd en altijd wordt gebruikt.

   B. Laat de motor vijf minuten lopen om de stabilizer/conditioner door het brandstofsysteem te verspreiden.
   C. Zet de motor af, wacht totdat deze is afgekoeld en laat de benzine uit de tank lopen.
   D. Motor opnieuw starten en laten lopen totdat deze afslaat.
   E. Choke de motor.
   F. Start de motor totdat deze niet meer start.
   G. U moet brandstof op de juiste wijze afvoeren. Verwerk deze volgens de plaatselijk geldende voorschriften.

      Belangrijk: Benzine waaraan stabilizer/conditioner is toegevoegd, niet langer dan 90 dagen bewaren.
13. Verwijder de bougies en controleer hun toestand; zie Bougies vervangen (bladz. 42).
14. Laat de bougies uit de motor en giet twee eetlepels motorolie in de bougie-opening.
15. Gebruik de elektrische startmotor om de motor te laten draaien en zo de olie over de cilinderwand te verspreiden.
16. Monteer de bougies en draai ze vast met de aanbevolen torsie; zie Bougies vervangen (bladz. 42).

Opmerking: De bougiekabel niet op de bougie(s) drukken.

17. Verwijder de accu uit het chassis, controleer het zuurpeil en laad de accu volledig op; zie Onderhoud van de accu (bladz. 44).

Opmerking: U mag de accukabels niet aansluiten op de accupolen tijdens stalling.

Belangrijk: De accu moet volledig opgeladen zijn om te voorkomen dat deze bevriest en beschadigd raakt bij temperaturen beneden 0°. Een volledig opgeladen accu kan ongeveer 50 dagen worden gestald bij temperaturen beneden 4° zonder tussentijds te hoeven worden opgeladen. Bij temperaturen boven 4° moet u om de 30 dagen het waterpeil in de accu controleren en de accu opladen.

18. Controleer alle bouten, schroeven en moeren en draai deze vast. Repareer of vervang beschadigde delen.
19. Controleer de conditie van alle spuitslangen en vervang deze als ze beschadigd of versleten zijn.
20. Draai alle slangaansluitingen vast.
21. Werk alle krassen en beschadigingen van de lak bij. Bijwerklak is verkrijgbaar bij een erkende servicedealer.
22. Stal de machine in een schone, droge garage of opslagruimte.
23. Verwijder het contactsleuteltje en bewaar dit op een veilige plaats buiten het bereik van kinderen.
24. Dek de machine af om deze te beschermen en schoon te houden.

Problemen, oorzaak en remedie

Problemen met de motor en de machine verhelpen

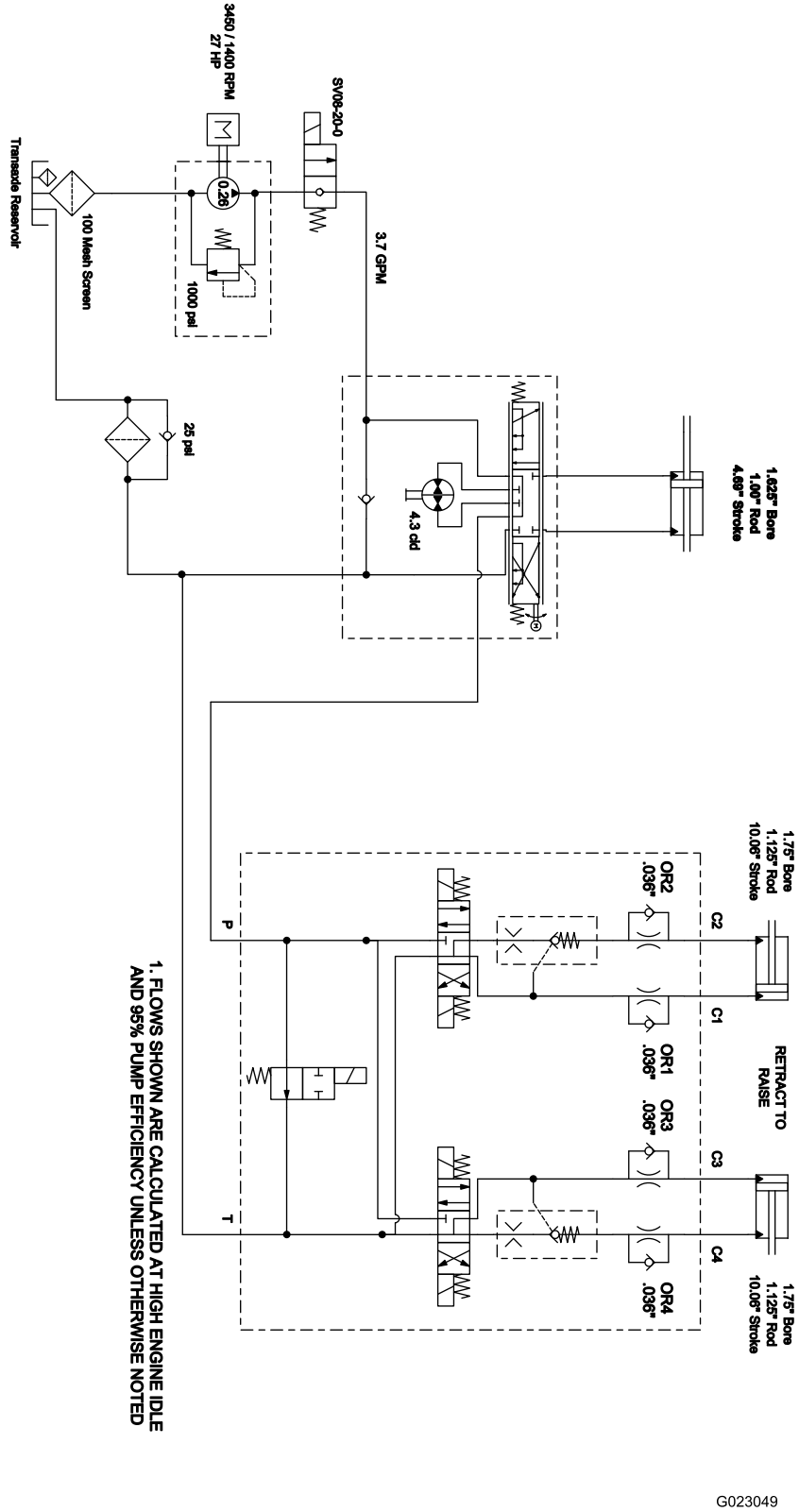
Probleem	Mogelijke oorzaak	Remedie
De startmotor slaat niet aan.	1. De schakelhendel staat in de versnelling en niet in de neutraalstand.	1. Het rempedaal intrappen en de schakelhendel in de neutraalstand zetten.
	2. De elektrische aansluitingen zijn gecorrodeerd of zitten los.	2. Controleren of de elektrische aansluitingen goed contact maken.
	3. Doorgebrande of losse zekering.	3. Zekering goed inzetten of vervangen.
	4. Accu is leeg.	4. Accu opladen of vervangen.
	5. Het veiligheidssysteem is defect.	5. Neem contact op met een erkende servicedealer.
	6. Een startmotor of startmotorsolenoïde is stuk.	6. Neem contact op met een erkende servicedealer.
	7. De interne onderdelen van de motor zijn vastgelopen.	7. Neem contact op met een erkende servicedealer.
De motor draait, maar start niet.	1. De brandstoftank is leeg.	1. Brandstoftank met verse brandstof vullen.
	2. Vuil, water of oude brandstof in het brandstofsysteem.	2. Brandstof aftappen uit de brandstoftank en deze schoonspoelen. Tank vullen met verse brandstof.
	3. De brandstofleiding is verstopt.	3. Brandstofsysteem reinigen of vervangen.
	4. De bougiekabel is niet aangesloten.	4. Kabel op bougie aansluiten.
	5. Een bougie is beschadigd of vuil.	5. Bougie vervangen.
	6. Het afbreekrelais is niet bekrachtigd.	6. Neem contact op met een erkende servicedealer.
	7. De ontsteking is defect.	7. Neem contact op met een erkende servicedealer.
De motor start, maar blijft niet lopen.	1. De ontluchting van de brandstoftank wordt belemmerd.	1. Brandstoftankdop vervangen.
	2. Vuil of water in het brandstofsysteem.	2. Brandstof aftappen uit de brandstoftank en deze schoonspoelen. Tank vullen met verse brandstof.
	3. Het brandstoffilter is verstopt.	3. Brandstoffilter vervangen.
	4. Doorgebrande of losse zekering.	4. Zekering goed inzetten of vervangen.
	5. De brandstofpomp is defect.	5. Neem contact op met een erkende servicedealer.
	6. De carburateur is defect.	6. Neem contact op met een erkende servicedealer.
	7. Losse kabels of slechte aansluitingen.	7. De kabelaansluitingen controleren en vastzetten.
	8. De pakking van de cilinderkop is kapot.	8. Neem contact op met een erkende servicedealer.
De motor loopt, maar klopt of hapert.	1. Vuil, water of oude brandstof in het brandstofsysteem.	1. Brandstof aftappen uit de brandstoftank en deze schoonspoelen. Tank vullen met verse brandstof.
	2. Een bougiekabel zit los.	2. Kabel op bougie aansluiten.
	3. Een bougie is defect.	3. Bougie vervangen.
	4. Losse kabels of slechte aansluitingen.	4. De kabelaansluitingen controleren en vastzetten.
	5. De motor raakt oververhit.	5. Zie verder 'De motor raakt oververhit'.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Remedie
Motor loopt niet stationair.	1. De ontluchting van de brandstoftank wordt belemmerd. 2. Vuil, water of oude brandstof in het brandstofsysteem. 3. Een bougie is beschadigd of defect. 4. De leegloopkanalen van de carburateur zijn verstopt. 5. De regelschroef voor stationair toerental is onjuist afgesteld. 6. De brandstofpomp is defect. 7. Lage compressie. 8. Het luchtfilterelement is vuil.	1. Brandstoftankdop vervangen. 2. Brandstof aftappen uit de brandstoftank en deze schoonspoelen. Tank vullen met verse brandstof. 3. Bougie vervangen. 4. Neem contact op met een erkende servicedealer. 5. Neem contact op met een erkende servicedealer. 6. Neem contact op met een erkende servicedealer. 7. Neem contact op met een erkende servicedealer. 8. Element reinigen of vervangen.
De motor raakt oververhit.	1. Verkeerd oliepeil in het carter. 2. De belasting is te groot. 3. De luchtinlaatroosters zijn vuil. 4. De koelribben en luchtkanalen onder de behuizing van de motorventilator en/of het draaiende luchtinlaatrooster zijn verstopt. 5. Het brandstofmengsel is schraal.	1. Vullen of aftappen totdat het oliepeil de Vol-markering bereikt. 2. De lading verminderen; met een lagere snelheid rijden. 3. Bij elk gebruik reinigen. 4. Bij elk gebruik reinigen. 5. Neem contact op met een erkende servicedealer.
De motor verliest vermogen.	1. Verkeerd oliepeil in het carter. 2. Het luchtfilterelement is vuil. 3. Vuil, water of oude brandstof in het brandstofsysteem. 4. De motor is oververhit. 5. Een bougie is beschadigd of vuil. 6. De ventilatieopening in de ontluchting van de brandstoftank is verstopt. 7. Lage compressie.	1. Vullen of aftappen totdat het oliepeil de Vol-markering bereikt. 2. Reinigen of vervangen. 3. Brandstof aftappen uit de brandstoftank en deze schoonspoelen. Tank vullen met verse brandstof. 4. Zie Motor raakt oververhit. 5. Bougie vervangen. 6. Brandstoftankdop vervangen. 7. Neem contact op met een erkende servicedealer.
De machine trilt abnormaal.	1. De bevestigingsbouten van de motor zitten los. 2. Er is een probleem met de motor.	1. De bevestigingsbouten van de motor vastdraaien. 2. Neem contact op met een erkende servicedealer.
De machine rijdt in geen van beide richtingen omdat de motor vastloopt of afslaat.	1. De parkeerrem is in werking is gesteld.	1. De parkeerrem vrijzetten.
De machine rijdt in geen van beide richtingen.	1. De schakelhendel in de neutraalstand zetten. 2. De parkeerrem is niet vrij gezet of de parkeerrem komt niet vrij. 3. De transmissie is defect. 4. De koppeling van de bediening moet worden afgesteld of worden vervangen. 5. De spie van de aandrijfstang of de wielnaaf is beschadigd.	1. Het rempedaal intrappen en de schakelhendel in een versnelling zetten. 2. De parkeerrem vrijzetten of de koppeling controleren. 3. Neem contact op met een erkende servicedealer. 4. Neem contact op met een erkende servicedealer. 5. Neem contact op met een erkende servicedealer.

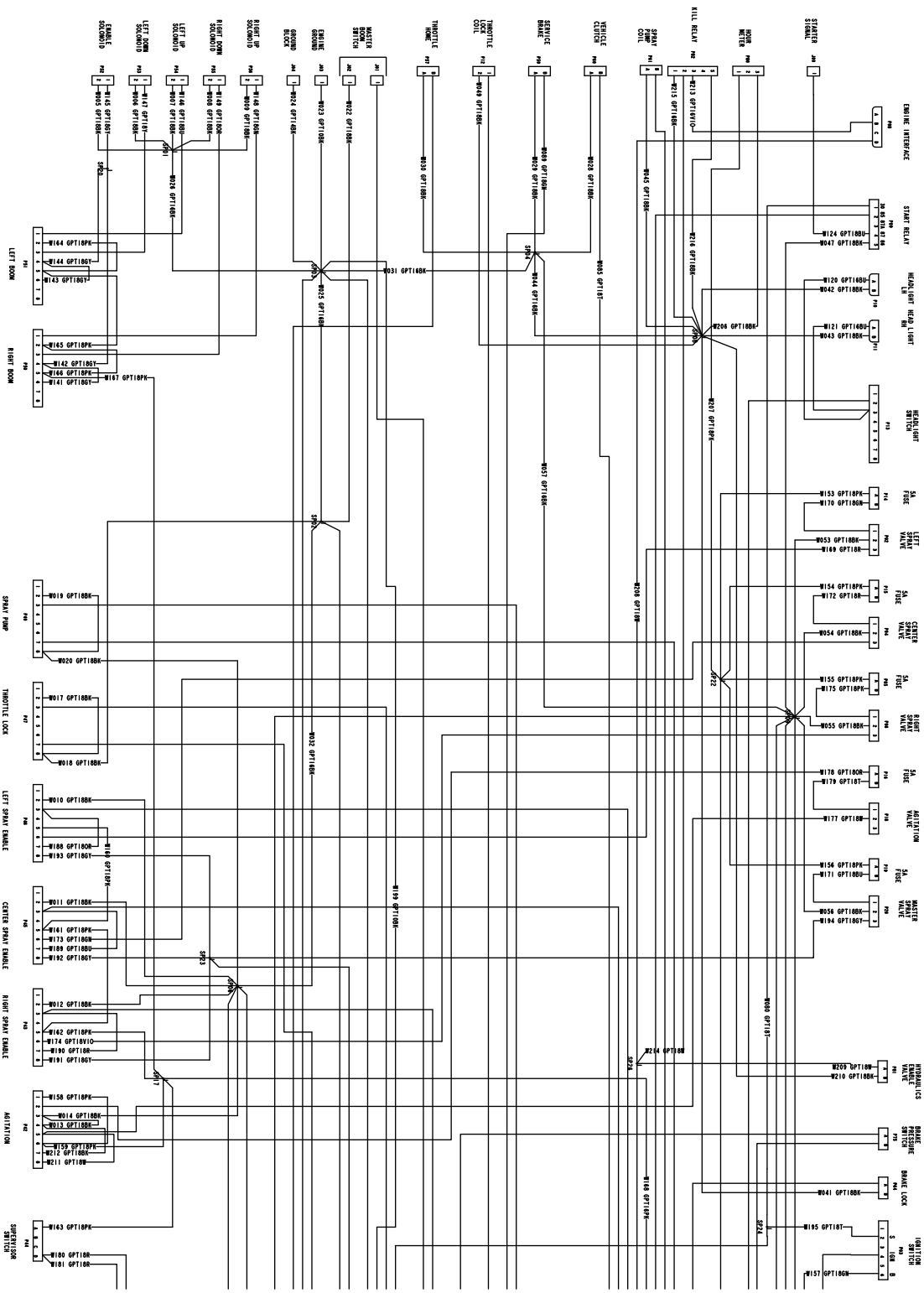
Problemen met het spuitsysteem verhelpen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Remedie
Een spuitboom werkt niet.	1. De elektrische aansluiting op de klep van de spuitboom is vuil of los.	1. De klep met de hand uitschakelen. De elektrische connector op de klep losmaken en alle kabels reinigen; daarna de elektrische connector weer aansluiten.
	2. Een van de zekeringen is doorgebrand.	2. De zekeringen controleren en indien nodig vervangen.
	3. Er zit een slang gekneld.	3. Slang repareren of vervangen.
	4. Een omloopklep van een spuitboom is verkeerd afgesteld.	4. Omloopklep van spuitboom afstellen.
	5. Er zijn spuitboomkleppen beschadigd.	5. Neem contact op met een erkende servicedealer.
	6. Het elektrische systeem is beschadigd.	6. Neem contact op met een erkende servicedealer.
Een spuitboom kan niet worden uitgeschakeld.	1. De klep is beschadigd.	1. Het spuitsysteem en de pomp uitschakelen en de spuitmachine afzetten. De borgveer onder de klep van de spuitboom verwijderen en de motor en de stang naar buiten trekken. Alle onderdelen controleren en vervangen als zij beschadigd zijn.
Een klep van een spuitboom lekt.	1. Een O-ring is versleten.	1. Het spuitsysteem en de pomp uitschakelen en de spuitmachine afzetten. De klep uit elkaar nemen en de O-ringen vervangen.
De druk daalt als u een spuitboom inschakelt.	1. De omloopleiding van de spuitboom is verkeerd ingesteld.	1. De omloopleiding van de spuitboom instellen.
	2. Er zit een verstopping in de klep van de spuitboom.	2. De inlaat- en uitlaataansluitingen van de klep van de spuitboom nemen en de verstopping verwijderen.
	3. Een filter van een spuitdop is beschadigd of verstopt.	3. Alle spuitdoppen verwijderen en controleren.
De actuator van de spuitboom werkt niet goed.	1. Een thermische onderbreker in de zekeringhouder, die zorgt voor de stroomtoevoer naar de actuator, is uitgeschakeld tengevolge van oververhitting.	1. Het systeem afkoelen laten voordat u verder gaat met werken. Als de thermische onderbrekers vaak worden uitgeschakeld, moet u contact opnemen met een erkende servicedealer.
	2. Een thermische onderbreker in de spuitboom, die zorgt voor de stroomtoevoer naar de actuator, is uitgeschakeld of werkt slecht.	2. Neem contact op met een erkende servicedealer.

Schema's

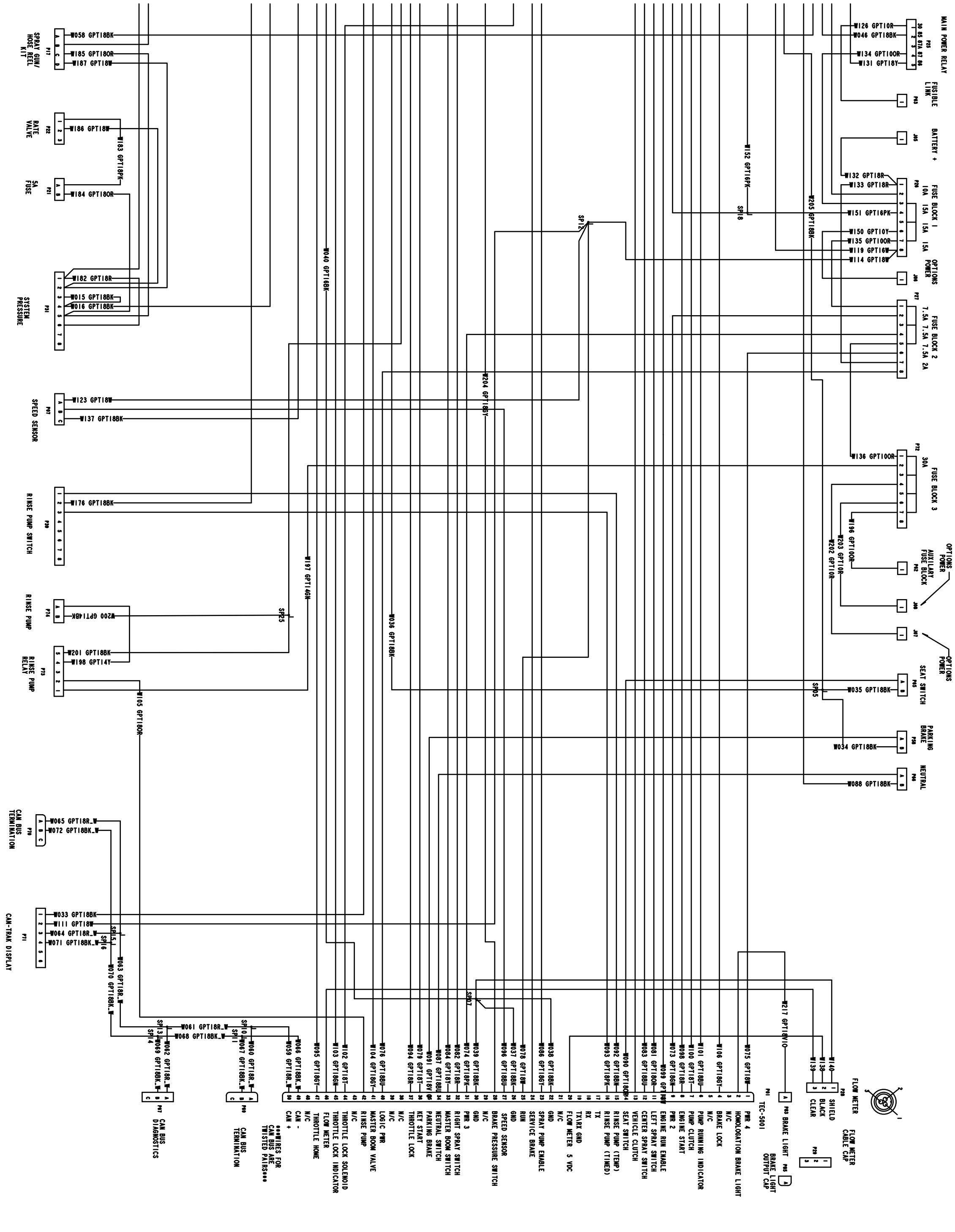


Hydraulisch schema (Rev. A)



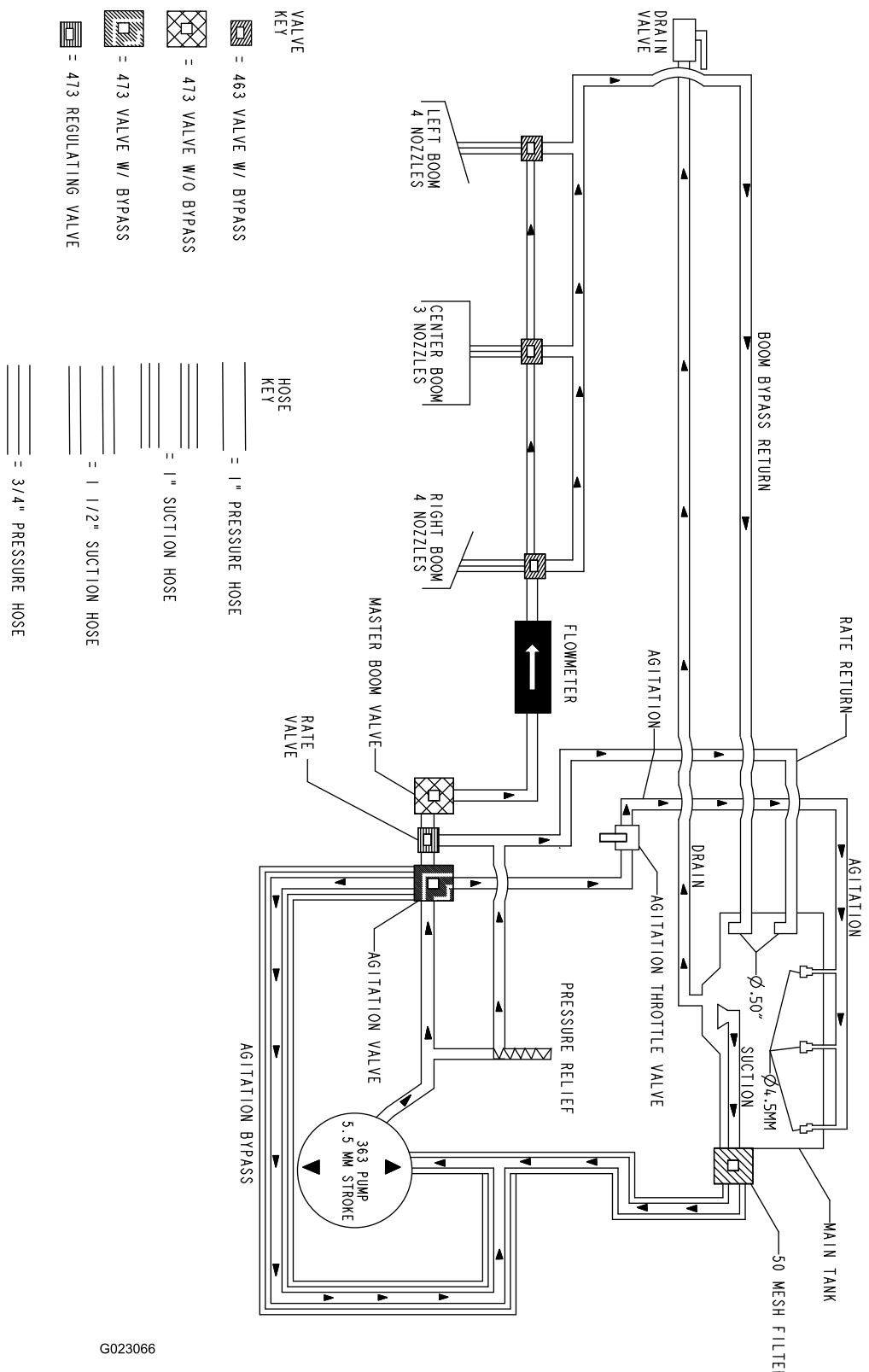
G023064

Elektrisch schema (Rev. A)



G023065

Elektrisch schema (Rev. A)



Stroomschema (Rev. A)

Opmerkingen:

Opmerkingen:

Opmerkingen:

De Toro Total Coverage-garantie

Beperkte garantie

Voorwaarden en producten waarvoor de garantie geldt

De Toro Company en de hieraan gelieerde onderneming, Toro Warranty Company, bieden krachtens een overeenkomst tussen beide ondernemingen gezamenlijk de garantie dat uw Toro-product (hierna: het 'product') gedurende twee jaar of 1500 bedrijfsuren* vrij van materiaalgebreken of fabricagefouten is, met dien verstande dat hierbij de kortste periode moet worden aangehouden. Deze garantie geldt voor alle producten met uitzondering van beluchters (zie de afzonderlijke garantieverklaringen voor deze producten). In een geval waarin de garantie van toepassing is, zullen wij het product kosteloos repareren en ook niet de kosten van diagnose, arbeid, onderdelen en transport in rekening brengen. De garantie gaat in op de datum waarop het product is geleverd aan de oorspronkelijke koper.
* Het product is uitgerust met een urenteller.

Aanwijzingen voor aanvraag van garantieservice

U dient contact op te nemen met de distributeur of erkende dealer bij wie u het product heeft gekocht, zodra u denkt dat er sprake is van een geval waarop de garantie van toepassing is. Als het u moeite kost een distributeur of erkende dealer te vinden of vragen hebt over rechten of plichten met betrekking tot de garantie, kunt u contact met ons opnemen op:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, VS

+1–952–888–8801 of +1–800–952–2740

E-mail: commercial.warranty@toro.com

Plichten van de eigenaar

Als eigenaar van het product bent u verantwoordelijk voor de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden die worden vermeld in de *Gebruikershandleiding*. Indien u de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden niet uitvoert, kan uw garantieclaim worden afgewezen.

Zaken en gevallen die niet onder de garantie vallen

Niet alle storingen of defecten van het product die plaatsvinden tijdens de garantieperiode zijn materiaalgebreken of fabricagefouten. Buiten deze garantie vallen:

- Defecten als gevolg van het gebruik van andere dan originele Toro-onderdelen, of als gevolg van de montage en gebruik van additionele, gewijzigde of niet van Toro afkomstige accessoires en producten. De fabrikant van deze artikelen kan een afzonderlijke garantie verstrekken.
- Defecten als gevolg van nalatigheid om aanbevolen onderhouds- en/of afstelwerkzaamheden te verrichten. Als u uw Toro product niet goed onderhoudt volgens lijst met aanbevolen onderhoudswerkzaamheden in de *Gebruikershandleiding* kan ertoe leiden dat garantieclaims worden afgewezen.
- Defecten als gevolg van verkeerd, achteloos of roekeloos gebruik van het product.
- Onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage door gebruik, tenzij deze gebreken vertonen. Voorbeelden van onderdelen die slijten of worden verbruikt tijdens een normaal gebruik van het product zijn onder meer, maar niet uitsluitend: remblokken en remvoeringen, koppelingsvoeringen, maaimessen, messenkooien, rollen en lagers (verzegeld of smeerbaar), snijplaten, bougies, zwenkwielen en zwenkwiellagers, banden, filters, drijfriemen en sommige onderdelen van spuitmachines zoals membranen, spuitdoppen, afsluitkleppen en dergelijke.
- Defecten veroorzaakt door externe invloeden. Externe invloeden zijn onder meer, maar niet uitsluitend: weersomstandigheden, wijze van opslag, verontreiniging, gebruik van niet-goedgekeurde brandstoffen, koelvloeistoffen, smeermiddelen, additieven, meststoffen, water, chemicaliën en dergelijke.
- Storingen of gebrekkige prestaties die het gevolg zijn van het gebruik van brandstoffen (bv. benzine, diesel of biodiesel) die niet voldoen aan hun respectievelijke industriestandaarden.
- Normale geluidssterkte, trillingen, slijtage en achteruitgang.
- Normale slijtage omvat onder meer, maar niet uitsluitend: schade aan stoelen als gevolg van slijtage of afschuring, afgebladderde verfoppervlakken, beschadigde stickers en krassen op ruiten.

Onderdelen

Garantie wordt verleend op onderdelen die moeten worden vervangen in het kader van het vereiste onderhoud, gedurende de garantieperiode tot hun geplande vervanging. Een onderdeel dat uit hoofde van de garantie is vervangen, komt voor de duur van de oorspronkelijke productgarantie in aanmerking voor de garantie en wordt eigendom van Toro. Toro neemt de uiteindelijke beslissing of een onderdeel of een groep van onderdelen wordt gerepareerd of vervangen. Toro mag voor garantiereparaties in de fabriek gereviseerde onderdelen gebruiken.

Garantie semitractieaccu en lithiumionaccu:

Semitractieaccu's en lithiumionaccu's hebben een specifiek totaal aantal kilowatturen die zij tijdens hun levensduur kunnen leveren. De wijze waarop zij worden gebruikt, opgeladen en onderhouden kan hun levensduur verlengen of bekorten. Als de accu's in dit product worden gebruikt, zal hun bruikbaarheid tussen de oplaadintervallen langzaam verminderen totdat zij volledig uitgeput zijn. Vervanging van een accu die is uitgeput als gevolg van normaal gebruik, is de verantwoordelijkheid van de eigenaar van het product. Een accu moet soms tijdens de normale garantieperiode op kosten van de eigenaar worden vervangen. Opmerking: (Alleen lithiumionaccu): Een lithiumionaccu heeft een gedeeltelijke proratagarantie die loopt van jaar 3 tot jaar 5 en gebaseerd is op de tijd die de accu al dienst heeft gedaan en de gebruikte kilowatturen. Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* voor meer informatie.

Onderhoud op kosten van de eigenaar

Opvoeren van de motor, smeren, reinigen en waxen, het vervangen van filters, koelvloeistof en het uitvoeren van aanbevolen onderhoudswerkzaamheden behoren tot de gebruikelijke werkzaamheden die nodig zijn voor Toro-producten en die voor rekening van de eigenaar zijn.

Algemene voorwaarden

Op grond van deze garanties mogen reparaties uitsluitend worden uitgevoerd door een erkende Toro-dealer.

The Toro Company en de Toro Warranty Company zijn niet aansprakelijk voor indirecte of bijkomende schade of gevolgschade in samenhang met het gebruik van de Toro-producten die onder deze garantie vallen, inclusief de kosten of uitgaven voor de levering van vervangen materiaal of diensten gedurende een redelijke periode van onbruikbaarheid of buitengebruikstelling tijdens de uitvoering van reparatiewerkzaamheden op grond van deze garantie. Met uitzondering van de emissiegarantie waarnaar hieronder, indien van toepassing, wordt verwezen, bestaat er geen andere expliciete garantie. Alle impliciete garanties van verkoopbaarheid of geschiktheid voor gebruik zijn beperkt tot de duur van deze expliciete garantie.

Sommige landen staan uitsluitingen van bijkomende schade of gevolgschade of beperkingen op de duur van de impliciete garantie niet toe, zodat bovengenoemde uitsluitingen en beperkingen in uw geval mogelijk niet van toepassing zijn. Deze garantie geeft u specifieke juridische rechten; daarnaast kunt u beschikken over andere rechten die per land kunnen verschillen.

Opmerking met betrekking tot de garantie op de motor:

Het emissiecontrolesysteem op uw product kan vallen onder de dekking van een afzonderlijke garantie die voldoet aan de eisen van de Amerikaanse Environmental Protection Agency (EPA) en/of de California Air Resources Board (CARB). De beperkingen van de bedrijfsuren die hierboven zijn genoemd, gelden niet voor de garantie op het emissiecontrolesysteem. Zie de garantieverklaring voor het controlesysteem van de emissie van de motor in de Gebruikershandleiding van uw product of in het documentatiemateriaal van de fabrikant van de motor voor nadere bijzonderheden

Andere landen dan de VS of Canada

Kopers van Toro-producten die zijn geëxporteerd uit de Verenigde Staten of Canada, moeten contact opnemen met hun Toro Distributeur (Dealer) voor de garantiebepaling die in hun land, provincie of staat van toepassing zijn. Als u om een of andere reden ontevreden bent over de service van uw verdeler of moeilijk informatie over de garantie kunt krijgen, verzoeken wij u contact op te nemen met de Toro-importeur.